# #94569 GESF 400

**Deutsch DE 4**
Originalbetriebsanleitung
Elektro-Schneefräse

**English GB 12**
Original Operating Instructions
Electric snow blower

**Français FR 19**
Mode d'emploi original
Chasse-neige électrique

**Čeština CZ 26**
Originální návod k obsluze
Elektrická sněhová fréza

**Slovenčina SK 33**
Originálny návod na obsluhu
Elektrická snehová fréza

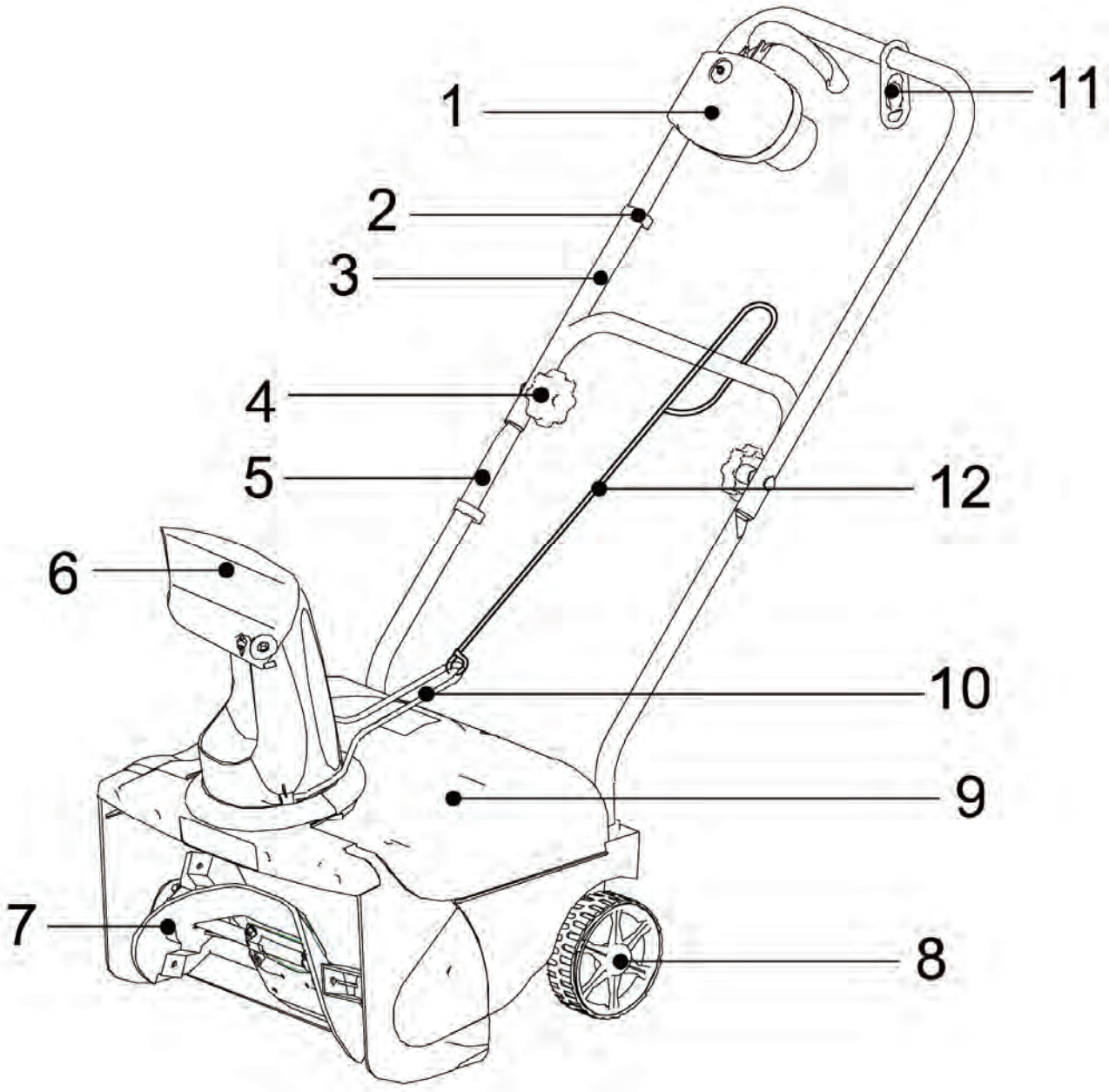
**Nederlands NL 40**
Originele gebruiksaanwijzing
Elektrische sneeuwfrees

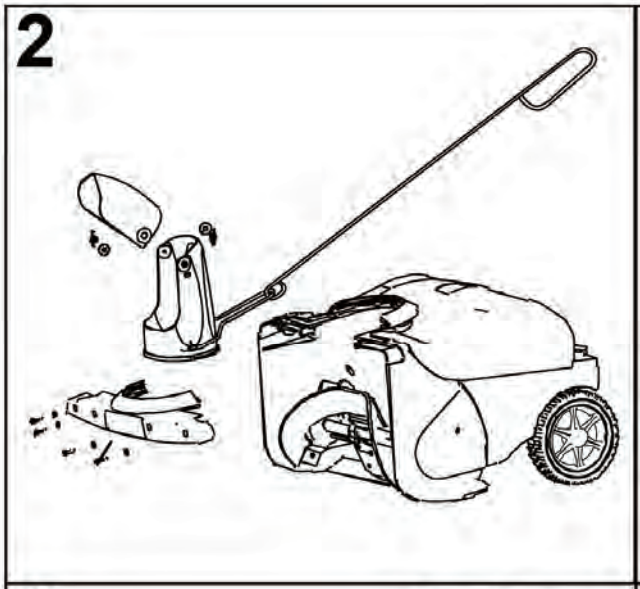
**Italiano IT 47**
Originale del Manuale d'Uso
Fresa da neve elettrica

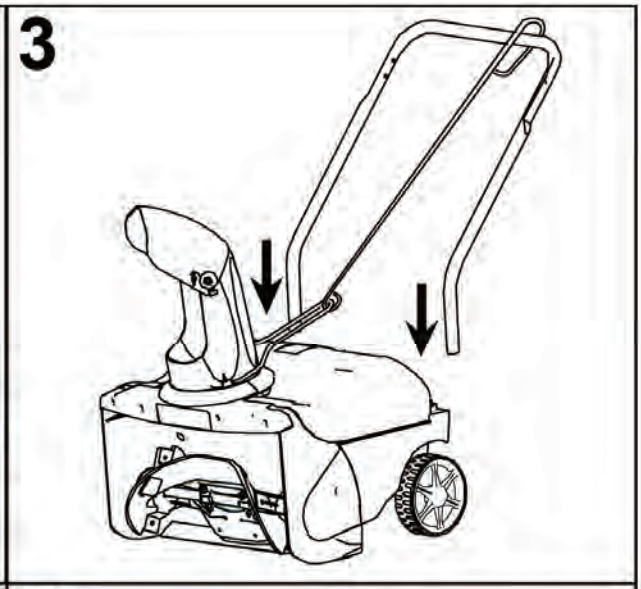
**Magyar HU 54**
Eredeti használati utasítás
Elektromos hómaró gép

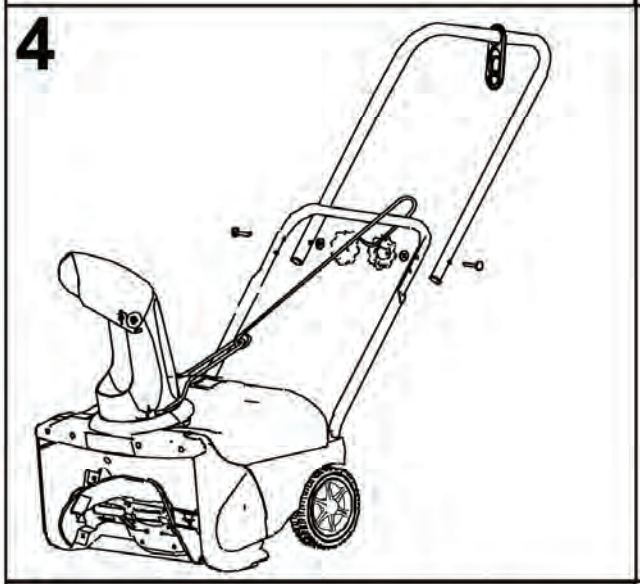
© Güde GmbH & Co. KG - Birkichstrasse 6 - D-74549 Wolpertshausen - Deutschland

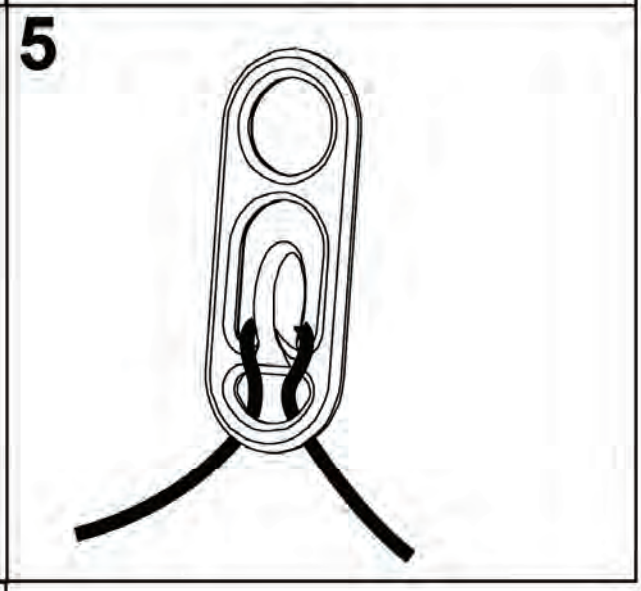
**1**

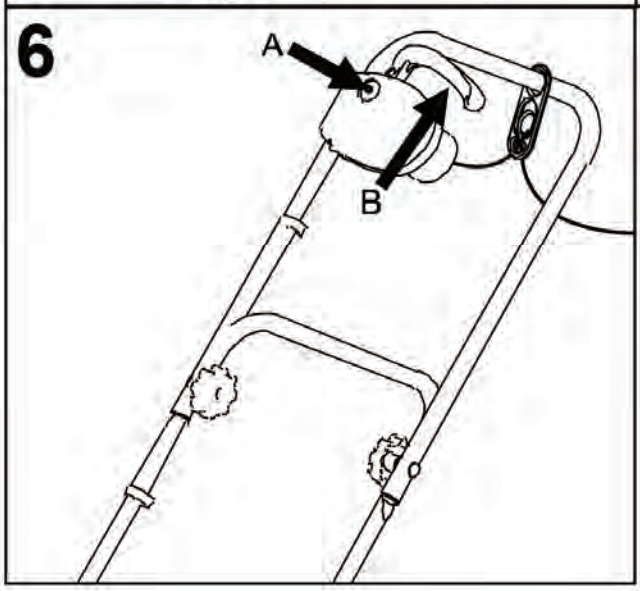



2


3


4


5


6
A
B

## Einleitung

Damit Sie an Ihrer neuen Elektro-Schneefräse möglichst lange Freude haben, bitten wir Sie, die Betriebsanweisung und die beiliegenden Sicherheitshinweise vor Ingebrauchnahme sorgfältig durchzulesen. Ferner wird empfohlen, die Gebrauchsanweisung für den Fall aufzubewahren, dass Sie sich die Funktionen des Artikels später nochmals ins Gedächtnis rufen möchten.

**Im Rahmen ständiger Produktweiterentwicklung behalten wir uns vor zur Verbesserung technische Änderungen umzusetzen.**

**Bei diesem Dokument handelt es sich um die Originalbetriebsanweisung.**

## Lieferumfang

Nehmen Sie das Gerät aus der Transportverpackung und prüfen Sie die Vollständigkeit und das Vorhandensein folgender Teile:

- **1 Elektro-Schneefräse GESF 400 inklusive 2-Punkt Sicherheitsschalter**
- **1 Griffholmoberteil**
- **1 Griffholunterteil**
- **1 Auswurfkanal inklusive Justagegestänge**
- **1 Umlenkklappe inklusive Flügelschrauben**
- **1 Kleinteilbeutel (Kabelclips, Handräder, Kabelzugentlastung)**
- **1 Holzstock**
- **1 Schraubendreher**
- **1 Originalbetriebsanweisung**

Sollten Teile des Lieferumfangs fehlen oder beschädigt sein, wenden Sie sich bitte an Ihren Händler.

Die Maschine wiegt in zusammengebautem Zustand **14,5kg.** Heben Sie bei Bedarf das Gerät zu Zweit aus der Transportverpackung.

## Gerätebeschreibung

Elektro-Schneefräse GESF 400 mit 2-Punkt Sicherheitsschalter und Kabelzugentlastung, knickbarer Führungsholm für Platz sparende Aufbewahrung. Stabile Kunststoffräder. Auswurfkanal 2x 90° stufenlos schwenkbar.

## Aufbauübersicht (Abb. A)

1. 2-Punkt-Sicherheitsschalter
2. Kabelclip
3. Griffholmoberteil
4. Handrad
5. Griffholmunterteil
6. Auswurfkanal
7. Schaufel
8. Rad
9. Motorabdeckung
10. Auswurfkanalgestänge
11. Kabelzugentlastung
12. Justagegestänge für Auswurfkanal

## Technische Daten Elektro-Schneefräse GESF 400

| | |
|---|---|
| **Anschluss/Frequenz:** | 230V~50Hz |
| **Schutzart:** | IPX4 |
| **Schutzklasse:** | II |
| **Motorleistung:** | 1600W (P1) |
| **Motordrehzahl:** | 2800 $min^{-1}$ |
| **Walze-Ø:** | 160mm |
| **max. Schneehöhe:** | 160mm |
| **max. Arbeitsbreite:** | 400mm |
| **max. Wurfweite:** | 1m-4m |
| **Lärmwertangabe:** | $L_{WA}$ 91dB * |
| **Maße LxBxH (in mm):** | 1000x450x920 |
| **Gewicht:** | 14,5kg |

***Lärmwertinformation**
Messwerte ermittelt entsprechend 2000/14/EG
(1,60m Höhe, 1m Abstand) - Messtoleranzen +-3dB

## Allgemeine Sicherheitshinweise

Lesen Sie diese Betriebsanleitung sorgfältig. Machen Sie sich mit den Bedienelementen und dem richtigen Gebrauch des Gerätes vertraut. Bewahren Sie die Betriebsanleitung für eine spätere Verwendung sicher auf.

**Sicheres Arbeiten**

**Halten Sie Ihren Arbeitsbereich in Ordnung!**
Unordnung am Arbeitsplatz kann Unfälle zur Folge haben.

**Berücksichtigen Sie die Umgebungseinflüsse**
Setzen Sie das Gerät nicht dem Regen aus.
Benutzen Sie das Gerät nicht in feuchter oder nasser Umgebung. Sorgen Sie für gute Beleuchtung.
Benutzen Sie das Gerät nicht in der Nähe von brennbaren Flüssigkeiten oder Gasen.

**Halten Sie andere Personen fern!**
Lassen Sie andere Personen, insbesondere Kinder, nicht das Gerät oder das Kabel berühren. Halten Sie sie vom unmittelbaren Einsatzort fern.

**Korrekte Aufbewahrung!**
Unbenutzte Geräte sollten an einem trockenen, verschlossen Ort und außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahrt werden

**Überlasten Sie Ihr Gerät nicht!**
Arbeiten Sie im angegebenen Leistungsbereich.

**Benutzen Sie das richtige Gerät!**
Benutzen Sie das Gerät nicht für Zwecke, für die sie nicht bestimmt sind.

**Pflegen Sie Ihr Gerät mit Sorgfalt!**
Befolgen Sie die Wartungsvorschriften und Hinweise.
Kontrollieren Sie regelmäßig das Kabel des Geräts und lassen Sie es bei Beschädigungen von einem anerkannten Fachmann erneuern.
Kontrollieren Sie Verlängerungskabel regelmäßig und ersetzen Sie sie, wenn sie beschädigt sind.
Halten Sie Handgriffe trocken und frei von Öl und Fett.

**Seien Sie aufmerksam!**
Achten Sie darauf, was Sie tun. Gehen Sie mit Vernunft an die Arbeit. Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn Sie müde sind.

**WARNUNG!**
Der Gebrauch von anderem Zubehör kann eine Verletzungsgefahr für Sie bedeuten.

**Lassen Sie Ihr Gerät durch eine Fachkraft reparieren!**
Dieses Gerät entspricht den einschlägigen Sicherheitsbestimmungen. Reparaturen dürfen nur durch eine Fachkraft ausgeführt werden, indem Originalersatzteile verwendet werden, andernfalls können Unfälle für den Benutzer entstehen.

## Gerätespezifische Sicherheitshinweise

Dieses Gerät ist ausschließlich bestimmt zur Verwendung

- als Schneefräse zum Beseitigen von Schnee auf befestigten Wegen und Flächen des Haus- und Freizeitbereiches.
- entsprechend den in dieser Betriebsanleitung gegebenen Beschreibungen und Sicherheitshinweisen.

Jede andere Verwendung gilt als bestimmungswidrig! Bestimmungswidrige Verwendung des Gerätes oder eigenmächtige Änderung am Gerät schließen eine Haftung des Herstellers aus.

Der Benutzer haftet für Schäden, die durch den Einsatz des Gerätes an Dritte und deren Eigentum entstehen.
Lesen Sie, als Benutzer dieses Gerätes, diese Betriebsanleitung vor der ersten Anwendung sorgfältig durch. Handeln Sie danach und bewahren Sie diese für spätere Anwendung oder für einen Besitzerwechsel auf.
Personen, die das Gerät benutzen, dürfen nicht unter dem Einfluss von Rauschmitteln wie z. B. Alkohol, Drogen oder Medikamenten stehen.
Erlauben Sie keinem Jugendlichen unter 16 Jahren den Umgang mit diesem Gerät (örtliche Bestimmungen können das Mindestalter des Benutzers festlegen).
Halten Sie Personen, insbesondere Kinder, und Haustiere vom Gefahrenbereich fern.
Betreiben Sie das Gerät niemals in Räumen, sondern ausschließlich im Freien. Überbaute und hochwandige Gänge dürfen nur geräumt werden, wenn ein sicherer und gefahrloser Betrieb möglich ist. Achten Sie insbesondere auf Fenster und Personen im näheren Umfeld, um Sach- und Personenschäden auszuschließen.
Richten Sie das Gerät niemals direkt auf Personen.
Benutzen Sie die Schneefräse nicht in der Nähe von Glas, Automobilen, Fenstern, usw. ohne richtige Einstellung des Winkels des Schneeauswurfes.
Tragen Sie beim Arbeiten oder der Wartung Handschuhe, Schutzbrille, eng anliegende Winterkleidung und feste Schuhe mit griffiger Sohle.
Bringen Sie nie Körperteile oder Kleidung in die Nähe rotierender Teile des Gerätes.
Benutzen Sie das Gerät nur bei ausreichender Beleuchtung. Halten Sie immer das Gerät fest, und halten Sie die Griffe fest. Rennen Sie niemals mit dem Gerät.
Nutzen Sie das Gerät nur zum Räumen von leichtem, lockerem Schnee (Neuschnee) bis zu einer maximalen Schneehöhe von ca. 10 cm.
Vereister Schnee und Eis darf mit dieser Schneefräse nicht geräumt werden.
Lassen Sie den Motor abkühlen, bevor Sie das Gerät in geschlossenen Räumen abstellen.
Betreiben Sie das Gerät nur in dem vom Hersteller vorgeschriebenen und ausgelieferten einwandfreien Zustand.
Verwenden Sie nur Originalersatzteile vom Hersteller oder vom Hersteller zugelassene Fremdersatzteile.
Lassen Sie das Gerät nur von einer Fachwerkstatt reparieren.
Nehmen Sie keine Einstellungen vor, während die Maschine läuft (ausgenommen sind die Einstellungen, die direkt vom Hersteller empfohlen wurden).
Der durch die Führungsholme gegebene Sicherheitsabstand zum umlaufenden Werkzeug ist stets einzuhalten.
Stoppen Sie vorher den Motor, um das Gerät über Flächen, wie z. B. Gehwege oder Hofeinfahrten zu bewegen, welche nicht bearbeitet werden sollen.
Betreiben Sie das Gerät stets in einem einwandfreien und sicheren Zustand.
Prüfen Sie das Gelände, auf dem das Gerät eingesetzt wird, und entfernen Sie alle Gegenstände, die vom Gerät erfasst und herausgeschleudert werden können.
Mögliche Schäden am Gerät: Wenn Fremdkörper (z.B. Steine) vom Gerät getroffen werden oder bei ungewöhnlichen Vibrationen, stellen Sie das Gerät ab und prüfen Sie es auf Schäden. Lassen Sie festgestellte Schäden beheben, bevor Sie mit dem Gerät wieder arbeiten.
Betreiben Sie das Gerät nur im einwandfreien Zustand. Führen Sie vor jedem Betreiben eine Sichtprüfung durch. Kontrollieren Sie besonders Sicherheitseinrichtungen, elektrische Bedienelemente, elektrische Leitungen und Schraubverbindungen auf Beschädigungen und festen Sitz. Ersetzen Sie gegebenenfalls beschädigte Teile vor dem Betreiben.
Bitte gleichen Sie bei extremen Temperaturunterschieden die Schneefräse kurz an die Umgebungstemperatur an, bevor Sie mit dem Schneeräumen beginnen. Ein sofortiger Beginn der Räumarbeiten kann sonst zu vorzeitigem Verschleiß der Antriebswelle und sonstiger Anbauteile wie etwa der Gummilippen führen.
Arbeiten Sie langsam und vorsichtig, insbesondere wenn Sie die Fahrtrichtung ändern. Führen Sie das Gerät hangauf- oder -abwärts, nicht quer zum Hang. Achten Sie auf Hindernisse, arbeiten Sie nicht in der Nähe von Gefällen. Benutzen Sie das Gerät nicht an Hängen mit einer Steigung größer als 20%.
Gleich nach dem Schneefall räumen; später vereist die untere Schicht und erschwert die Räumarbeit.
Falls möglich, Schnee in Windrichtung räumen.
Schnee so räumen, dass die geräumten Spuren sich etwas überlappen.
Dieses Gerät darf nicht von Personen (und Kindern) mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten, bzw. Personen mit mangelnder Erfahrung oder unzureichenden Kenntnissen benutzt werden, es sei denn, sie werden dabei beaufsichtigt oder wurden vorher in der Benutzung dieses Geräts durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person unterwiesen.
Kinder müssen beaufsichtigt werden, um zu verhindern, dass sie mit dem Gerät spielen.

**Elektrische Sicherheit**

Verwenden Sie nur Anschlusskabel (max. 50 m), die den Anforderungen für den Gebrauch im Freien genügen z. B.
H07RN-F 3x1,5 mm² bis –25°C
H07BQ-F 3x1,5 mm² bis –40°C
Verbindungsteile von Anschlusskabeln müssen spritzwassergeschützt und aus Gummi oder mit Gummi überzogen sein.
Prüfen Sie vor jedem Gebrauch, ob die Anschlusskabel beschädigt, brüchig oder verwickelt sind. Schalten Sie dazu das Gerät aus, und ziehen Sie den Netzstecker.
Verwenden Sie nur Anschlusskabel, die in einwandfreiem Zustand sind.
Stellen Sie den Motor ab, ziehen Sie den Netzstecker, wenn Sie
mit dem Gerät nicht arbeiten
das Gerät verlassen oder
Einstellungs-, Wartungs- oder Reparaturarbeiten vornehmen.
Verwenden Sie an Ihrer Netzsteckdose einen Personenschutzschalter (= Fehlerstromschutzschalter mit höchstens 30 mA Auslösestrom).
Sollten Sie beim Arbeiten das Kabel durchtrennen, besteht Lebens- oder Verletzungsgefahr. Entfernen Sie sich langsam in kleinen Schritten vom Gerät. Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose. Achten Sie darauf, dass beim Arbeiten das Anschlusskabel nie in den Arbeitsbereich kommt.
Ein beschädigtes Netzkabel darf nur durch den Hersteller, dessen Kundendienst oder vergleichbares Fachpersonal ausgetauscht werden, um Gefährdungen zu vermeiden.
Warnung! Diese Maschine produziert während des Betriebs ein elektromagnetisches Feld. Dieses Feld kann unter einigen Umständen die aktiven oder passiven

medizinischen Implantate beeinträchtigen. Um die Gefahr der ernsten oder tödlichen Verletzung zu verringern, empfehlen wir, Personen mit medizinischen Implantaten ihren Arzt und den Hersteller vom medizinischen Implantat zu konsultieren, bevor die Maschine bedient wird.
Beim Wenden des Gerätes können Sie über das Anschlusskabel stolpern und sich verletzen. Führen Sie das Kabel immer so, dass es nie in den Geh- und Arbeitsbereich geraten kann.
Führen Sie das Gerät nur im Schritttempo.
Arbeiten Sie nur bei ausreichender Beleuchtung.
Arbeiten Sie langsam und vorsichtig, insbesondere auf unebenen oder nicht befestigten Wegen bzw. wenn Sie rückwärts fahren.

**Training**
Lesen Sie die Betriebs- und Wartungsanleitung sorgfältig durch. Machen Sie sich gründlich mit den Steuerungseinrichtungen und dem ordnungsgemäßen Gebrauch des Gerätes vertraut. Sie müssen wissen, wie das Gerät arbeitet, und wie die Steuerungseinrichtungen schnell ausgeschaltet werden können.
Lassen Sie niemals Kinder mit dem Gerät arbeiten.
Lassen Sie niemals Erwachsene ohne ordnungsgemäße Einweisung mit dem Gerät arbeiten.
Halten Sie den Arbeitsbereich frei von sämtlichen Personen, insbesondere kleinen Kindern, und Haustieren.
Seien Sie vorsichtig, um zu vermeiden, dass Sie ausrutschen oder hinfallen, besonders wenn Sie rückwärts arbeiten.

**Sicherheitshinweise für den Betrieb**
Bringen Sie Hände oder Füße nicht in die Nähe oder unter rotierende Teile. Bleiben Sie stets außerhalb des Bereiches der Auswurföffnung.
Seien Sie extrem vorsichtig, wenn Sie auf Kieseinfahrten, -gehsteigen oder -straßen arbeiten oder diese überqueren, und bleiben Sie wachsam im Hinblick auf versteckte Gefahren oder den Verkehr.
Nachdem Sie auf einen Fremdkörper gestoßen sind, schalten Sie den Motor ab, trennen Sie das Kabel von der Zündkerze, untersuchen Sie die Schneefräse gründlich auf jeglichen Schaden, und reparieren Sie den Schaden, bevor Sie die Schneefräse wieder in Betrieb setzen und damit arbeiten.
Sollte das Aggregat unnormal zu vibrieren beginnen, schalten Sie den Motor ab, und suchen Sie sofort nach der Ursache. Vibrationen sind generell eine Warnung vor einer Betriebsstörung.
Schalten Sie immer dann den Motor ab, wenn Sie die Betriebsposition verlassen, bevor Sie das Laufradgehäuse oder den Auswurfkanal von Verstopfungen befreien, und wenn Sie Reparaturen, Einstellungen oder Inspektionen vornehmen.
Stellen Sie beim Reinigen, Reparieren oder Kontrollieren sicher, dass der/das Aufnehmer/Laufrad sowie alle beweglichen Teile angehalten haben. Ziehen Sie das Zündkabel ab, und halten Sie das Kabel von der Zündkerze fern, um einem unbeabsichtigten Anlassen vorzubeugen. Ziehen Sie das Kabel von Elektromotoren heraus.
Räumen Sie keinen Schnee quer über die Fläche von Hängen. Seien Sie extrem vorsichtig, wenn Sie auf Hängen die Richtung wechseln. Versuchen Sie nicht, steile Hänge zu räumen.
Betreiben Sie die Schneefräse niemals, ohne dass ordnungsgemäße Abweiser, Bleche oder sonstige Schutzvorrichtungen an ihrem Platz sind.
Betreiben Sie die Schneefräse niemals in der Nähe von Glaseinfassungen, Autos, Fensterschächten, abseitigen Bereichen usw. ohne die ordnungsgemäße Einstellung des Schneeauswurfwinkels. Halten Sie Kinder und Haustiere fern.
Überlasten Sie nicht die Leistungsfähigkeit der Maschine, indem Sie versuchen, den Schnee bei zu schneller Geschwindigkeit zu räumen.
Betreiben Sie die Maschine niemals bei hohen Fördergeschwindigkeiten auf rutschigen Oberflächen.
Seien Sie vorsichtig beim Rückwärtsfahren.
Richten Sie den Auswurf niemals auf Umstehende oder lassen jemanden vor dem Aggregat stehen.
Unterbrechen Sie die Stromzufuhr zum Aufnehmer/Laufrad, wenn die Schneefräse transportiert wird oder nicht in Gebrauch ist.
Verwenden Sie nur solche Zusatzgeräte und Zubehörteile, die vom Hersteller der Schneefräse zugelassen wurden (wie beispielsweise Radgewichte, Gegengewichte, Kabinen usw.).
Betreiben Sie die Schneefräse niemals ohne gute Sicht oder Beleuchtung. Vergewissern Sie sich immer Ihrer Trittsicherheit, und halten Sie die Griffe sicher fest. Gehen Sie; rennen Sie niemals.
Lassen Sie keine Personen auf dem Gerät mitfahren.
Betreiben Sie die Schneefräse niemals ohne gute Sicht oder Beleuchtung.
Treffen Sie alle möglichen Vorkehrungen, wenn Sie die Maschine unbeaufsichtigt lassen. Unterbrechen Sie den Zapfwellenantrieb, senken Sie die Zusatzgeräte ab, schalten Sie auf Leerlauf, ziehen Sie die Standbremse an, schalten Sie den Motor ab, und ziehen Sie den Schlüssel ab.
Achtung!
Bei weniger leistungsfähigen Stromnetzen können beim Einschalten des Geräts kurze Spannungseinbrüche auftreten. Dadurch können andere Geräte in ihrer Funktion beeinflusst werden, z.B. Helligkeitsschwankungen bei Leuchten. Bei einer Netzimpedanz Zmax < 0,997 Ohm sind derartige Beeinflussungen nicht zu erwarten. (Weitere Informationen erhalten Sie bei Bedarf bei Ihrem örtlichen Energieversorger.)

## Bestimmungsgemäße Verwendung

Das von Ihnen erworbene Produkt (Elektroschneefräse) ist ausschließlich für den folgenden Gebrauch zugelassen: Ordnungsgemäßes Räumen von Schnee in privaten Gehwegbereichen, Einfahrten und Parkplätzen, solange diese nicht im Bereich der allgemeinen Straßenverkehrsordnung (StVO) liegen (wie beispielsweise öffentliche Gehwege oder Zufahrten, hierfür muss eventuell länderspezifisch eine Genehmigung bei den zuständigen Behörden beantragt werden).
Als zu bearbeitendes Material dient ausschließlich frischer Schnee.

Jeder darüber hinausgehende Gebrauch gilt als nicht bestimmungsgemäß. Für daraus resultierende Schäden oder Verletzungen haftet der Hersteller nicht. Bitte beachten Sie das unsere Geräte bestimmungsgemäß nicht für den gewerblichen Einsatz konstruiert sind.

## Montage

Achtung! Vor Wartungs-, Reinigungs- und Montagearbeiten ist das Gerät auszuschalten und der Netzstecker zu ziehen. Gleiches ist zu tun wenn das Stromkabel beschädigt, angeschnitten oder verwickelt wurde.

Netzspannung beachten: Die Spannung der Stromquelle muss mit den Angaben auf dem Typenschild des Gerätes übereinstimmen.

Ein Verlängerungskabel mit zu kleinem Leiterquerschnitt verursacht eine deutliche Verringerung der Leistungsfähigkeit des Geräts. Bei Kabeln bis 25m Länge mindestens 3 x 1,5mm², bei Kabeln über 25m Länge mindestens 2,5mm². Achtung! Nicht vorschriftsmäßige Verlängerungskabel dürfen nicht benutzt werden. Verlängerungskabel, Stecker und Kupplung müssen wasserdicht und für die Benutzung im Außenbereich zugelassen sein.

Kabelverbindungen müssen trocken sein und sollten nicht auf dem Boden liegen.

Soll eine Kabeltrommel verwendet werden, ist diese auszurollen.

Bei der Lieferung der Schneefräse sind aus Transportgründen einige Teile demontiert.
Die Schrauben, Handräder, Kabelclips sowie Schraubenzieher finden Sie in einem separaten Plastikbeutel. Der Zusammenbau ist einfach, wenn Sie die nachfolgende Anleitung beachten.

### Auswurfkanal

Nehmen Sie die Maschine und alle Einzelkomponenten aus dem Karton. Entfernen Sie alle 4 Schrauben am vorderen Deck und entfernen Sie die Frontblende (Abb. 2). Führen Sie nun den Auswurfkanal in die vordere Öffnung des Decks. Bringen Sie anschließend die Frontblende mittels der 4 Schrauben wieder am Deck an und ziehen Sie diese fest, damit sichergestellt ist, dass sich der Auswurfkanal in einer sicheren und um 180° frei drehbaren Lage befindet. Montieren Sie abschließend die obere Umlenkklappe mittels der 2 mitgelieferten Flügelschrauben am Auswurfkanal.

### Griffholmunterteil

Fädeln Sie das andere Ende des Justagegestänges (vom Auswurfkanal kommend) am Griffholmunterteil ein und stecken Sie anschließend das Griffholmunterteil in beide Öffnungen des Decks (Abb. 3). Achten Sie darauf, dass beide Halteklemmen am unteren Ende des Griffholmunterteils am Deck einrasten.

### Griffholmoberteil

Führen Sie die Kabelzugentlastung für das Verlängerungskabel auf das Griffholmoberteil (Abb. 4). Achten Sie darauf, dass später die Kabelzugentlastung nicht mit dem 2-Punkt-Sicherheitsschalter in Berührung kommt, um eine unnötige Blockierung zu vermeiden (Abb. 6). Nun verbinden Sie beide Holmhälften und schrauben diese mittels der mitgelieferten Handradschrauben fest. Das Justagegestänge dient zum Wechseln der Richtung des Auswurfkanals.

### Holzstock

Der Holzstock dient in erster Linie zum Freiräumen von verklumpten und festsitzenden Eisrückständen im Auswurfkanal. Bitte schalten Sie stets die Schneefräse aus und ziehen Sie zuerst den Netzstecker, bevor Sie Säuberungen von festsitzendem Material vornehmen. Gefahr von Amputation und Quetschungen können sonst die Folge sein!

## Arbeitsvorbereitung

Untersuchen Sie den Bereich sorgfältig, in welchem das Gerät benutzt werden soll, und beseitigen Sie alle Abtreter, Schlitten, Bretter, Kabel und sonstigen Fremdkörper. Rücken Sie alle Kupplungen aus, und schalten Sie auf Leerlauf, bevor Sie den Motor anlassen. Betreiben Sie das Gerät nicht, ohne geeignete Winterbekleidung zu tragen. Tragen Sie Schuhe, die Ihre Trittsicherheit auf rutschigen Oberflächen verbessern. Benutzen Sie eine geerdete Steckdose mit drei Leitern für alle Aggregate mit elektrischen Antriebsmotoren oder elektrischen Anlassermotoren.
Verstellen Sie die Höhe der Auffangabdeckung, um Kiesel oder zerkleinerte Steine zu entfernen.

Versuchen Sie niemals, Einstellungen vorzunehmen, während der Motor läuft (außer, wo es vom Hersteller speziell empfohlen wurde).
Lassen Sie den Motor und die Maschine sich an die Außentemperaturen anpassen, bevor Sie mit dem Räumen des Schnees beginnen.
Der Betrieb einer jeden Maschine mit Motorantrieb kann es mit sich bringen, dass Fremdkörper in die Augen geschleudert werden. Tragen Sie während des Betriebes oder bei der Ausführung einer Einstellung oder Reparatur immer eine Schutzbrille oder einen Augenschutz.

## Betrieb

**Schalten und Starten**

Bringen Sie den 2-Punkt-Sicherheitsschalter am Griffholmoberteil mittels zweier Schrauben an der dafür vorgesehenen Aussparung an, falls dieser noch nicht werksseitig am Griffholmoberteil montiert sein sollte (Abb. 6). Um zu vermeiden, dass die Maschine versehentlich startet, wurde der 2-Punkt-Sicherheitsschalter mit einem Sicherheitsdruckschalter versehen (Abb. 6A). Dieser muss gedrückt werden, bevor der Schalterhebel (Abb. 6B) betätigt werden kann. Wenn der Schalterhebel losgelassen wird, springt der Sicherheitsdrucksschalter in seine Startposition zurück und der Motor stoppt unmittelbar. Vergewissern Sie sich, dass sich das Verlängerungskabel nicht innerhalb der Reichweite der Schneeschaufel befindet und das es richtig mit dem Schalter verbunden ist (Abb. 5, 6).

## Kennzeichnungen

**Produktsicherheit:**

| | |
|---|---|
| CE | |
| Produkt ist mit den einschlägigen Normen der Europäischen Gemeinschaft konform | Schutzklasse II |

**Verbote:**

| | |
|---|---|
| | |
| Am Netzstecker ziehen verboten! | Vor Regen und Feuchtigkeit schützen! |
| | |
| Verwendung in Innenräumen ist untersagt | Hineinfassen verboten |
| | |
| Achten Sie äußerst sorgfältig darauf, dass keine Metallteile, Steine, Flaschen, Dosen, oder andere Fremdkörper in dem zu bearbeitenden Material enthalten sind. | |

**Warnung:**

| | |
|---|---|
| | |
| Warnung/Achtung | Warnung vor gefährlicher elektrischer Spannung |

| | |
|---|---|
| | |
| Warnung vor wegschleudernden Teilen | Warnung! Rotierendes Werkzeug Verletzungsgefahr! |
| | |
| Achtung, Einzugsgefahr | Halten Sie in der Nähe stehende Personen auf sicheren Abstand zur Maschine (mindestens 5m) |
| | |
| Gefahr durch rotierendes Fräsmesser. Hände oder Füße niemals in die Öffnung bringen. | Warnung vor wegschleudernden Teilen<br><br>Richten Sie den Auswurf niemals gegen Lebewesen, Fahrzeuge oder Gebäude. |

**Gebote:**

| | |
|---|---|
| | |
| Allgemeines Gebotszeichen | Lesen Sie die Gebrauchsanleitung sorgfältig durch. Machen Sie sich mit dem Gebrauch des Gerätes vorab sorgfältig vertraut. |
| | |
| Augenschutz benutzen | Schutzhandschuhe benutzen |
| | |
| Sicherheitsschuhe benutzen | |

**Umweltschutz:**

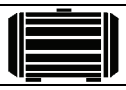
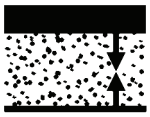
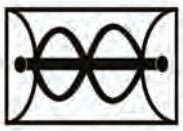
| | |
|---|---|
| | |
| Abfall nicht in die Umwelt sondern fachgerecht entsorgen. | Verpackungsmaterial aus Pappe kann an den dafür vorgesehen Recycling-Stellen abgegeben werden. |
| | |
| Schadhafte und/oder zu entsorgende elektrische oder elektronische Geräte müssen an den dafür vorgesehen Recycling-Stellen abgegeben werden. | |

**Verpackung:**

| | |
|---|---|
| | |
| Vor Nässe schützen | Packungsorientierung Oben |

| | |
|---|---|
| | |
| Interseroh-Recycling | |

**Technische Daten:**

| | |
|---|---|
| | |
| Anschluss | Gewicht |
|  | IPX4 |
| Motorleistung | Schutzart |
| | |
| Drehzahl | Lärmwertangabe |
|  |  |
| max. Schneehöhe | max. Arbeitsbreite |
| | |
| max. Wurfweite | |

**EG-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG**

Hiermit erklären wir,

**Güde GmbH & Co. KG**
**Birkichstrasse 6**
**D-74549 Wolpertshausen**
**Deutschland**

dass die nachfolgend bezeichneten Geräte aufgrund ihrer Konzipierung und Bauart sowie in den von uns in Verkehr gebrachten Ausführungen den einschlägigen, grundlegenden Sicherheits- und Gesundheits-anforderungen der EG-Richtlinien entsprechen.
**Bei einer nicht mit uns abgestimmten Änderung der Geräte verliert diese Erklärung ihre Gültigkeit.**

**Bezeichnung der Geräte:**
ELEKTRO-SCHNEEFRÄSE GESF 400

**Artikel-Nr:**
#94569

**Datum/Herstellerunterschrift**: 06.08.2010

**Angaben zum Unterzeichner:** **Geschäftsführer**
**Hr. Arnold**

Technische Dokumentation: J. Bürkle FBL; QS

**Einschlägige EG-Richtlinien:**
2006/42 EG
2006/95 EG
2004/108 EG
2000/14 EG
**Angewandte harmonisierte Normen:**
ISO 8437+A1:1997
EN 62233:2008
EN 55014-1:2006
EN 55014-2/A2:2008
EN 61000-3-2:2006
EN 61000-3-3:2008
EN 60335-1/A13:2008
EN ISO 12100-2/A1;2009
**Zertifizierstelle:**
Tüv Süd Product Service GmbH
Ridlerstrasse 65
D-80339 München
Deutschland

## Gewährleistung

Die Gewährleistung erstreckt sich ausschließlich auf Mängel, die auf Material- oder Herstellungsfehler zurückzuführen sind. Bei Geltendmachung eines Mangels im Sinne der Gewährleistung ist der original Kaufbeleg mit Verkaufdatum beizufügen. Von der Gewährleistung ausgeschlossen sind unsachgemäße Anwendungen, wie z. B. Überlastung des Gerätes, Gewaltanwendung, Beschädigungen durch Fremdeinwirkung oder durch Fremdkörper. Nichtbeachtung der Gebrauchs- und Aufbauanleitung und normaler Verschleiß sind ebenfalls von der Gewährleistung ausgeschlossen.

## Restgefahren und Schutzmaßnahmen

**Elektrische Restgefahren:**

| Gefährdung | Beschreibung | Schutzmaßnahme(n) |
|---|---|---|
| Direkter elektrischer Kontakt | Das Kabel könnte von der Schnecke durchtrennt oder aufgewickelt und beschädigt werden. | Grundsätzlich nur an einem Stromanschluss mit (FI) arbeiten. |

**Mechanische Restgefahren:**

| Gefährdung | Beschreibung | Schutzmaßnahme(n) |
|---|---|---|
| Erfassen, Aufwickeln | Die Schnecke kann Schnüre, Drähte oder Kleidungs-stücke erfassen und Einziehen.<br><br>Die rotierende Schnecke könnte das Anschlusskabel erfassen und aufwickeln bzw. durchtrennen. | Suchen Sie das Grundstück nach entsprechenden Fremdkörpern ab, halten Sie Abstand von Zäunen und tragen Sie eng anliegende Kleidung.<br><br>Während der Arbeit immer genügend Abstand zum Kabel am Boden halten und nicht überfahren. |

**Sonstige Gefährdungen**

| Gefährdung | Beschreibung | Schutzmaßnahme(n) |
|---|---|---|
| Heraus-geworfene Gegenstände oder Flüssigkeiten | Herausgeschleuderte Steine oder Erde etc. können zu Verletzungen führen. | Achten Sie darauf, dass der Auswurfkanal niemals auf Personen, Tiere oder Gegenstände gerichtet ist. Prüfen Sie das Gelände auf dem das Gerät eingesetzt wird, und entfernen Sie die Gegenstände die vom Gerät erfasst werden können. |
| Verlust der Stand-festigkeit | Eisplatten unter der Schneedecke und der geräumten Fläche. | Achten Sie auf dement-sprechende Untergründe (Streuen von Split). |
| Ausgleiten, Stolpern oder Fall von Personen | Beim Rückwärtslaufen könnten Sie stolpern und das Gerät könnte ihre Füße erfassen. | Auf die Bodengegebenheiten achten.. |

**Vernachlässigung ergonomischer Grundsätze**

| Gefährdung | Beschreibung | Schutzmaßnahme(n) |
|---|---|---|
| Nachlässiger Gebrauch persönlicher Schutzausrüstung | Herausgeschleuderte Steine, Erde etc. können zu Verletzungen an Augen, Händen führen. Weite Kleidung kann vom Gerät erfasst werden. Nicht geeignetes Schuhwerk kann zum Ausgleiten auf eisigem Boden führen. | Tragen Sie beim Arbeiten Schutzbrille, Handschuhe, eng anliegende Winterkleidung und feste Schuhe mit griffiger Sohle. |
| Unangemessene örtliche Beleuchtung | Mangelhafte Beleuchtung/ Licht-verhältnisse stellen ein hohes Sicherheits-risiko dar. | Sorgen Sie bei der Arbeit mit dem Gerät immer für aus-reichende Beleuchtung bzw. gute Lichtverhältnisse.. |

## Verhalten im Notfall

Leiten Sie die der Verletzung entsprechend notwendigen Erste Hilfe Maßnahmen ein und fordern Sie schnellst möglich qualifizierte ärztliche Hilfe an.
Bewahren Sie den Verletzten vor weiteren Schädigungen und stellen Sie diesen ruhig.

**Für einen eventuell eintretenden Unfall sollte immer ein Verbandskasten nach DIN 13164 am Arbeitsplatz griffbereit vorhanden sein. Dem Verbandskasten entnommenes Material ist sofort wieder aufzufüllen.**
**Wenn Sie Hilfe anfordern,**
**machen Sie folgende Angaben:**

1. **Ort des Unfalls**
2. **Art des Unfalls**
3. **Zahl der Verletzten**
4. **Art der Verletzungen**

## Entsorgung

Die Entsorgungshinweise ergeben sich aus den Piktogrammen die auf dem Gerät bzw. der Verpackung aufgebracht sind. Eine Beschreibung der einzelnen Bedeutungen finden Sie im Kapitel „Kennzeichnung“.

**Entsorgung der Transportverpackung**
Die Verpackung schützt das Gerät vor Transportschäden. Die Verpackungsmaterialien sind in der Regel nach umweltverträglichen und entsorgungstechnischen Gesichtspunkten ausgewählt und deshalb recycelbar.

Das Rückführen der Verpackung in den Materialkreislauf spart Rohstoffe und verringert das Abfallaufkommen. Verpackungsteile (z.B. Folien, Styropor®) können für Kinder gefährlich sein. **Es besteht Erstickungsgefahr!** Bewahren Sie Verpackungsteile außerhalb der Reichweite von Kindern auf und entsorgen Sie sie so schnell wie möglich.

## Anforderungen an den Bediener

Der Bediener muss vor Gebrauch des Gerätes aufmerksam die Bedienungsanleitung gelesen haben.

## Qualifikation

Außer einer ausführlichen Einweisung durch eine sachkundige Person ist keine spezielle Qualifikation für den Gebrauch des Gerätes notwendig.

## Mindestalter

Das Gerät darf nur von Personen betrieben werden, die das 16. Lebensjahr vollendet haben. Eine Ausnahme stellt die Benutzung als Jugendlicher dar, wenn die Benutzung im Zuge einer Berufsausbildung zur Erreichung der Fertigkeit unter Aufsicht eines Ausbilders erfolgt.

## Schulung

Die Benutzung des Gerätes bedarf lediglich einer entsprechenden Unterweisung. Eine spezielle Schulung ist nicht notwendig.

## Service

Sie haben **technische Fragen? Eine Reklamation? Benötigen Ersatzteile oder eine Bedienungsanleitung?** Auf unserer Homepage **www.guede.com** im Bereich **Service** helfen wir Ihnen schnell und unbürokratisch weiter. Bitte helfen Sie uns Ihnen zu helfen. Um Ihr Gerät im Reklamationsfall identifizieren zu können benötigen wir die Seriennummer sowie Artikelnummer und Baujahr. Alle diese Daten finden Sie auf dem Typenschild. Um diese Daten stets zur Hand zu haben, tragen Sie diese bitte unten ein.

**Seriennummer:**
**Artikelnummer:**
**Baujahr:**

**Tel.:** **+49 (0) 79 04 / 700-360**
**Fax:** **+49 (0) 79 04 / 700-51999**
**E-Mail:** **support@ts.guede.com**

## Wartung und Aufbewahrung

**Zum Schutz vor Verletzungen vor allen Wartungsarbeiten:**

- den Motor abstellen.
- abwarten, bis alle beweglichen Teile vollständig zum Stillstand gekommen sind.
- den Netzstecker ausstecken.
- den Motor abkühlen lassen (ca. 30 Minuten).

**Zum Schutz vor Verletzungen vor allen Reinigungsarbeiten:**

- Den Motor abstellen.
- Abwarten, bis alle beweglichen Teile vollständig zum Stillstand gekommen sind.
- Den Netzstecker ausstecken.
- Den Motor abkühlen lassen (ca. 30 Minuten).
- Das Gerät nicht mit Wasser abspritzen, da sonst elektrische Teile beschädigt werden können.

**Wenn das Gerät länger als einen Monat nicht benutzt wird, z.B. nach der Saison:**

- Gerät reinigen.
- Zum Schutz vor Rost alle Metallteile mit einem geölten Lappen abwischen oder mit Sprühöl einsprühen.
- Das Gerät in einem sauberen und trockenen Raum abstellen.

Halten Sie das Gehäuse Staub- und Schmutzfrei.

Verwenden Sie zur Reinigung ein weiches Tuch und eine milde Seifenlösung. Vermeiden Sie den direkten Kontakt von scharfen Reinigungsmitteln mit dem Gerät. Sie dürfen keine aggressiven, flüchtigen oder ätzenden Reinigungsmittel verwenden.

Lassen Sie die Elektro-Schneefräse einmal jährlich von einem qualifizierten zugelassenen Fachmann prüfen.

Das Gerät ist vor Feuchtigkeit und Staub zu schützen.

Bei längerer Nichtbenutzung das Gerät abgedeckt an einem trockenem, sicheren Ort unzugänglich für Kinder aufbewahren.

## Fehlersuche

Die Tabelle zeigt mögliche Fehler, deren mögliche Ursache und Möglichkeiten zur Abhilfe. Sollten Sie das Problem trotzdem nicht beseitigen können, ziehen Sie eine Fachkraft zu Rate.

Vor Wartung- oder Reinigungsarbeiten das Gerät ausschalten und den Netzstecker ziehen.

Gefahr eines elektrischen Schlages.

| Symptome | Mögliche Ursache | Abhilfe |
|---|---|---|
| Motor startet nicht | Anschlusskabel nicht angeschlossen oder defekt. | Kabel prüfen, einstecken, bei Bedarf erneuern oder vom Fachmann reparieren lassen. |
| | Haushaltssicherung überlastet | Sicherung einschalten, evtl. stärker abgesicherten Haus-anschluss benutzen oder vom Fachmann installieren lassen. |
| | Schalter-/Stecker-kombination defekt. | In einer Fachwerkstatt reparieren lassen. |
| Motor brummt, läuft aber nicht | Frässchnecke oder Auswurfschacht ist verstopft. | Netzstecker ziehen, Verstopfung beseitigen, ca. 10 Min. warten wieder einschalten. |

| | | |
|---|---|---|
| Un-gewöhnliches Geräusch (Rappeln, Rascheln, Klappern) | Schrauben, Muttern, oder andere Befestigungsteile locker. | Teile befestigen, wenn die Geräusche bleiben, suchen Sie umgehen eine Fachwerkstatt auf. |
| Er-schütterungen, Vibrationen | Lockere Teile oder beschädigte Frässchnecke. | Motor stoppen. Netzstecker ausstecken. Beschädigte Frässchnecke reparieren lassen. Lose Schrauben und Muttern festziehen. |
| Gerät räumt keinen Schnee | Frässchnecke oder Auswurfschacht verstopft.<br><br>Keilriemen lose oder gerissen. | Motor stoppen. Netzstecker ziehen. Verstopfung beseitigen.<br><br>Keilriemen in einer Fachwerkstatt überprüfen lassen. |

## Introduction

To enjoy your new electric snow blower as long as possible, please read carefully the Operating Instructions and the attached safety instructions before putting it into operation. Further, we recommend keeping the Operating Instructions in order to recall the product features in the future.

**To follow the continuous product development. we reserve the right to make technical changes for any further improvement.**

**This document represents the original Operating Instructions.**

## Supply includes

Take the appliance out of the transport package and check whether the supply includes the following parts:

- **1 GESF 400 electric snow blower including 2-point safety switch**
- **1 upper part of sliding post**
- **1 lower part of sliding post**
- **1 eject tube including adjusting rodding**
- **1 return flap including wing screws**
- **1 bag with small parts (cable clips, manual wheels, cable pull strain relief equipment)**
- **1 wooden rod**
- **1 screwdriver**
- **1original Operating Instructions**

If any part is missing or is damaged, please contact your dealer.

Appliance in assembled state weighs **14.5 kg.** Lift the appliance off the transport package in two people if necessary.

## Appliance description

GESF 400 electric snow blower with a 2-point safety switch with cable pull strain relief, flexible sliding post to save space for storing. Stable plastic wheels. Eject tube with continuous 2 x 90° rotation.

## Appliance design (pic. A)

1. 2-point safety switch
2. Cable clip
3. Upper part of sliding post
4. Manual wheel
5. Lower part of sliding post
6. Ejection tube
7. Rake
8. Wheel
9. Engine housing
10. Eject tube rodding
11. Cable pull strain relief
12. Adjusting rodding for eject tube

## Technical specifications of GESF 400 electric snow blower

| | |
|---|---|
| **Voltage/frequency:** | 230V~50Hz |
| **Protection type:** | IPX4 |
| **Protection class:** | II |
| **Engine output:** | 1,600W (P1) |
| **Engine revolutions:** | 2,800 a $min^{-1}$ |
| **Cylinder Ø:** | 160 mm |
| **Max. snow height:** | 160 mm |
| **Max. snow removal width:** | 400 mm |
| **Max. throw-away distance:** | 1m-4m |
| **Noise:** | $L_{WA}$ 91dB * |
| **Dimensions LxWxH (in mm):** | 1,000x450x920 |
| **Weight:** | 14.5kg |

***Noise information**
Measured values found out according to 2000/14/EG (1.60m height, 1m distance) – measurement tolerance +-3dB

## General safety instructions

Please read carefully these Operating Instructions. Familiarise with the control elements and appropriate appliance using. Keep the Operating Instructions for future reference.

**Safe working**

**Keep the place of your work clean!**
Mess in the place of your work may result in injuries.

**Consider the environment influences**
Do not expose the appliance to rain.
Do not use the appliance in a wet or moist environment.
Provide appropriate lighting.
Do not use the appliance near flammable liquids or gases.

**Keep other persons in safe distance!**
Do not let other persons, especially children, touch the appliance and the cable. Keep them in a sufficient distance from the place of your work.

**Store the appliance properly!**
An appliance that is not used should be stored in a dry, locked place out of reach of children.

**Do not overload the appliance!**
Work in the specified output limits.

**Use the right appliance!**
Do not use the appliance for purposes for which it has not been designed.

**Look after your appliance!**
Follow the maintenance regulations and instructions.
Check regularly the appliance cable and have it replaced by an authorised professional if damaged.
Check regularly the extension cable and replace it if damaged. Keep the handles dry, with no oil and grease.

**Be careful!**
Pay attention to what you are doing. Use common sense when working. Do not use the appliance when you are tired.

**WARNING!**
Use of any other accessories may pose a risk of injury.

**Your appliance should be repaired by an electrician only!**
This appliance meets the appropriate safety provisions. Repairs may only be executed by an electrician and original spare parts must be used, otherwise the user may face a risk of injury.

## Appliance-specific safety instructions

This appliance has exclusively been designed to be used

- as a snow blower for removing snow from paved roads and surfaces around house and in the garden.

- in accordance with the descriptions and safety instructions mentioned in these Operating Instructions.

Any other use is in conflict with the designation!
Appliance use in conflict with the designation or any changes made to the appliance shall make the manufacturer's warranty void.

The user warrants for damages caused to third parties and their property by using the appliance.
Being the user of the appliance, you should carefully read these Operating Instructions before the appliance is used for the first time. Proceed in accordance with these instructions and keep them for future reference or if the appliance owner is changed.
Persons using the appliance must not be under the influence of addictive drugs such as alcohol, drugs or pharmaceuticals.
Young persons under 16 years of age must not handle the appliance (local provisions may stipulate the user's minimum age).
Persons, especially children, and pets should be kept outside the dangerous area.
Never use the appliance inside rooms; to be used outdoors only. Covered and high wall-enclosed paths may only be worked on if safe operation can be provided. Pay especially attention to windows and persons in the immediate vicinity to prevent material and personal damage.
Do not directly aim the appliance at persons.
Do not use the snow blower near glass, cars, windows, etc. without setting the right snow throw-away angle.
Wear gloves, protective glasses, closefitting winter clothes and solid shoes with a rough sole when working and providing maintenance.
Never put parts of your body and clothes near rotating parts.
Use the appliance only when appropriate lighting is provided. The appliance and handles should always be held tightly. Never run with the appliance.
Use the appliance only for removing light and loose snow (fresh snow) up to the maximum snow height of app. 10 cm.
Icy snow and ice must not be removed by the snow blower.
Put the appliance out of operation and store it in a closed room only after the engine has cooled down.
Use the appliance only when it is in a perfect state specified by the manufacturer.
Use only original spare parts of the manufacturer or spare parts of other manufacturers approved by the manufacturer.
Have the appliance repaired by an authorised shop only.
Do not adjust the appliance when the engine is running (except for settings directly recommended by the manufacturer).
The safety distance from the rotating tool given by the sliding posts always needs to be kept.
Switch off the engine before running on surfaces such as footpaths and court entrances on which you do not wish to remove the snow. The appliance should always be used when in a perfect and safe state.
Check the ground on which the appliance is going to be used and remove any items that might be caught or thrown off by the appliance.
Possible damage to the appliance: When the appliance hits a foreign item (e.g. stones) or when there are abnormal vibrations the appliance must be switched off and checked for any damage. Have any detected damage removed and resume working with the appliance only after the damage has been removed.
The appliance should only be used when in a perfect state. Carry out a visual inspection before switching the appliance on. Check especially the safety equipment, electrical control elements, power lines and screw couplings for any damage and if they are tightened appropriately. Replace any damaged parts before the appliance is put into operation if necessary.
Snow should be removed only after adjusting the snow blower to the outdoor temperature when there are extreme temperature differences. Immediate snow removing could lead to premature wear of the drive shaft and other extensions such as the rubber flap.
Work slowly and carefully, especially when changing the direction. On slopes, guide the appliance up and down, not crossways. Watch out for obstacles; do not work near steep slopes. Do not use the appliance on slopes with inclination of more than 20%.
Remove the snow immediately after it has fallen down; the bottom layer gets icy later and makes removing more difficult.
Snow should be removed in the wind direction if possible. Remove the snow in a way to ensure the snow removal lanes slightly overlap each other.
The appliance must not be used by persons (and children) with limited physical, sensory and mental abilities or persons lacking appropriate experience and knowledge even if working under the supervision or trained on using the appliance by a safety engineer before putting the appliance into operation.
Children need to be watched to make sure they do not play with the appliance.

**Electrical safety**
Feeder cables (max. 50 m) meeting outdoor use requirements, e.g. H07RN-F 3x1.5 mm² within –25°C H07BQ-F 3x1.5 mm² within –40°C should only be used.
Joints of feeder cables must be watertight and made of rubber or coated with rubber.
Before using the appliance, check whether the feeder cables are not damaged, broken or entangled. Switch the appliance off and unplug it. Feeder cables in a perfect state should be used only.
Switch the engine off and unplug it if you are not working with the appliance or when leaving the appliance or adjusting, maintaining or repairing it.
Use a safety switch against stray current with max. 30 mA actuating current for your socket.
If the cable gets broken when working with the appliance, there is a risk of life and injury. Slowly, making small steps, get away from the appliance. Unplug the appliance. Make sure the feeder cable never gets to the working area when the appliance is being operated.
A feeder cable that is damaged may only be replaced by the manufacturer, its customer service or similar authorised staff to prevent any risk.
Warning! This appliance generates an electromagnetic field when being operated. Under certain circumstances, this field may damage active and passive medical implants. To minimise the risk of serious or fatal injury, persons with medical implants are recommended to consult their doctor and medical implant manufacturer before operating the appliance.
When turning the appliance, you might tumble over the feeder cable and get hurt. The cable should always be guided in a way to make sure it can never get to the area you are walking or working in.
Guide the appliance only at a step pace.
Work under appropriate lighting only.
Work slowly and carefully, especially on uneven and earth roads or when reversing.

**Training**
Read carefully the operating and maintenance instructions. Familiarise thoroughly with the controls and proper use of the appliance. You need to know how the appliance works and how controls can immediately be switched off.
Never let children work with the appliance. Never let adults work with the appliance unless they have been properly trained.
Keep all persons, especially small children, and pets out of reach of the place of your work.

Being careful prevents slipping or falling, especially when reversing.

**Safety operation instructions**
Do not put your hands and legs near the rotating parts.
Keep a safe distance from the eject hole.
Be extremely careful when running over or removing snow off brash entrances, footpaths and paths. Be prepared for unexpected risks or moving vehicles**.**
When you hit a foreign item, switch the engine off, disconnect the cable from the spark plug and check thoroughly the snow blower for any damage and remove it if necessary – the snow blower can be put into operation again and worked with now.
If the appliance starts abnormally vibrating, switch the engine off and search for the cause immediately. Generally, vibrations are a warning against operating failure.
Switch the engine off every time you stop operating the appliance, clean the working screw/rotor can/eject tube and when executing repairs, adjusting and inspecting the appliance.
When cleaning, repairing and checking the appliance, make sure that the working screw/rotor and all moving parts are stopped. Disconnect the spark plug cable and secure it in a way to ensure it cannot touch the connector and cause unwanted engine starting.
Pull the cable out of electric motors.
Do not remove snow across slopes. Be extremely careful when changing movement direction on slopes. Never try to remove snow on steep slopes.
Never use the snow blower when guards, sheets and other protection components are not installed properly.
Never use the snow blower near glass surfaces, cars, windows, pits, etc.; set the eject tube angle properly.
Children and pets must be in a sufficient distance from the appliance.
Do not overload the appliance; do not try to remove snow too quickly.
Never use the appliance at a high travelling speed on a slippery surface. Be careful when reversing.
Never aim the eject tube at bystanders. Do not allow anyone to stand before the appliance.
Disconnect the working screw/rotor drive when the snow blower is to be transported or when not being used.
Use only extensions and accessories approved by the snow blower manufacturer (e.g. wheel weights, counterweight, cabins, etc.).
The snow blower must only be used when appropriate visibility or good lighting is provided. Stand fast on the ground and hold the handle tight by hands at all times. Walk, never run.
Do not allow anybody to stand on the appliance.
Use the snow blower only when appropriate visibility or good lighting is provided.
Take all safety measures when leaving the appliance unattended.
Stop the output shaft drive, lower the extensions, shift into neutral, apply the parking brake, switch off the engine and pull out the key.
Caution!
At less powerful networks there might be short voltage fluctuations when the appliance is switched on. This may influence the function of other appliances, e.g. there might be light intensity fluctuations. Where there is network impendance of Zmax < 0.997 Ω, these negative influences need not be expected (more information can be obtained from your local energy supplier if necessary).

## Use as designated

The product you have bought (electric snow blower) has exclusively been designed for the following range of use: Proper removal of snow from private footpaths, entrances and parking places unless they fall within the general road traffic regulation (e.g. public footpaths or entrances; for that, permit specific for the given country needs to be requested from appropriate authorities if necessary). Only fresh snow is used as the processed material.

Any other use is in conflict with the designation. The manufacturer is not liable for any indirect damages and injuries. Please be sure to know that our appliances have not been designed for industrial use.

## Installation

Caution! The appliance needs to be switched off and unplugged before maintenance, cleaning and installation. The same must be done if the feeder cable is damaged, incised or entangled.

Respect the system voltage: current source voltage must correspond to the details on the appliance type label.

An extension cable with a too small wire cross section significantly reduces the appliance performance. For cables within a length of 25 m at least 3 x 1.5mm²; for cables of more than 25 m of length at least 2.5mm².
Caution! Extension cables not approved must not be used. The extension cable, plug and clutch must be watertight and approved for outdoor use.

Cable communications must be dry and must not lie on the ground.

If a cable drum is used, it needs to be unwound.

Some parts of the snow blower are not installed when being transported to the buyer.
Screws, manual wheels, cable clips and screwdriver can be found in a separate plastic bag. Installation is simple if instructions below are followed.

### Eject tube

Take the appliance and all components out of the box. Remove all the 4 screws on the front cover and the front part (pic. 2). Now insert the eject tube to the front hole of the cover. Then, using the 4 screws, mount the front part to the cover and tighten the screws in a way to make sure the eject tube is in a safe position that can be freely turned by 180°. Finally, using the 2 supplied wing screws, mount the upper return flap to the eject tube.

### Lower upper of the sliding post

Pull the other end of the adjusting rodding (coming from the eject tube) on the lower part of the sliding post and then push the lower part of the sliding post down to both cover holes (pic. 3). Make sure that both supporting clamps clicked into the bottom end of the lower part of the sliding post on the cover.

### Upper part of the sliding post

Bring the cable pull strain relief equipment for the extension cable to the upper part of the sliding post (pic. 4). Make sure the cable pull strain relief equipment does not later get in contact with the 2-point safety switch to prevent undesirable blocking (pic. 6). Now connect both post halves and screw them to each other using the supplied screws with manual wheels. The adjusting rodding is used to change the eject tube direction.

### Wooden rod

The wooden rod is primarily used to release the accumulated and stuck ice remains in the eject tube. Before removing the stuck material, the snow blower must always be switched off and unplugged. Otherwise there is a risk of amputation and getting jammed!

## Before you start working

Check carefully the entire area you are going to work in and remove all items such as mats, sledges, boards, cables and other foreign items. Before starting the engine, declutch the appliance and shift into neutral.
Wear appropriate winter clothes when working with the appliance.
Wear shoes that adhere well to the slippery surface.
Use a grounded socket with three wires for all units with electric driving engines or electric starters.
Set the working screw height so that it does not touch the surface with rubble or road metal.
Never try to adjust the appliance when running (except when it has been specifically recommended by the manufacturer).
Let the engine and appliance adapt to the outside temperature and then start removing snow.
There is a risk of items being thrown off at eyes when working with power appliances**.**
Protective glasses or a shield should always be used when operating, adjusting or repairing the appliance.

## Operation

**Switch-on and starting**

Mount the 2-point safety switch to the upper part of the sliding post, using two screws, to the appropriate hole unless the switch is already assembled to the upper part of the sliding post (pic. 6). To prevent unintentional appliance switch-on, the 2-point safety switch is fitted with a safety pressure switch (pic. 6A). This switch must be pressed before the switch lever (pic. 6B) is pressed. If the switch lever is released, the safety pressure switch gets back to its starting position and the engine stops immediately.
Make sure the extension cable is not within rake's reach and is properly connected with the switch (pic. 5, 6).

## Marking

**Product safety:**

| | |
|---|---|
| CE | |
| Product corresponds to appropriate EU standards | Protection class II |

**Prohibitions:**

| | |
|---|---|
| | |
| No pulling the cable! | Protect against rain and moisture! |
| | |
| Using indoor prohibited | Do not touch inside the appliance |
| | |
| Make sure the processed material does not contain any metal items, stones, bottles, cans or other foreign items. | |

**Warning:**

| | |
|---|---|
| | |
| Warning/caution | Warning against dangerous voltage |
| | |
| Warning against thrown-off items | Warning! Rotating appliance poses a risk of injury! |
| | |
| Caution, risk of drawing-in | Keep bystanders in safe distance from the appliance (at least 5m) |
| | |
| Risk due to rotating knife of the blower. Never put hands and legs in the hole. | Warning against thrown-off items<br><br>Never aim the eject tube at living creatures, cars and buildings. |

**Commands:**

| | |
|---|---|
| | |
| General command mark | Read carefully the Operating Instructions. Familiarise thoroughly with the appliance use principles. |
| | |
| Use protective glasses | Use protective gloves |
| | |
| Use safety shoes | |

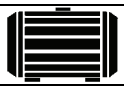
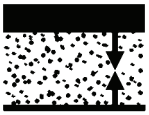
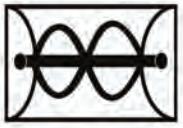
**Environment protection:**

| | |
|---|---|
| | |
| Dispose waste professionally so as not to harm the environment. | Packing cardboard material may be delivered to collecting centres for recycling. |
| | |
| Faulty and/or disposed electric or electronic appliances must be taken to appropriate collection centres. | |

**Package:**

| | |
|---|---|
| | |
| Protect against moisture | This side up |
| | |
| Interseroh-Recycling | |

**Technical specifications:**

| | |
|---|---|
| | |
| Connection | Weight |
|  | IPX4 |
| Engine output | Protection type |
| | |
| Revolutions | Noise |
|  |  |
| Max. snow height | Max. snow removal width |
| | |
| Max. throw-away distance | |

## EU DECLARATION OF CONFORMITY

We,

**Güde GmbH & Co. KG**
**Birkichstrasse 6**
**D-74549 Wolpertshausen**
**Germany**

herewith declare that the following appliance complies with the appropriate basic safety and health requirements of the EU Directives based on its design and type, as brought into circulation by us.
**In case of alternation of the machine, not agreed upon by us, this declaration will lose its validity.**

**Machine description:**
GESF 400 ELECTRIC SNOW BLOWER

**Article No.**
#94569

**Date/authorised signature**: 6 Aug, 2010

**Title of signatory:** **Managing Director**
**Mr Arnold**

Technical documentation: J. Bürkle FBL; QS

**Applicable EU Directives:**
2006/42 EG
2006/95 EG
2004/108 EG
2000/14 EG

**Applicable harmonised standards:**
ISO 8437+A1:1997
EN 62233:2008
EN 55014-1:2006
EN 55014-2/A2:2008
EN 61000-3-2:2006
EN 61000-3-3:2008
EN 60335-1/A13:2008
EN ISO 12100-2/A1;2009

**Place of certification:**
Tüv Süd Product Service GmbH
Ridlerstrasse 65
D-80339 Munich
Germany

## Guarantee

The guarantee exclusively applies to material or manufacturing defects. The original proof of purchase with the purchase date must be submitted when lodging a claim in the guarantee period.
The guarantee does not include any unauthorised use, e.g. appliance overloading, violent use, damage by a third party or foreign item. The failure to follow the Operating Instructions and assembly instructions and common wear and tear are not covered by the guarantee either.

## Residual risks and protective measures

**Electrical residual risks:**

| Threat | Description | Protective measure(s) |
|---|---|---|
| Direct electrical contact | Cable could be broken by the worm or wound and damaged. | Electric connection with FI must only be worked on. |

**Mechanical residual risks:**

| Threat | Description | Protective measure(s) |
|---|---|---|
| Getting caught, winding-up | Worm may catch and draw in cords, wires or parts of clothes.<br><br>Rotating worm could catch the feeder cable and wind or break it. | Remove any foreign items from the ground; keep a distance from fences and wear closefitting clothes.<br><br>A sufficient distance from the cable on the ground must always be kept when working and it must not be run over. |

**Other risks**

| Threat | Description | Protective measure(s) |
|---|---|---|
| Thrown-off items or spraying liquids | Thrown-off stones, earth, etc. may cause injury. | Make sure the eject tube is never aimed at persons, pets or items. Check the ground on which you are using the appliance and remove any items that may get caught by the appliance. |

| | | |
|---|---|---|
| Loss of stability | Ice surfaces under the snow layer and the surface being cleaned. | Ensure the surface is adequate (gravelled). |
| Slipping, trip or fall of persons | You may stumble when reversing and your legs could be caught by the appliance. | Ensure the surface is adequate. |

**Neglect of ergonomic principles**

| Threat | Description | Protective measure(s) |
|---|---|---|
| Negligent use of personal protective aids | Thrown-off stones, earth, etc. may injure your eyes and hands. Wide clothes can get caught by the appliance. Inappropriate shoes may lead to slipping on an icy surface. | Wear protective glasses, gloves, closefitting winter clothes and solid shoes with a rough sole when working. |
| Insufficient local lighting | Insufficient lighting/inappropriate light conditions pose a high safety risk. | Sufficient lighting/good light conditions must always be provided for working with the appliance. |

## Behaviour in case of emergency

Provide necessary first aid treatment corresponding to the injury nature and seek qualified medical help as soon as possible.
Protect the injured person from other injuries and calm him/her down.

**First aid kit must always be available in the place of your work in case of accident in accordance with DIN 13164. Material taken out of the first aid kit needs to be supplemented right away.**
**If help is needed,**
**please provide the following details:**

1. **Place of accident**
2. **Accident nature**
3. **Number of injured persons**
4. **Injury type**

## Disposal

The disposal instructions are based on icons placed on the appliance or its package. The description of the meanings can be found in the “Marking” chapter.

**Transport package disposal**
The package protects the appliance against damage during transport. Packing materials are usually chosen depending on their environmental friendliness and disposal method and can therefore be recycled.
Returning the package to material circulation saves raw materials and reduces waste disposal costs.
Parts of packages (e.g. foils, styropor) can be dangerous to children. **Risk of suffocation!**
Keep parts of packages away from children and dispose them as soon as possible

## Operating staff requirements

The operator must carefully read the Operating Instructions before using the appliance.

## Qualification

No special qualification is necessary for using the appliance apart from detailed instruction by a qualified person.

## Minimum age

The appliance may only be operated by persons over 16 years of age. An exception includes youngsters operating the appliance within their professional education to achieve necessary skills under teacher's supervision.

## Training

Using the appliance only requires appropriate instructions by a professional or reading the Operating Instructions. No special training necessary.

## Servicing

Do you have any **technical questions? A claim? Do you need spare parts or the Operating Instructions?**

You will be helped quickly and without needless bureaucracy at our webpage **www.guede.com** in the **Service** part. Please help us be able to assist you. To be able to identify your appliance when claimed, we need to know its serial No., order No. and year of production. All these details can be found on the type label. Enter the details below for future reference.

**Serial No.**
**Order No.**
**Year of production:**

**Tel.:** **+49 (0) 79 04 / 700-360**
**Fax:** **+49 (0) 79 04 / 700-51999**
**E-Mail:** **support@ts.guede.com**

## Maintenance and storing

**<u>To provide protection against injury, do the following before maintenance:</u>**

- Switch off the engine.
- Wait until all rotating parts fully stop.
- Unplug the appliance.
- Let the engine cool down (app. 30 minutes).

**<u>To provide protection against injury, do the following before cleaning:</u>**

- Switch off the engine.
- Wait until all rotating parts fully stop.
- Unplug the appliance.
- Let the engine cool down (app. 30 minutes).
- Do not spray water on the appliance as electrical components could get damaged.

**<u>If the appliance is not used for more than one month, e.g. after the season is over:</u>**

- Clean the appliance.
- To protect all metal parts against corrosion, wipe them with an oil-soaked cloth or spray with oil in a spray gun.
- Store the appliance in a clean and dry room.

Keep the appliance cover with no dust and dirt.

For cleaning purposes, use a soft cloth and fine soap solution. Prevent direct appliance contact with aggressive cleaning agents. Aggressive, volatile and caustic cleaning agents must not be used.

Have the electric snow blower checked by a qualified authorised expert once a year.

The appliance needs to be protected against moisture and dust.

If the appliance is not used for a long time, store it in a covered state in a dry, safe place inapproachable to children.

## Troubleshooting

The table below shows potential failures, their possible cause and removal options. If the problem still cannot be removed, contact a professional for help.

Switch the appliance off and unplug it before maintenance and cleaning.

Risk of electric shock.

| Symptom | Possible cause | Removal |
|---|---|---|
| Engine not starting | Feeder cable is not connected or is faulty | Check the cable, plug it or replace it or have it repaired by a professional if necessary. |
| | House wiring fuse is overloaded | Switch the fuse on or use a house connection with higher protection or have it installed by a professional. |
| | Wrong switch/plug combination | Have it repaired by an authorised shop. |
| Engine mumbling but not running | Blower worm or eject channel is blocked. | Unplug the appliance, remove the blocking, wait for app. 10 minutes and start the appliance again. |
| Abnormal sound (grumbling, rattling, clatter) | Screws, nuts or other tightening components are loose. | Tighten the components. If the abnormal sound persists, contact immediately an authorised shop. |
| Shaking, vibrations | Loose components or the blower worm is damaged. | Stop the engine. Unplug the appliance. Have the damaged blower worm repaired. |
| | | Tighten any loose screws and nuts. |
| Appliance not removing snow | Blower worm or eject channel is blocked. | Stop the engine. Unplug the appliance. Remove the blocking. |
| | V-belt is loose or broken. | Have the V-belt checked in an authorised shop. |

## Introduction

Afin de pouvoir profiter le plus longtemps possible de votre nouveau chasse-neige, veuillez lire attentivement le mode d'emploi et les consignes de sécurité jointes. Nous vous recommandons également de conserver le mode d'emploi pour une consultation ultérieure éventuelle.

**Dans le cadre du développement continu de nos produits, nous nous réservons le droit aux modifications techniques dans le but d'améliorer nos produits.**

## Contenu du colis

Sortez l'appareil de l'emballage de transport et contrôlez l'intégralité et l'existence des pièces suivantes :

- **1 chasse-neige électrique GESF 400 avec interrupteur de sécurité à 2 points**
- **1 partie supérieure du montant de guidage**
- **1 partie inférieure du montant de guidage**
- **1 goulotte d'éjection avec tiges réglables**
- **1 clapet de retour avec vis ailées**
- **1 sachet avec petites pièces (attaches de câble, boutons étoiles, dispositif d'allègement de câble en traction)**
- **1 barre en bois**
- **1 tournevis**
- **1 mode d'emploi original**

Si certaines pièces manquent ou sont endommagées, veuillez contacter votre vendeur.

Le poids de l'appareil monté est de **14,5kg.** Si nécessaire, sortez l'appareil de l'emballage de transport à deux.

## Description de l'appareil

Chasse-neige électrique GESF 400 avec interrupteur de sécurité à 2 points et câble avec allègement en traction, montant de guidage pliable pour économiser de l'espace lors du stockage. Roues en plastique stables. Goulotte d'éjection à rotation continue 2x 90°.

## Construction (fig. A)

1. Interrupteur de sécurité à 2 points
2. Attache de câble
3. Partie supérieure du montant de guidage
4. Bouton étoile
5. Partie inférieure du montant de guidage
6. Goulotte d'éjection
7. Racloir
8. Roue
9. Carter du moteur
10. Tiges de la goulotte d'éjection
11. Dispositif d'allègement du câble en traction
12. Tiges réglables pour goulotte d'éjection

## Caractéristiques techniques du chasse-neige électrique GESF 400

| | |
|---|---|
| **Tension/fréquence :** | 230V~50Hz |
| **Type de protection :** | IPX4 |
| **Classe de protection :** | II |
| **Puissance du moteur :** | 1600W (P1) |
| **Tours du moteur :** | 2800 $min^{-1}$ |
| **Ø cylindre :** | 160mm |
| **Hauteur maximale de la neige :** | 160mm |
| **Prise maximale :** | 400mm |
| **Distance maximale d'éjection :** | 1m-4m |
| **Niveau de bruit :** | $L_{WA}$ 91dB * |
| **Dimensions LxLxH (en mm) :** | 1000x450x920 |
| **Poids :** | 14,5kg |

***Informations sur le niveau de bruit**
Valeurs mesurées constatées selon 2000/14/EG
(1,60m hauteur, 1m écart) – tolérance de mesure +-3dB

## Consignes générales de sécurité

Lisez attentivement ce mode d'emploi. Familiarisez-vous avez les éléments de commande et l'utilisation correcte de l'appareil. Conservez le mode d'emploi pour une utilisation ultérieure.

**Travail en sécurité**

**Maintenez votre lieu de travail en ordre !**
Le désordre sur le lieu de travail et l'établi augmente des risques d'accidents et de blessures.

**Prenez en considération les conditions atmosphériques.**
N'exposez pas l'appareil à la pluie. Ne l'utilisez pas dans un milieu humide ou mouillé. Assurez un éclairage suffisant. N'utilisez pas l'appareil à proximité des liquides ou des gaz inflammables.

**Tenez l'appareil hors de portée d'autres personnes !**
Ne laissez pas d'autres personnes, en particulier des enfants toucher le câble. Éloignez-les du lieu de travail.

**Rangez l'appareil à un endroit sûr !**
Si vous n'utilisez pas l'appareil, rangez-le dans une pièce sèche, fermée à clé de façon à ce qu'il ne soit pas accessible aux enfants.

**Ne surchargez pas l'appareil !**
Travaillez dans la gamme de puissances indiquée.

**Utilisez l'appareil adéquat !**
N'utilisez pas l'appareil à des fins auxquelles il n'a pas été conçu.

**Prenez soin de votre appareil !**
Respectez les règles et les consignes d'entretien.
Contrôlez régulièrement le câble de l'appareil et faites-le remplacer par un spécialiste agréé lorsqu'il est endommagé.
Contrôlez régulièrement les rallonges et remplacez-les lorsqu'elles sont endommagées.
Maintenez les poignées sèches, sans huiles et graisses.

**Soyez attentifs. Faites attention à ce que vous faites.**
Utilisez le bon sens. N'utilisez pas l'appareil si vous êtes fatigués**.**

**AVERTISSEMENT !**
L'utilisation d'autres accessoires peut engendrer des accidents.

**Confiez la réparation de votre appareil à un électricien !**
Cet appareil répond aux dispositions de sécurité correspondantes. Les réparations doivent être confiées uniquement à un électricien utilisant uniquement des pièces détachées d'origine, faute de quoi l'utilisateur s'expose à des risques d'accident.

## Consignes de sécurité spécifiques pour l'appareil

Cet appareil est destiné exclusivement à l'utilisation

- en tant que chasse-neige pour enlever la neige des voies stabilisées et des surfaces autour de la maison et dans le jardin.
- en conformité avec les descriptions et les consignes de sécurité indiquées dans ce mode d'emploi.

Toute autre utilisation est contraire à la destination ! L'utilisation de l'appareil contraire à la destination ou des modifications volontaires de l'appareil entraîne la perte de la garantie du fabricant.

L'utilisateur est responsable des dommages causés par l'utilisation de l'appareil par des tiers ou à leurs biens.
En tant qu'utilisateur de cet appareil, lisez attentivement ce mode d'emploi avant la première utilisation. Respectez-le et conservez-le pour une utilisation ultérieure ou en cas de changement de propriétaire.
Les personnes utilisant l'appareil ne doivent pas avoir consommé des substances addictives, telles que alcool, drogues ou autres médicaments.
L'appareil ne doit pas être utilisé par des jeunes de moins de 16 ans (des dispositions locales peuvent fixer l'âge minimal de l'utilisateur).
Éloignez toutes les personnes, en particulier les enfants, ainsi que les animaux de la zone dangereuse.
N'utilisez jamais l'appareil à l'intérieur des pièces. Il doit être utilisé uniquement à l'extérieur. Les voies bâties et entourées de hauts murs doivent être nettoyées seulement à condition que la sûreté du travail soit assurée. Faites attention en particulier aux fenêtres et personnes se trouvant aux alentours, de façon à éviter des dommages matériels et personnels.
Ne dirigez jamais l'appareil vers d'autres personnes.
N'utilisez pas le chasse-neige à proximité du verre, des automobiles, fenêtre, etc. sans le réglage correct de l'angle d'éjection de la neige.
Portez lors du travail et de l'entretien des gants, des lunettes de protection, une tenue d'hiver adhérente et des chaussures solides avec semelle rugueuse.
N'approchez jamais les parties du corps et les vêtements aux pièces en rotation.
Utilisez l'appareil uniquement avec un éclairage suffisant.
Tenez bien l'appareil ainsi que les poignées. Ne courrez jamais avec l'appareil.
Utilisez l'appareil uniquement pour enlever la neige légère et friable (nouvelle neige) jusqu'à une hauteur maximale d'environ 10 cm.
Il est interdit d'utiliser l'appareil pour enlever la neige gelée et la glace.
Avant de placer l'appareil dans une pièce fermée, laissez le moteur refroidir.
Utilisez l'appareil uniquement en état prescrit par le fabricant et parfait.
Utilisez uniquement des pièces détachées d'origine du fabricant ou des pièces détachées d'autres fabricants approuvées par le fabricant de l'appareil.
Faites réparer l'appareil uniquement dans un atelier agréé.
Ne réglez pas l'appareil lorsque le moteur est en marche (hormis réglages recommandés directement par le fabricant).
Respectez toujours la distance de sécurité de l'outil en rotation donnée par les montants de guidage.
Avant de traverser les surfaces telles que trottoirs et entrées des cours, desquels vous souhaitez enlever la neige, arrêtez le moteur. Utilisez l'appareil uniquement lorsqu'il est en état parfait et sûr.
Contrôlez le terrain sur lequel l'appareil est utilisé et supprimez tout objet pouvant être accroché et éjecté par l'appareil.
Dommages possibles à l'appareil : Lorsque l'appareil cogne contre un objet étranger (tel que pierres) ou lorsqu'il vibre de façon anormale, arrêtez l'appareil et contrôlez s'il n'est pas endommagé. Faites réparer les dommages constatés et seulement après vous pouvez continuer à utiliser l'appareil.
Utilisez l'appareil uniquement en état parfait. Avant toute utilisation, réalisez un contrôle visuel. Contrôlez surtout les dispositifs de sécurité, les éléments de commande électriques, les circuits électriques et contrôlez également l'état et le serrage des boulonnages. Remplacez éventuellement les pièces endommagées avant l'utilisation.
En cas de différences de températures extrêmes, adaptez un court instant le chasse-neige à la température environnante et seulement après commencez à enlever la neige. Si vous commencez à utiliser immédiatement le chasse-neige, vous pouvez provoquer l'usure prématurée de l'arbre d'entraînement et d'autres embouts tels que volet en caoutchouc.
Travaillez lentement et prudemment, surtout lorsque vous changez de direction. Lorsque vous travaillez sur une pente, dirigez toujours l'appareil vers le haut et vers le bas, jamais à travers de la pente. Faites attention aux obstacles, ne travaillez pas à proximité des pentes abruptes. N'utilisez pas l'appareil sur des pentes avec inclinaison supérieure à 20%.
Enlevez la neige immédiatement après sa chute, car la couche inférieure risque de geler et compliquer l'enlèvement.
Si possible, enlevez la neige dans le sens du vent.
Enlevez la neige de façon à ce que les traces enlevées se chevauchent un peu.
Cet appareil ne doit pas être utilisé par des personnes (et enfants) avec capacités physiques, sensorielles et psychiques limitées ou par des personnes avec expériences et connaissances insuffisantes, et ce même si ces personnes devaient travailler sous surveillance ou si elles avaient reçu une formation de la part d'un technicien de sécurité.
Veillez à ce que les enfants ne jouent pas avec l'appareil.

**Sécurité électrique**
Utilisez uniquement des câbles d'alimentation (max. 50 m), répondant aux exigences en matière d'utilisation extérieure, tels que H07RN-F 3x1,5 mm² jusqu'à –25°C H07BQ-F 3x1,5 mm² jusqu'à –40°C
Les manchons de jonction des câbles d'alimentation doivent être étanches et en caoutchouc ou revêtus de caoutchouc.
Contrôlez avant tout utilisation si les câbles d'alimentation ne sont pas endommagés, arrachés ou enroulés. Arrêtez l'appareil et retirez la fiche de la prise. Utilisez uniquement des câbles d'alimentation en parfait état.
Arrêtez le moteur et retirez la fiche de la prise si vous n'utilisez pas l'appareil, si vous devez vous éloigner ou lors du réglage, l'entretien ou les réparations.
Utilisez sur votre prise un disjoncteur à courant de défaut de 30 mA de courant de déclenchement au maximum).
La rupture du câble lors du travail engendre un risque pour la vie et un danger de blessure. Éloignez vous de l'appareil lentement et à petits pas. Retirez la fiche de la prise.
Veillez à ce que le câble d'alimentation ne se trouve jamais dans la zone de travail.
Un câble d'alimentation endommagé doit être remplacé uniquement par le fabricant, son service après-vente ou un personnel agréé, ceci afin d'éviter tout danger.
Avertissement ! Cet appareil crée lors de son fonctionnement un champ électromagnétique. Ce champ peut dans certaines conditions endommager les implants médicaux actifs et passifs. Afin de minimiser le risque d'accident grave ou mortel, nous recommandons aux personnes portant des implants médicaux de consulter leur médecin et le fabricant de l'implant avant d'utiliser l'appareil.
Lorsque vous tournez avec l'appareil, vous pouvez trébucher sur le câble d'alimentation et vous blesser.
Dirigez toujours le câble de façon à ce qu'il n'atteigne jamais la zone dans laquelle vous marchez ou travaillez.
Dirigez l'appareil en marchant.
Travaillez uniquement avec un éclairage suffisant.

Travaillez lentement et prudemment, en particulier sur des routes accidentées ou non consolidées, ou lorsque vous reculez.

**Entraînement**
Lisez attentivement le mode d'emploi et d'entretien. Familiarisez vous avec les dispositifs de commande et l'utilisation correcte de l'appareil. Vous devez savoir comment l'appareil fonctionne et de quelle façon l'on arrête rapidement le dispositif de commande.
Ne laissez jamais les enfants manier l'appareil. Ne laissez jamais des adultes utiliser l'appareil sans formation préalable.
Éloignez toutes personnes, en particulier les enfants ainsi que les animaux, de la zone de travail.
Soyez prudents pour éviter tout risque de glissement ou chute, en particulier lorsque vous reculez.

**Consignes de sécurité relatives au fonctionnement**
N'approchez pas les mains et pieds des pièces en rotation. Respectez une distance de sécurité de la goulotte d'éjection.
Soyez particulièrement prudents lorsque vous traversez ou enlevez la neige des entrées, trottoirs et voies en graviers. Soyez préparés aux dangers imprévus ou aux véhicules en marche.
En cas de collision avec un objet étranger, arrêtez le moteur, débranchez le câble de la bougie d'allumage, contrôlez bien le chasse-neige, réparez-le lorsqu'il est endommagé, seulement après vous pouvez remettre le chasse-neige en marche et l'utiliser.
Si l'organe commence à vibrer de façon inhabituelle, arrêtez le moteur et recherchez immédiatement la cause. En général, les vibrations sont un signe de problème.
Arrêtez toujours le moteur lorsque vous quittez l'appareil, nettoyez la vis de rebroussage/carter du rotor/goulotte d'éjection et lorsque vous réalisez des réparations, réglages et révisions.
Lors des nettoyages, réparations et contrôles, veillez à ce que la vis de rebroussage/rotor et toutes les parties mobiles soient arrêtées. Débranchez le câble de la bougie d'allumage et bloquez-le de façon à ce qu'il ne puisse pas toucher le connecteur et provoquer le démarrage accidentel du moteur.
Retirez le câble des moteurs électriques.
N'enlevez pas la neige en vous déplaçant à travers d'une pente. Soyez particulièrement prudents lorsque vous changez de direction sur des pentes. N'essayez jamais d'enlever la neige sur des pentes abruptes.
N'utilisez jamais le chasse-neige sans capots correctement montés et autres dispositifs de protection.
N'utilisez jamais le chasse-neige à proximité des surfaces vitrées, automobiles, fenêtres et creux, etc., réglez correctement l'angle d'éjection de la goulotte d'éjection.
Éloignez suffisamment les enfants et animaux de la machine.
Ne surchargez pas l'appareil, n'essayez pas d'enlever la neige trop rapidement.
N'utilisez jamais l'appareil à une vitesse élevée sur une surface glissante. Soyez prudents lorsque vous reculez.
Ne dirigez jamais la goulotte d'éjection vers les personnes se trouvant dans les alentours. Veillez à ce que personne ne se trouve devant le groupe.
Pendant le transport du chasse-neige ou lorsque vous n'utilisez pas l'appareil, débranchez l'entraînement de la vis rebroussage/rotor.
Utilisez uniquement des embouts et accessoires approuvés par le fabricant du chasse-neige (par exemple, poids de roues, contrepoids, cabines, etc.).
Utilisez le chasse-neige uniquement lorsque la visibilité et bonne ou avec un éclairage suffisant. Tenez vous bien sur le sol et saisissez fermement la poignée avec vos mains. Marchez, ne courrez jamais.
Veillez à ce que personne ne monte sur l'appareil.
Utilisez le chasse-neige uniquement lorsque la visibilité et bonne ou avec un éclairage suffisant.

Si vous devez laisser l'appareil sans surveillance, adoptez toutes les mesures de sécurité.
Interrompez l'entraînement de la prise de mouvement, abaissez les embouts, mettez au point mort, tirez sur le frein à main, arrêtez le moteur et retirez la clé.
Attention !
En cas de réseaux moins puissants, la mise en marche de l'appareil peut entraîner des variations de courte durée de la tension. Ceci peut influencer le fonctionnement d'autres appareils et provoquer par exemple la variation de l'intensité de la lumière. En cas d'impédance du réseau Zmax < 0,997 Ω, c'est influences négatives n'ont pas lieu. (Si nécessaire, vous obtiendrez d'autres informations auprès de votre fournisseur d'énergie local).

## Utilisation en conformité avec la destination

Le produit que vous venez d'acquérir (chasse-neige électrique) est destiné uniquement à l'utilisation suivante : Enlèvement de la neige des trottoirs, entrées et parkings privés, à condition qu'ils ne se trouvent pas dans la zone soumise aux dispositions générales sur la circulation routière (StVO) (tels que trottoirs ou entrées publics, pour cela, il est nécessaire de demander une autorisation spécifique pour le pays en question auprès des administrations compétentes).
Le chasse-neige sert uniquement à l'enlèvement de la neige fraîche.

Toute autre utilisation est contraire à la destination. Le fabricant ne répond pas des dommages consécutifs à une telle utilisation. Notez que nos appareils ne sont pas conçus pour une utilisation industrielle.

## Montage

Attention ! Avant tout entretien, nettoyage et montage, arrêtez l'appareil et retirez la fiche de la prise. Ceci est valable également en cas d'endommagement, de coupure ou d'enroulement du câble d'alimentation.

Respectez la tension de réseau : la tension de la source de tension doit correspondre aux données figurant sur la plaque signalétique de l'appareil.

Une rallonge avec section trop petite réduit considérablement la performance de l'appareil. Rallonges jusqu'à 25m de longueur – au minimum 3 x 1,5mm², rallonges de plus de 25m – au minimum 2,5mm². Attention ! Il est interdit d'utiliser des rallonges non réglementées. La rallonge, la fiche et le manchon doivent être étanches et homologués pour l'utilisation extérieure.

Les connexions de câbles doivent être sèches et ne doivent pas reposer sur le sol.

Si vous utilisez un tambour de câble, il est nécessaire de le dérouler.

Lors de la livraison du chasse-neige, certaines pièces peuvent être démontées pour cause de transport.
Vous trouverez les vis, vis étoilées, attaches de câbles et tournevis dans un sac plastique individuel. Le montage est facile si vous suivez le mode d'emploi indiqué ci-dessous.

### Goulotte d'éjection

Retirez l'appareil et les composants individuels de la boîte. Retirez les 4 vis situées sur le capot avant et la partie avant (fig. 2). À présent, insérez la goulotte d'éjection dans l'ouverture avant du capot. Ensuite, fixez la partie avant au capot à l'aide des 4 vis et serrez-les de façon à s'assure que la goulotte d'éjection se trouve dans la position sûre avec possibilité de tourner de 180°. Enfin, fixez le clapet de retour supérieur à la goulotte d'éjection à l'aide de 2 vis ailées fournies.

Partie inférieure du montant de guidage

Enfilez l'autre extrémité des tiges de réglage (arrivant de la goulotte d'éjection) sur la partie inférieure du montant de guidage, puis insérez la partie inférieure du montant de guidage dans les deux ouvertures du capot (fig. 3). Veillez à ce que les deux attaches de maintien situées à l'extrémité inférieure de la partie inférieure du montant de guidage sur le capot s'enclenchent.

Partie supérieure du montant de guidage

Amenez le dispositif d'allègement du câble en traction pour la rallonge sur la partie supérieure du montant de guidage (fig. 4). Veillez à ce que le dispositif d'allègement du câble en traction ne rentre pas plus tard en contact avec l'interrupteur de sécurité à 2 points, de façon à éviter le blocage inutile (fig. 6). À présent, assemblez les deux moitiés du montant et vissez à l'aide des vis étoilées fournies. Les tiges de réglage servent à modifier la direction de la goulotte d'éjection.

Barre en bois

La barre en bois sert avant tout à enlever les restes de glace accumulés et collés dans la goulotte d'éjection. Arrêtez toujours le chasse-neige et avant de procéder à l'enlèvement du matériel adhéré, retirez la fiche de la prise. Faute de quoi vous vous exposez à un risque d'amputation et de pincement !

## Préparation au travail

Contrôlez soigneusement toute la zone dans laquelle vous compter utiliser l'appareil et retirez tous les objets tels que paillassons, luges, plaques, câbles et tout autre objet étranger. Avant de démarrer le moteur, déconnectez toutes les connexions et mettez le point mort.
Lors du travail avec l'appareil, portez une tenue d'hiver adéquate.
Portez des chaussures qui tiennent bien sur la surface glissante.
Utilisez une prise mise à la terre avec trois conducteurs pour tous les groupes avec moteurs d'entraînement électriques ou starters électriques.
Réglez la hauteur du capot de la vis de rebroussage de façon à ce qu'il ne touche pas la surface en pierres concassées ou gravillonnée.
N'essayez jamais de régler l'appareil lorsque le moteur tourne (hormis des situations où c'est spécialement recommandé par le fabricant).
Laissez le moteur et l'appareil s'adapter à la température extérieure, seulement après procédez à l'enlèvement de la neige.
Le travail avec appareils à moteur représente un danger d'éjection d'objets vers les yeux.
Pendant le fonctionnement ou lors du réglage et réparations, portez toujours des lunettes de protection ou un écran de protection.

## Fonctionnement

### Mise en marche et démarrage

Fixez l'interrupteur de sécurité à 2 points à la partie supérieure du montant de guidage à l'aide de deux vis dans le creux correspondant, si celui-ci n'est pas déjà monté par le fabricant (fig. 6). Afin d'éviter la mise en marche accidentelle de l'appareil, l'interrupteur de sécurité à 2 points a été muni d'un interrupteur de pression de sécurité (fig. 6A). Il est nécessaire d'appuyer sur celui-ci avant d'appuyer sur la manette de l'interrupteur (fig. 6B). Si vous relâchez la manette de l'interrupteur, l'interrupteur de pression de sécurité se remet dans sa position de démarrage et le moteur s'arrête immédiatement. Veillez à ce que la rallonge ne se trouve pas à portée du racloir et à ce qu'elle soit correctement reliée à l'interrupteur (fig. 5, 6).

## Symboles

**Sécurité du produit :**

| | |
|---|---|
| | |
| Produit répond aux normes correspondantes de la CE | Classe de protection II |

**Interdictions :**

| | |
|---|---|
| | |
| Défense de tirer sur la fiche ! | Protégez de la pluie et de l'humidité ! |
| | |
| Défense d'utilisation à l'intérieur | Défense d'introduire les mains à l'intérieur ř |
| | |
| Veillez à ce que la matière travaillée ne comporte aucun objet métallique, pierres, bouteilles, cannettes ou d'autres objets étrangers. | |

**Avertissement :**

| | |
|---|---|
| | |
| Avertissement / attention | Avertissement – tension électrique dangereuse |
| | |
| Avertissement – éjection d'objets | Avertissement ! L'appareil en rotation représente un grand risque d'accident ! |
| | |
| Attention, danger d'entraînement | Les personnes situées aux alentours doivent respecter une distance de sécurité de l'appareil (min. 5m) |
| | |
| Danger émanant de la lame rotative du chasse-neige. N'introduisez jamais les mains ou les pieds dans l'ouverture. | Avertissement – éjection d'objets<br><br>Ne dirigez jamais la goulotte d'éjection vers des êtres vivants, véhicules ou bâtiments. |

**Consignes :**

| | |
|---|---|
| | |
| Signal d'obligation général | Lisez attentivement le mode d'emploi. Familiarisez vous avec l'utilisation de l'appareil. |
| | |
| Utilisez des lunettes de protection | Utilisez des gants de protection |
| | |
| Portez des chaussures de sécurité | |

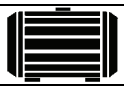
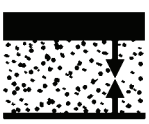
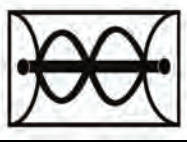
**Protection de l'environnement :**

| | |
|---|---|
| | |
| Liquidez les déchets de manière à ne pas nuire à l'environnement. | Déposez l'emballage en carton au dépôt pour recyclage. |
| | |
| Déposez les appareils électriques ou électroniques défectueux et/ou destinés à liquidation au centre de ramassage correspondant. | |

**Emballage :**

| | |
|---|---|
| | |
| Protégez de l'humidité | Sens de pose |
| | |
| Interseroh-Recycling | |

**Caractéristiques techniques :**

| | |
|---|---|
| | |
| Fiche | Poids |
|  | IPX4 |
| Puissance du moteur | Type de protection |
| | |
| tours | Niveau de bruit |
|  |  |

| | |
|---|---|
| Hauteur maximale de la neige | Prise maximale |
| | |
| Distance maximale d'éjection | |

## DÉCLARATION DE CONFORMITÉ CE

Nous,

**Güde GmbH & Co. KG**
**Birkichstraße 6**
**D-74549 Wolpertshausen**

Déclarons par la présente que les appareils indiqués ci-dessous répondent du point de vue de leur conception, construction ainsi que de leur réalisation mise sur le marché, aux exigences fondamentales correspondantes des directives de la CE en matière de sécurité et d'hygiène. **Cette déclaration perd sa validité après une modification de l'appareil sans notre approbation préalable.**

**Désignation des appareils:**
CHASSE-NEIGE ÉLECTRIQUE GESF 400

**N° de commande :**
#94569

**Date/signature du fabricant** : 06.08.2010

**Titre du Signataire :** **gérant**
**Monsieur Arnold**

Documents techniques : J. Bürkle FBL; QS

**Directives correspondantes de la CE :**
2006/42 EG
2006/95 EG
2004/108 EG
2000/14 EG

**Normes harmonisées utilisées :**
ISO 8437+A1:1997
EN 62233:2008
EN 55014-1:2006
EN 55014-2/A2:2008
EN 61000-3-2:2006
EN 61000-3-3:2008
EN 60335-1/A13:2008
EN ISO 12100-2/A1;2009

**Lieu de certification:**
Tüv Süd Product Service GmbH
Ridlerstrasse 65
D-80339 München
Allemagne

## Garantie

La garantie s'applique exclusivement aux défauts provoqués par un défaut de matériel ou un défaut de fabrication. Lors de la réclamation pendant la durée de la garantie, il est nécessaire de joindre de certificat d'achat comportant la date d'achat.
La garantie n'inclut pas une utilisation incompétente telle que – surcharge de la machine, utilisation de la force, endommagement par une tierce personne ou un objet étranger. Le non respect du mode d'emploi et du mode de

montage ainsi que l'usure normale de la machine ne sont pas non plus inclus dans la garantie.

## Risques résiduels et mesures de protection

**Risques résiduels électriques :**

| Risque | Description | Mesure(s) de sécurité |
|---|---|---|
| Contact électrique direct | Le câble pourrait être rompu par la vis sans fin ou enroulé et endommagé. | Utilisez l'appareil uniquement sur une prise avec disjoncteur à courant de défaut FI. |

**Risques résiduels mécaniques :**

| Risque | Description | Mesure(s) de sécurité |
|---|---|---|
| Accrochage, enroulement | La vis sans fin peut accrocher et entraîner des cordes, fils ou parties des vêtements.<br><br>La vis sans fin en rotation pourrait accrocher le câble d'alimentation et l'enrouler ou l'arracher. | Retirez tout objet étranger du terrain, respectez une distance des clôtures et portez une tenue adhérente.<br><br>Respectez toujours lors du travail une distance suffisante du câble reposant au sol, ne roulez pas dessus. |

**Autres dangers**

| Risque | Description | Mesure(s) de sécurité |
|---|---|---|
| Objets éjectés ou projection de liquides | Des pierres, la terre, etc. éjectés peuvent provoquer des blessures. | Veillez à ce que la goulotte d'éjection ne soit jamais dirigée vers des personnes, animaux ou objets. Contrôlez le terrain sur lequel vous utilisez l'appareil et retirez tout objet pouvant être accroché par l'appareil. |
| Perte de stabilité | Surfaces gelées sous la couche de neige et la surface nettoyée. | Utilisez des supports adéquats (gravillons). |
| Glissement, trébuchement ou chute des personnes | Vous pourriez trébucher lorsque vous reculez et l'appareil pourrait accrocher vos pieds. | Veillez à ce que le support soit de bonne qualité. |

**Manquement aux principes ergonomiques**

| Risque | Description | Mesure(s) de sécurité |
|---|---|---|
| Utilisation négligée d'accessoires de protection personnels | Des pierres, la terre, etc. éjectés peuvent provoquer des blessures de vos yeux et mains. Un vêtement large peut être accroché par l'appareil. Des chaussures inadéquates peuvent provoquer un glissement sur la surface gelée. | Portez toujours lors du travail des lunettes de protection, une tenue d'hiver adhérente et des chaussures avec semelle rugueuse. |
| Éclairage local insuffisant | Un éclairage insuffisant/mauvaises conditions d'éclairement représentent un grand risque. | Lors du travail avec l'appareil, veillez toujours à un bon éclairage/bonnes conditions d'éclairement. |

## Conduite en cas d'urgence

Effectuez les premiers gestes de secours et appelez rapidement les premiers secours.
Protégez le blessé d'autres blessures et calmez-le.
**Pour des raisons de risque d'accident, le lieu de travail doit être équipé d'une armoire à pharmacie selon DIN 13164. Il est nécessaire de compléter immédiatement le matériel pris dans l'armoire à pharmacie. Si vous appelez les secours, fournissez les renseignements suivants :**

1. **Lieu d'accident**
2. **Type d'accident**
3. **Nombre de blessés**
4. **Type de blessure**

## Liquidation

Les consignes de liquidation résultent des pictogrammes indiqués sur l'appareil ou sur l'emballage. La description des significations individuelles se trouve dans le chapitre « Indications sur l'appareil ».

**Liquidation de l'emballage de transport**
L'emballage protège l'appareil de l'endommagement lors du transport. En général, le matériel d'emballage est choisi de façon à ce qu'il réponde aux règles de protection de l'environnement et de liquidation des déchets, par conséquent, il peut être recyclé.
La remise de l'emballage dans le circuit de matières permet d'économiser des matières premières et de réduire les déchets.
Des parties de l'emballage (telles que films, styropore) peuvent être dangereux pour les enfants. **Danger d'étouffement !**
Rangez les parties de l'emballage hors de portée des enfants et liquidez-les le plus rapidement possible.

## Exigences à l'égard de l'opérateur

L'opérateur doit lire attentivement la notice avant d'utiliser l'appareil.

## Qualification

Mis à part l'instruction détaillée par un spécialiste, aucune autre qualification spécifique n'est requise.

## Âge minimal

L'appareil peut être utilisé uniquement par des personnes de plus de 16 ans.

Exception faite des adolescents manipulant l'appareil dans le cadre de l'enseignement professionnel sous la surveillance du formateur.

## Formation

L'utilisation de l'appareil nécessite uniquement l'instruction par un spécialiste, éventuellement par la notice. Une formation spéciale n'est pas nécessaire.

## Service

Vous avez des **questions techniques ? Une réclamation ? Vous avez besoin de pièces détachées ou d'un mode d'emploi ?** Nous vous aiderons rapidement et sans bureaucratie inutile par l'intermédiaire de nos pages Web **www.guede.com** dans la rubrique **Service**. Aidez-nous pour que nous puissions vous aider. Pour identifier votre appareil en cas de réclamation, nous avons besoins du numéro de série, numéro de produit et l'année de fabrication. Toutes ces informations se trouvent sur la plaque signalétique. Pour avoir ces informations toujours à porté de main, veuillez les inscrire ici :

**Numéro de série :**
**N° de commande :**
**Année de fabrication**

**Tél.:** **+49 (0) 79 04 / 700-360**
**Fax:** **+49 (0) 79 04 / 700-51999**
**E-mail:** **support@ts.guede.com**

## Entretien et stockage

**Pour la protection contre des blessures avant chaque entretien :**

- arrêtez le moteur
- attendez que toutes les parties mobiles s'arrêtent complètement
- retirez la fiche
- laissez le moteur refroidir (environ 30 minutes).

**Pour la protection contre des blessures avant chaque nettoyage :**

- arrêtez le moteur
- attendez que toutes les parties mobiles s'arrêtent complètement
- retirez la fiche
- laissez le moteur refroidir (environ 30 minutes).
- ne pulvérisez pas de l'eau sur l'appareil, vous pourriez endommager les pièces électriques.

**En cas de non utilisation de l'appareil pendant une période de plus d'un mois, par exemple, après la saison :**

- Nettoyez l'appareil.
- Afin de protéger toutes les parties métalliques de la corrosion, essuyez-les avec un chiffon imbibé d'huile ou pulvérisez dessus de l'huile à l'aide d'un pulvérisateur.
- Stockez l'appareil dans une pièce propre et sèche.

Maintenez le capot de l'appareil exempt de poussières et d'impuretés.

Utilisez pour le nettoyage un chiffon doux et une solution savonneuse légère. Évitez le contact direct de l'appareil avec des produits de nettoyage abrasifs. Il est interdit d'utiliser des produits de nettoyage agressifs, volatiles ou corrosifs.

Faites contrôler le chasse-neige électrique une fois par an par un spécialiste qualifié agréé.

Protégez l'appareil de l'humidité et de la poussière.

Si vous n'utilisez pas l'appareil pendant une durée prolongée, rangez-le couvert dans un endroit sec, sûr et inaccessible aux enfants.

## Recherche des pannes

Le tableau indique des pannes possibles, leur cause probable et les possibilités de leur suppression. Si, malgré cela, vous n'arrivez pas à supprimer le problème, contactez un spécialiste.

Avant tout entretien et nettoyage, arrêtez l'appareil et retirez la fiche de la prise.

Danger d'électrocution.

| Symptôme | Cause probable | Suppression |
|---|---|---|
| Moteur ne démarre pas | Câble d'alimentation non branché ou défectueux. | Contrôlez le câble, insérez-le, si nécessaire, remplacez-le ou faites réparer par un spécialiste. |
| | Fusible domestique surchargé. | Enclenchez le fusible ou utilisez une fiche domestique avec protection plus grande ou faites en installer une par un spécialiste. |
| | Mauvaise combinaison interrupteur/fiche. | Faites réparer par un atelier agréé. |
| Moteur gronde mais ne tourne pas. | Vis sans fin du chasse-neige ou goulotte d'éjection bouchée. | Retirez la fiche, débouchez, attendez environ 10 minutes puis remettez en marche. |
| Bruit inhabituel (grondement, cliquettement, cliquètement) | Vis, écrous ou autres pièces de serrage desserrés. | Serrez les pièces. Si le bruit inhabituel persiste, contactez immédiatement un atelier de réparation agréé. |
| Secousses, vibrations. | Parties desserrées ou vis sans fin de fraisage endommagée. | Arrêtez le moteur. Retirez la fiche. Faites réparer la vis sans fin de fraisage endommagée. Serrez les vis et écrous desserrés. |
| L'appareil n'enlève pas la neige. | Vis sans fin de fraisage ou goulotte d'éjection bouchée. | Arrêtez le moteur. Retirez la fiche. Débouchez. |
| | Courroie cunéiforme desserrée ou rompue. | Faites contrôler la courroie cunéiforme dans un atelier agréé. |

## Úvod

Abyste ze své nové elektrické sněhové frézy měli co možná nejdéle radost, přečtěte si prosím před uvedením do provozu pečlivě návod k obsluze a přiložené bezpečnostní pokyny. Dále doporučujeme, abyste si návod k použití uschovali pro případ, že byste si později chtěli znovu připomenout funkce výrobku.

**V rámci neustálého dalšího vývoje výrobku si vyhrazujeme právo provádět technické změny za účelem vylepšení.**

**U tohoto dokumentu se jedná o originální návod k obsluze.**

## Objem dodávky

Přístroj vyjměte z přepravního obalu a zkontrolujte úplnost a existenci těchto dílů:

- **1 elektrická sněhová fréza GESF 400 včetně 2-bodového bezpečnostního spínače**
- **1 vrchní část vodícího sloupu**
- **1 spodní část vodícího sloupu**
- **1 vyhazovací kanál včetně nastavovacího soutyčí**
- **1 vratná klapka včetně křídlových šroubů**
- **1 sáček s drobnými díly (kabelové klipy, ruční kolečka, zařízení pro odlehčení kabelu v tahu)**
- **1 dřevěná tyč**
- **1 šroubovák**
- **1 originální návod k obsluze**

Pokud díly v dodávce chybí nebo jsou poškozené, obraťte se prosím na svého prodejce.

Stroj váží ve smontovaném stavu **14,5kg.** V případě potřeby zvedněte přístroj z přepravního obalu ve dvou.

## Popis přístroje

Elektrická sněhová fréza GESF 400 s 2-bodovým bezpečnostním spínačem s kabelem odlehčeným v tahu, ohebným vodicím sloupem pro úsporu místa při uskladnění. Stabilní plastová kola. Vyhazovací kanál s plynulým otáčením 2x 90°.

## Přehled konstrukce (obr. A)

1. 2-bodový bezpečnostní spínač
2. Kabelový klip
3. Vrchní část vodícího sloupu
4. Ruční kolečko
5. Spodní část vodícího sloupu
6. Vyhazovací kanál
7. Shrnovač
8. Kolo
9. Kryt motoru
10. Soutyčí vyhazovacího kanálu
11. Zařízení pro odlehčení kabelu v tahu
12. Nastavovací soutyčí pro vyhazovací kanál

## Technické údaje elektrické sněhové frézy GESF 400

| | |
|---|---|
| **Napětí/frekvence:** | 230V~50Hz |
| **Typ ochrany:** | IPX4 |
| **Třída ochrany:** | II |
| **Výkon motoru:** | 1600W (P1) |
| **Otáčky motoru:** | 2800 $min^{-1}$ |
| **Ø válce:** | 160mm |
| **max. výška sněhu:** | 160mm |
| **max. záběr:** | 400mm |
| **max. vzdálenost odhozu:** | 1m-4m |
| **Hlučnost:** | $L_{WA}$ 91dB * |
| **Rozměry DxŠxV (v mm):** | 1000x450x920 |
| **Hmotnost:** | 14,5kg |

***Informace o hlučnosti**
Naměřené hodnoty zjištěny podle 2000/14/EG
(1,60m výška, 1m odstup) – tolerance měření +-3dB

## Všeobecné bezpečnostní pokyny

Tento návod k obsluze si pečlivě přečtěte. Seznamte se s ovládacími prvky a správným použitím přístroje. Návod k obsluze bezpečně uschovejte pro pozdější použití.

**Bezpečná práce**

**Udržujte své pracoviště v pořádku!**
Nepořádek na pracovišti může mít za následek úrazy.

**Berte ohled na vlivy okolí**
Přístroj nevystavujte dešti.
Přístroj nepoužívejte ve vlhkém nebo mokrém prostředí.
Zajistěte dobré osvětlení.
Přístroj nepoužívejte v blízkosti hořlavých kapalin či plynů.

**Ostatní osoby držte v bezpečné vzdálenosti!**
Ostatní osoby, zejména děti nenechte dotýkat se přístroje a kabelu. Držte je v dostatečné vzdálenosti od svého pracoviště.

**Svůj přístroj dobře ukládejte!**
Přístroj, který nepoužíváte, byste měli uložit na suchém, uzamčeném místě mimo dosah dětí**.**

**Svůj přístroj nepřetěžujte!**
Pracujte v uvedeném rozsahu výkonu.

**Používejte správný přístroj!**
Přístroj nepoužívejte k účelům, ke kterým není určen.

**Pečujte o svůj přístroj!**
Dodržujte předpisy o údržbě a pokyny.
Pravidelně kontrolujte kabel přístroje a v případě poškození jej nechte vyměnit u autorizovaného odborníka.
Pravidelně kontrolujte prodlužovací kabel a v případě poškození jej vyměňte. Rukojeti udržujte suché, beze stop oleje a tuku.

**Buďte pozorní!**
Dávejte pozor na to, co děláte. K práci přistupujte rozumně. Přístroj nepoužívejte, jste-li unavení.

**VÝSTRAHA!**
Použití jiného příslušenství může pro Vás znamenat riziko úrazu.

**Svůj přístroj nechte opravit jen u elektrikáře!**
Tento přístroj odpovídá příslušným bezpečnostním ustanovením. Opravy smí provádět pouze elektrikář s použitím originálních náhradních dílů, jinak to může pro uživatele znamenat riziko úrazu.

## Bezpečnostní pokyny specifické pro přístroj

Tento přístroj je určen výhradně k použití

- jako sněhová fréza k odklízení sněhu ze zpevněných cest a ploch kolem domu a na zahradě.
- v souladu s popisy a bezpečnostními pokyny uvedenými v tomto návodu k obsluze.

Každé jiné použití je v rozporu s určením!
Použití přístroje v rozporu s určením nebo svévolné změny na přístroji vylučují záruku výrobce.

Uživatel ručí za škody, způsobené použitím přístroje třetím osobám a jejich majetku.
Jako uživatel tohoto přístroje si přečtěte tento návod k obsluze pečlivě před prvním použitím. Postupujte podle něj a uschovejte ho pro pozdější použití nebo pro případ změny majitele.
Osoby, které přístroj používají, nesmí být pod vlivem návykových látek, jako jsou např. alkohol, drogy či léky.
Mladistvému do 16 let nedovolte, aby manipuloval s tímto přístrojem (místní ustanovení mohou stanovit minimální věk uživatele).
Osoby, především děti, a domácí zvířata držte mimo nebezpečnou oblast.
Přístroj nepoužívejte nikdy v místnostech, nýbrž výhradně jen venku. Zastavěné a vysokými stěnami obehnané cesty smí být odklízeny jen tehdy, pokud je možný bezpečný provoz. Dávejte pozor především na okna a osoby v bezprostředním okolí, aby nedošlo k materiálním a personálním škodám.
Přístrojem nikdy nemiřte přímo na osoby.
Sněhovou frézu nepoužívejte v blízkosti skla, automobilů, oken atd. bez správného nastavení úhlu odhozu sněhu.
Při práci a údržbě noste rukavice, ochranné brýle, přiléhavé zimní oblečení a pevnou obuv s drsnou podrážkou.
Části těla a oblečení nikdy nepřibližujte k rotujícím částem.
Přístroj používejte jen při dostatečném osvětlení. Přístroj vždy pevně držte a pevně držte i rukojeti. S přístrojem nikdy neběhejte.
Přístroj používejte jen k odklízení lehkého a sypkého sněhu (nově napadaný sníh) do maximální výšky sněhu cca 10 cm.
Zledovatělý sníh a led nesmí být touto sněhovou frézou odklízen.
Motor nechte vychladnout a teprve pak přístroj odstavte v uzavřené místnosti.
Přístroj používejte jen ve výrobcem předepsaném a bezvadném stavu.
Používejte jen originální náhradní díly výrobce nebo výrobcem schválené náhradní díly jiných výrobců.
Přístroj nechte opravit jen v autorizované dílně.
Přístroj neseřizujte za chodu motoru (kromě nastavení, která byla doporučena přímo výrobcem).
Bezpečnostní odstup od rotujícího nástroje daný vodícími sloupy je třeba vždy dodržovat.
Před přejížděním ploch jako jsou např. chodníky a vjezdy do dvorů, na kterých nechcete odklízet sníh, vypněte motor. Přístroj používejte vždy v bezvadném a bezpečném stavu.
Kontrolujte terén, na němž se přístroj používá, a odstraňte všechny předměty, jež mohou být přístrojem zachyceny a odmrštěny.
Možné škody na přístroji: Při nárazu přístroje na cizí předmět (např. kameny) nebo při neobvyklých vibracích přístroj vypněte a zkontrolujte, zda není poškozen. Zjištěné škody nechte odstranit a teprve pak pokračujte v práci s přístrojem.
Přístroj používejte jen v bezvadném stavu. Před každým provozem proveďte vizuální kontrolu. Především bezpečnostní zařízení, elektrické ovládací prvky, elektrická vedení a šroubení zkontrolujte z hlediska poškození a utažení. Poškozené části před provozem případně vyměňte.
Při extrémních teplotních rozdílech přizpůsobte sněhovou frézu krátce okolní teplotě a teprve pak začněte odklízet sníh. Okamžité zahájení odklízení sněhu může jinak vést k předčasnému opotřebení hnacího hřídele a ostatních nástavců jako např. gumová chlopeň.
Pracujte pomalu a opatrně, především pak, pokud měníte směr. Přístroj veďte po svahu nahoru a dolů, ne napříč svahem. Dávejte pozor na překážky, nepracujte v blízkosti příkrých svahů. Přístroj nepoužívejte na svazích se sklonem větším než 20%.
Sníh odklízejte hned po jeho napadnutí; spodní vrstva později zledovatí a komplikuje odklízení.
Pokud je to možné, odklízejte sníh po směru větru.
Sníh odklízejte tak, aby se odklizené stopy trochu překrývaly.
Tento přístroj nesmí používat osoby (a děti) s omezenými tělesnými, smyslovými a duševními schopnostmi resp. osoby s nedostatečnými zkušenostmi a znalostmi, a to ani tehdy, pokud by pracovaly pod dohledem nebo byly předtím o použití přístroje proškoleny bezpečnostním technikem.
Na děti se musí dohlížet, aby si s přístrojem nehrály.

**Elektrická bezpečnost**
Používejte jen napájecí kabely (max. 50 m), které splňují požadavky na venkovní použití , např. H07RN-F 3x1,5 mm² do –25°C
H07BQ-F 3x1,5 mm² do –40°C
Spojky napájecích kabelů musí být vodotěsné a pryžové nebo potažené pryží.
Před každým použitím zkontrolujte, zda napájecí kabely nejsou poškozené, přetržené nebo zamotané. Přístroj vypněte a vytáhněte zástrčku. Používejte pouze napájecí kabely v bezvadném stavu.
Motor vypněte a vytáhněte zástrčku, pokud
s přístrojem nepracujete
odcházíte od přístroje nebo
provádíte seřizování, údržbu a opravy.
Na Vaší zásuvce použijte ochranný vypínač proti chybovému proudu s max. 30 mA vybavovacího proudu).
Pokud se při práci kabel přetrhne, vzniká nebezpečí pro život a nebezpečí úrazu. Pomalu a drobnými krůčky se vzdalte od přístroje. Zástrčku vytáhněte ze zásuvky.
Dbejte na to, aby se při práci nedostal napájecí kabel nikdy do pracovní oblasti.
Poškozený napájecí kabel smí vyměnit jen výrobce, jeho zákaznický servis nebo srovnatelný autorizovaný personál, aby se zabránilo ohrožení.
Výstraha! Tento stroj vyrábí během provozu elektromagnetické pole. Toto pole může za určitých okolností poškodit aktivní a pasivní lékařské implantáty.
Aby se minimalizovalo riziko vážného či smrtelného úrazu, doporučujeme osobám s lékařskými implantáty, aby se před obsluhou stroje poradily se svým lékařem a výrobcem lékařského implantátu.
Při otáčení přístroje můžete zakopnout o napájecí kabel a zranit se. Kabel veďte vždy tak, aby se nemohl nikdy dostat do oblasti, ve které chodíte a pracujete.
Přístroj veďte jen v krokovém tempu.
Pracujte jen při dostatečném osvětlení.
Pracujte pomalu a opatrně, především pak na nerovných a nezpevněných cestách resp. pokud couváte.

**Trénink**
Pečlivě si pročtěte návod k obsluze a údržbě. Seznamte se důkladně s ovládacími zařízeními a řádným použitím přístroje. Musíte vědět, jak přístroj pracuje a jak lze ovládací zařízení rychle vypnout.
Nikdy nenechávejte děti pracovat s přístrojem. Nikdy nenechávejte dospělé bez řádného zaškolení pracovat s přístrojem.
Veškeré osoby, především pak malé děti, a domácí zvířata, držte mimo dosah svého pracoviště.
Buďte opatrní, abyste zabránili uklouznutí nebo pádu, především pak při couvání.

**Bezpečnostní pokyny pro provoz**
Ruce a nohy nepřibližujte k rotujícím částem. Držte se v bezpečné vzdálenosti od vyhazovacího otvoru.
Při přejíždění nebo odklízení sněhu ze šotolinových vjezdů, chodníků a cest buďte mimořádně opatrní. Buďte připraveni na nenadálá nebezpečí nebo pohybující se vozidla**.**
Při střetu s cizím předmětem vypněte motor, odpojte kabel od zapalovací svíčky, sněhovou frézu důkladně zkontrolujte z hlediska poškození a poškození opravte,

teprve pak sněhovou frézu opět uveďte do provozu a pracujte s ní.
Pokud začne agregát nezvykle vibrovat, vypněte motor a ihned vyhledejte příčinu. Vibrace jsou obecně varováním před provozní poruchou.
Motor vypněte vždy, když opouštíte pozici obsluhy, čistíte nabírací šroub/kryt rotoru/vyhazovací kanál a když provádíte opravy, seřizování a prohlídky.
Při čištění, opravách a kontrole zajistěte, aby se nabírací šroub/rotor a všechny pohyblivé části zastavily. Odpojte kabel zapalovací svíčky a zajistěte jej tak, aby se nemohl dotknout konektoru a způsobit nežádoucí spuštění motoru. Vytáhněte kabel z elektromotorů.
Sníh neodklízejte napříč svahem. Buďte maximálně opatrní, když měníte směr pohybu na svazích. Nikdy se nepokoušejte odklízet sníh na příkrých svazích.
Sněhovou frézu nepoužívejte nikdy bez řádně namontovaných krytů, plechů a ostatních ochranných zařízení.
Sněhovou frézu nepoužívejte nikdy v blízkosti skleněných ploch, automobilů, oken a prohlubní atd., nastavte správně úhel vyhazovacího kanálu. Děti a domácí zvířata musí být v dostatečné vzdálenosti od stroje.
Nepřetěžujte stroj, nesnažte se odklízet sníh příliš rychle. Stroj nepoužívejte nikdy při vysoké dopravní rychlosti na kluzkém povrchu. Buďte opatrní při couvání.
Vyhazovacím kanálem nemiřte nikdy na okolostojící osoby. Nedopusťte, aby někdo stál před agregátem.
Během přepravy sněhové frézy nebo v době, kdy se nepoužívá, odpojte pohon nabíracího šroubu/rotoru.
Používejte pouze nástavce a příslušenství schválené výrobcem sněhové frézy (například kolová závaží, protizávaží, kabiny, atd.)
Sněhovou frézu používejte pouze při dobré viditelnosti nebo dobrém osvětlení. Vždy stůjte pevně na zemi a rukama se pevně držte rukojeti. Kráčejte, nikdy neběhejte. Nedopusťte, aby na přístroj kdokoliv stoupal.
Sněhovou frézu používejte pouze při dobré viditelnosti nebo dobrém osvětlení.
Necháváte-li stroj bez dozoru, přijměte veškerá bezpečnostní opatření.
Přerušte pohon vývodového hřídele, spusťte nástavce, zařaďte neutrál, zatáhněte parkovací brzdu, vypněte motor a vytáhněte klíček.
Pozor!
U méně výkonných sítí může při zapnutí přístroje docházet ke krátkodobým výkyvům napětí. To může ovlivnit funkci ostatních přístrojů, např. výkyvy v jasu světel. Při impedanci sítě Zmax < 0,997 Ω není třeba tyto negativní vlivy očekávat. (Další informace získáte v případě potřeby u svého lokálního dodavatele energie.).

## Použití v souladu s určením

Vámi získaný produkt (elektrická sněhová fréza) je určena výlučně pro toto použití:
Řádné odklízení sněhu z privátních chodníků, vjezdů a parkovišť, pokud se tato nenachází v oblasti všeobecného nařízení o silničním provozu (StVO) (jako např. veřejné chodníky nebo vjezdy, k tomu je třeba si u příslušných úřadů případně vyžádat povolení specifické pro danou zemi).
Jako zpracovávaný materiál slouží výhradně čerstvý sníh.

Každé jiné použití je použití v rozporu s určením. Za následné škody a úrazy výrobce neručí. Dbejte prosím na to, že naše přístroje nejsou konstruovány pro průmyslové použití.

## Montáž

Pozor! Před údržbou, čištěním a montáží je třeba přístroj vypnout a vytáhnout zástrčku. Totéž je třeba udělat, je-li poškozen, naříznut nebo zamotán napájecí kabel.

Dodržujte síťové napětí: napětí zdroje proudu musí odpovídat údajům na typovém štítku přístroje.

Prodlužovací kabel s příliš malým průřezem vodiče výrazně snižuje výkonnost přístroje. U kabelů do 25m délky minimálně 3 x 1,5mm², u kabelů nad 25m délky minimálně 2,5mm². Pozor! Nesmí se používat nepředpisové prodlužovací kabely. Prodlužovací kabel, zástrčka a spojka musí být vodotěsné a schválené pro venkovní použití.

Kabelová spojení musí být suchá a nesmí ležet na zemi.

Pokud se používá kabelový buben, je třeba jej odmotat.

Při dodávce sněhové frézy jsou některé díly kvůli přepravě odmontovány.
Šrouby, ruční kolečka, kabelové klipy a šroubovák najdete v samostatném plastovém sáčku. Montáž je jednoduchá, pokud budete dodržovat níže uvedený návod.

### Vyhazovací kanál

Stroj a jednotlivé komponenty vyjměte z krabice. Sejměte všechny 4 šrouby na předním krytu a přední část (obr. 2). Nyní vsuňte vyhazovací kanál do předního otvoru krytu. Poté pomocí 4 šroubů opět připevněte přední část ke krytu a šrouby utáhněte tak, aby bylo zajištěno, že se vyhazovací kanál nachází v bezpečné poloze, kterou lze libovolně otočit o 180°. Nakonec pomocí 2 dodaných křídlových šroubů namontujte vrchní vratnou klapku k vyhazovacímu kanálu.

### Spodní část vodícího sloupu

Druhý konec nastavovacího soutyčí (které přichází od vyhazovacího kanálu) navlékněte na spodní část vodícího sloupu a poté zastrčte spodní část vodícího sloupu do obou otvorů krytu (obr. 3). Dbejte na to, aby zapadly obě přidržovací svorky na dolním konci spodní části vodícího sloupu na krytu.

### Vrchní část vodícího sloupu

Zařízení pro odlehčení kabelu v tahu pro prodlužovací kabel přiveďte na vrchní část vodícího sloupu (obr. 4). Dbejte na to, aby se zařízení pro odlehčení kabelu v tahu nedostalo později do kontaktu s 2-bodovým bezpečnostním spínačem, aby se zabránilo zbytečnému zablokování (obr. 6). Nyní spojte obě poloviny sloupu a sešroubujte je pomocí dodaných šroubů s ručními kolečky. Nastavovací soutyčí slouží ke změně směru vyhazovacího kanálu.

### Dřevěná tyč

Dřevěná tyč slouží v prvé řadě k uvolnění nahromaděných a ulpělých zbytků ledu ve vyhazovacím kanálu. Sněhovou frézu prosím vždy vypněte a dříve než začnete čistit ulpělý materiál, vytáhněte zástrčku. Následkem může být nebezpečí amputace a skřípnutí!

## Příprava k práci

Pečlivě zkontrolujte celou oblast, ve které se strojem hodláte pracovat, a odstraňte všechny předměty jako naoř. rohožky, sáňky, desky, kabely a ostatní cizí předměty.
Před spuštěním motoru rozpojte všechny spojky a zařaďte neutrál.
Se strojem pracujte pouze v řádném zimním oblečení.
Noste boty, které dobře drží na kluzkém povrchu.
Použijte uzemněnou zásuvku se třemi vodiči pro všechny agregáty s elektrickými hnacími motory nebo elektrickými startéry.
Nastavte výšku krytu nabíracího šroubu tak, aby se nedotýkal povrchu s kamennou drtí nebo štěrkem.

Nikdy se nepokoušejte přístroj seřizovat za chodu motoru (kromě případů, kdy to výrobce speciálně doporučil).
Motor a stroj nechte přizpůsobit venkovní teplotě a teprve pak začněte odklízet sníh.
Při práci s motorovými stroji hrozí nebezpečí vymrštění předmětů do očí.
Během provozu nebo při seřizování a opravách noste vždy ochranné brýle nebo ochranný štít.

## Provoz

### Zapnutí a spuštění

2-bodový bezpečnostní spínač připevněte k vrchní části vodícího sloupu pomocí dvou šroubů do příslušné prohlubně, pokud tento není k vrchní části vodícího sloupu namontován již z výroby (obr. 6). Aby se zabránilo náhodnému spuštění stroje, byl 2-bodový bezpečnostní spínač opatřen bezpečnostním tlakovým spínačem (obr. 6A). Tento musí být stisknut dříve, než může být stisknuta páčka spínače (obr. 6B). Pokud páčku spínače pustíte, bezpečnostní tlakový spínač skočí zpět do své startovací polohy a motor se ihned zastaví. Ujistěte se, že se prodlužovací kabel nenachází v dosahu shrnovače a že je správně spojen se spínačem (obr. 5, 6).

## Označení

**Bezpečnost produktu:**

| | |
|---|---|
| CE | ⧈ |
| Produkt odpovídá příslušným normám EU | Třída ochrany II |

**Zákazy:**

| | |
|---|---|
| | |
| Zákaz tahání za zástrčku! | Chraňte před deštěm a vlhkostí! |
| | |
| Zákaz používání ve vnitřních prostorách | Zákaz sahání dovnitř |
| | |
| Dbejte s maximální pečlivostí na to, aby zpracovávaný materiál neobsahoval kovové předměty, kameny, láhve, plechovky či jiné cizí předměty. | |

**Výstraha:**

| | |
|---|---|
| | |
| Výstraha/pozor | Výstraha před nebezpečným elektrickým napětím |
| | |
| Výstraha před odmrštěnými předměty | Výstraha! Rotující přístroj představuje riziko úrazu! |
| | |
| Pozor, nebezpečí vtažení | Okolostojící osoby držte v bezpečné vzdálenosti od stroje (min. 5m) |
| | |
| Nebezpečí díky rotujícímu noži frézy. Ruce a nohy nikdy nedávejte do otvoru. | Výstraha před odmrštěnými předměty<br><br>Vyhazovacím kanálem nikdy nemiřte na živé tvory, vozidla a budovy. |

**Příkazy:**

| | |
|---|---|
| | |
| Všeobecná příkazová značka | Pročtěte si pečlivě návod k použití. Seznamte se předem pečlivě s použitím přístroje. |
| | |
| Používejte ochranné brýle | Používejte ochranné rukavice |
| | |
| Používejte bezpečnostní obuv | |

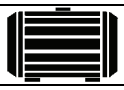
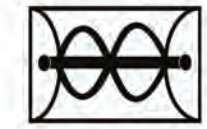
**Ochrana životního prostředí:**

| | |
|---|---|
| | |
| Odpad zlikvidujte odborně tak, abyste neškodili životnímu prostředí. | Obalový materiál z lepenky lze odevzdat za účelem recyklace do sběrny. |
| | |
| Vadné a/nebo likvidované elektrické či elektronické přístroje musí být odevzdány do příslušných sběren. | |

**Obal:**

| | |
|---|---|
| | |
| Chraňte před vlhkem | Obal musí směřovat nahoru |
| | |
| Interseroh-Recycling | |

**Technické údaje:**

| | |
|---|---|
| | |
| Přípojka | hmotnost |
|  | IPX4 |
| výkon motoru | Typ ochrany |
| | |
| otáčky | hlučnost |
| |  |
| max. výška sněhu | max. záběr |
| | |
| max. vzdálenost odhozu | |

## PROHLÁŠENÍ O SHODĚ EU

Tímto prohlašujeme my,

**Güde GmbH & Co. KG**
**Birkichstrasse 6**
**D-74549 Wolpertshausen**
**Německo**

že koncepce a konstrukce níže uvedených přístrojů v provedeních, která uvádíme do oběhu, odpovídá příslušným základním požadavkům směrnic EU na bezpečnost a hygienu.
**V případě změny přístroje, která s námi nebyla konzultována, ztrácí toho prohlášení svou platnost.**

**Označení přístrojů:**
ELEKTRICKÁ SNĚHOVÁ FRÉZA GESF 400

**Obj. č.:**
#94569

**Datum/podpis výrobce**: 06.08.2010

**Údaje o podepsaném:** **jednatel**
**pan Arnold**

Technická dokumentace: J. Bürkle FBL; QS

**Příslušné směrnice EU:**
2006/42 EG
2006/95 EG
2004/108 EG
2000/14 EG
**Použité harmonizované normy:**
ISO 8437+A1:1997
EN 62233:2008
EN 55014-1:2006
EN 55014-2/A2:2008
EN 61000-3-2:2006
EN 61000-3-3:2008
EN 60335-1/A13:2008
EN ISO 12100-2/A1;2009

**Certifikační místo:**
Tüv Süd Product Service GmbH
Ridlerstrasse 65
D-80339 München
Německo

## Záruka

Záruka se vztahuje výlučně na vady materiálu nebo výrobní vady. Při uplatňování reklamace v záruční době přiložte originální doklad o koupi s datem koupě. Ze záruky je vyloučeno neodborné použití jako např. přetížení přístroje, násilné použití, poškození cizí osobou nebo cizím předmětem. Nedodržení návodu k použití a návodu k montáži a normální opotřebení je rovněž vyloučeno ze záruky.

## Zbytková nebezpečí a ochranná opatření

**Elektrická zbytková nebezpečí:**

| Ohrožení | Popis | Ochranné(á) opatření |
|---|---|---|
| Přímý elektrický kontakt | Kabel by mohl být přetržen šnekem nebo navinut a poškozen. | Pracujte zásadně jen na elektrické přípojce s FI.. |

**Mechanická zbytková nebezpečí:**

| Ohrožení | Popis | Ochranné(á) opatření |
|---|---|---|
| Zachycení, navinutí | Šnek může zachytit a vtáhnout šňůry, dráty či části oděvu.<br><br>Rotující šnek by mohl zachytit napájecí kabel a navinout jej resp. přetrhnout. | Odstraňte z pozemku cizí předměty, udržujte odstup od ohrad a noste přiléhavý oděv.<br><br>Během práce udržujte vždy dostatečný odstup od kabelu na zemi a nepřejíždějte jej. |

**Ostatní ohrožení**

| Ohrožení | Popis | Ochranné(á) opatření |
|---|---|---|
| Odhozené předměty či stříkající kapaliny | Odmrštěné kameny, zemina atd. mohou způsobit poranění. | Dbejte na to, aby nebyl vyhazovací kanál nikdy namířen na osoby, zvířata či předměty. Zkontrolujte terén, na kterém přístroj používáte, a odstraňte předměty, jež mohou být zachyceny přístrojem. |
| Ztráta stability | Ledové plochy pod vrstvou sněhu a odklízenou plochou. | Dbejte na odpovídající podklady (posypání štěrkem). |
| Uklouznutí, klopýtnutí či pád osob | Couváte-li s přístrojem, mohli byste klopýtnout a přístroj by mohl zachytit Vaše nohy. | Dbejte na kvalitu podkladu. |

**Zanedbání ergonomických zásad**

| Ohrožení | Popis | Ochranné(á) opatření |
|---|---|---|
| Nedbalé používání osobních ochranných pomůcek | Odmrštěné kameny, zemina atd. mohou poranit oči a ruce. Široký oděv může být zachycen přístrojem. Nevhodná obuv může vést k uklouznutí na zledovatělém povrchu. | Při práci noste ochranné brýle, rukavice, přiléhavý zimní oděv a pevnou obuv s drsnou podrážkou. |
| Nedostatečné lokální osvětlení | Nedostatečné osvětlení/nedobré světelné podmínky představují vysoké bezpečnostní riziko. | Při práci s přístrojem zajistěte vždy dostatečné osvětlení/dobré světelné podmínky. |

## Chování v případě nouze

Zaveďte úrazu odpovídající potřebnou první pomoc a vyzvěte co možná nejrychleji kvalifikovanou lékařskou pomoc.
Chraňte zraněného před dalšími úrazy a uklidněte jej.

**Kvůli případné nehodě musí být na pracovišti vždy po ruce lékárnička první pomoci dle DIN 13164. Materiál, který si z lékárničky vezmete, je třeba ihned doplnit.**
**Pokud požadujete pomoc,**
**uveďte tyto údaje:**

1. **Místo nehody**
2. **Druh nehody**
3. **Počet zraněných**
4. **Druh zranění**

## Likvidace

Pokyny pro likvidaci vyplývají z piktogramů umístěných na přístroji resp. obalu. Popis jednotlivých významů najdete v kapitole „Označení“.

**Likvidace přepravního obalu**
Obal chrání přístroj před poškozením při přepravě.
Obalové materiály jsou zvoleny zpravidla podle jejich šetrnosti vůči životnímu prostředí a způsobu likvidace a lze je proto recyklovat.
Vrácení obalu do oběhu materiálu šetří suroviny a snižuje náklady na likvidaci odpadů.
Části obalu (např. fólie, styropor) mohou být nebezpečné pro děti. **Existuje riziko udušení!**
Části obalu uschovejte mimo dosah dětí, a co nejrychleji zlikvidujte.

## Požadavky na obsluhu

Obsluha si musí před použitím přístroje pozorně přečíst návod k obsluze.

## Kvalifikace

Kromě podrobného poučení odborníkem není pro používání přístroje nutná žádná speciální kvalifikace.

## Minimální věk

Na přístroji smí pracovat jen osoby, jež dosáhly 16 let. Výjimku představuje využití mladistvých, pokud se toto děje během profesního vzdělávání za účelem dosažení dovednosti pod dohledem školitele.

## Školení

Používání přístroje vyžaduje pouze odpovídající poučení odborníkem resp. návodem k obsluze. Speciální školení není nutné.

## Servis

Máte **technické otázky? Reklamaci? Potřebujete náhradní díly nebo návod k obsluze?**

Na naší domovské stránce **www.guede.com** Vám v oddílu **Servis** pomůžeme rychle a nebyrokraticky. Prosím pomožte nám pomoci Vám. Aby bylo možné Váš přístroj v případě reklamace identifikovat, potřebujeme sériové číslo, objednací číslo a rok výroby. Všechny tyto údaje najdete na typovém štítku. Abyste měli tyto údaje vždy po ruce, zapište si je prosím dole.

**Sériové číslo:**
**Objednací číslo:**
**Rok výroby:**

**Tel.:** **+49 (0) 79 04 / 700-360**
**Fax:** **+49 (0) 79 04 / 700-51999**
**E-Mail:** **support@ts.guede.com**

## Údržba a úschova

**Na ochranu proti úrazu před každou údržbou:**

- vypněte motor.
- počkejte, až se všechny pohyblivé části zcela zastaví.
- vytáhněte zástrčku.
- motor nechte vychladnout (cca 30 minut).

**Na ochranu proti úrazu před každým čištěním:**

- vypněte motor.
- počkejte, až se všechny pohyblivé části zcela zastaví.
- vytáhněte zástrčku.
- motor nechte vychladnout (cca 30 minut).
- na přístroj nestříkejte vodu, protože by se mohly poškodit elektrické části.

**Pokud se přístroj nepoužívá déle než měsíc, např. po sezóně:**

- Přístroj vyčistěte.
- Abyste všechny kovové části ochránili před korozí, otřete je hadrem nasáklým olejem nebo postříkejte olejem v rozprašovači.
- Přístroj odstavte v čisté a suché místnosti.

Kryt přístroje udržujte bez prachu a nečistot.

K čištění používejte měkký hadřík a jemný mýdlový roztok. Zabraňte přímému kontaktu přístroje s agresivními čisticími prostředky. Nesmíte používat agresivní, těkavé a žíravé čisticí prostředky.

Elektrickou sněhovou frézu nechte jednou ročně zkontrolovat kvalifikovaným autorizovaným odborníkem.

Přístroj je třeba chránit před vlhkostí a prachem.

Pokud přístroj déle nepoužíváte, uložte jej zakrytý na suchém, bezpečném, pro děti nepřístupném místě.

## Vyhledávání poruch

Tabulka ukazuje možné poruchy, jejich možnou příčinu a možnosti jejich odstranění. Pokud problém přesto nemůžete odstranit, přizvěte si na pomoc odborníka.

Před údržbou a čištěním přístroj vypněte a vytáhněte zástrčku.

Nebezpečí úderu elektrickým proudem.

| Symptom | Možná příčina | Odstranění |
|---|---|---|
| Motor nestartuje | Nepřipojený nebo vadný napájecí kabel. | Kabel zkontrolujte, zastrčte, v případě potřeby vyměňte nebo nechte opravit odborníkem. |
| | Přetížená domovní pojistka | Zapněte pojistku, příp. použijte domovní přípojku s větším jištěním nebo si ji nechte nainstalovat odborníkem. |
| | Vadná kombinace spínač/zástrčka. | Nechte opravit v autorizované dílně. |
| Motor brumlá, ale neběží | Ucpaný frézovací šnek nebo vyhazovací šachta. | Vytáhněte zástrčku, odstraňte ucpání, cca 10 minut počkejte, pak opět zapněte. |
| Neobvyklý zvuk (rachtání, chrastění, klapání) | Povolené šrouby, matice či jiné upevňovací části. | Části utáhněte. Pokud neobvyklý zvuk přetrvává, vyhledejte ihned autorizovanou dílnu |
| Otřesy, vibrace | Povolené části či poškozený frézovací šnek. | Zastavte motor. Vytáhněte zástrčku. Poškozený frézovací šnek nechte opravit. Povolené šrouby a matice utáhněte. |
| Přístroj neodklízí sníh | Ucpaný frézovací šnek nebo vyhazovací šachta. | Zastavte motor. Vytáhněte zástrčku. Odstraňte ucpání. |
| | Volný nebo přetržený klínový řemen. | Klínový řemen nechte zkontrolovat v autorizované dílně. |

## Úvod

Aby ste zo svojej novej elektrickej snehovej frézy mali čo možno najdlhšie radosť, prečítajte si, prosím, pred uvedením do prevádzky pozorne návod na obsluhu a priložené bezpečnostné pokyny. Ďalej odporúčame, aby ste si návod na použitie uschovali pre prípad, že by ste si neskôr chceli znovu pripomenúť funkcie výrobku.

**V rámci neustáleho ďalšieho vývoja výrobku si vyhradzujeme právo vykonávať technické zmeny s cieľom vylepšenia.**

**Pri tomto dokumente ide o originálny návod na obsluhu.**

## Objem dodávky

Prístroj vyberte z prepravného obalu a skontrolujte úplnosť a existenciu týchto dielov:

- **1 elektrická snehová fréza GESF 400 vrátane 2-bodového bezpečnostného spínača**
- **1 vrchná časť vodiaceho stĺpa**
- **1 spodná časť vodiaceho stĺpa**
- **1 vyhadzovací kanál vrátane nastavovacieho sútyčia**
- **1 vratná klapka vrátane krídlových skrutiek**
- **1 vrecúško s drobnými dielmi (káblové príchytky, ručné kolieska, zariadenie na odľahčenie kábla v ťahu)**
- **1 drevená tyč**
- **1 skrutkovač**
- **1 originálny návod na obsluhu**

Ak diely v dodávke chýbajú alebo sú poškodené, obráťte sa, prosím, na svojho predajcu.

Stroj váži v zmontovanom stave **14,5 kg.** V prípade potreby zdvihnite prístroj z prepravného obalu v dvojici.

## Popis prístroja

Elektrická snehová fréza GESF 400 s 2-bodovým bezpečnostným spínačom s káblom odľahčeným v ťahu, ohybným vodiacim stĺpom na úsporu miesta pri uskladnení. Stabilné plastové kolesá. Vyhadzovací kanál s plynulým otáčaním 2× 90°.

## Prehľad konštrukcie (obr. A)

1. 2-bodový bezpečnostný spínač
2. Káblová príchytka
3. Vrchná časť vodiaceho stĺpa
4. Ručné koliesko
5. Spodná časť vodiaceho stĺpa
6. Vyhadzovací kanál
7. Zhrňovač
8. Koleso
9. Kryt motora
10. Sútyčie vyhadzovacieho kanálu
11. Zariadenie na odľahčenie kábla v ťahu
12. Nastavovacie sútyčie pre vyhadzovací kanál

## Technické údaje elektrickej snehovej frézy GESF 400

| | |
|---|---|
| **Napätie/frekvencia:** | 230 V ~ 50 Hz |
| **Typ ochrany:** | IPX4 |
| **Trieda ochrany:** | II |
| **Výkon motora:** | 1 600 W (P1) |
| **Otáčky motora:** | 2 800 $min^{-1}$ |
| **Ø valca:** | 160 mm |
| **max. výška snehu:** | 160 mm |
| **max. záber:** | 400 mm |
| **max. vzdialenosť odhodenia:** | 1 m – 4 m |
| **Hlučnosť:** | $L_{WA}$ 91dB * |
| **Rozmery D × Š × V (v mm):** | 1 000 × 450 × 920 |
| **Hmotnosť:** | 14,5 kg |

***Informácie o hlučnosti**
Namerané hodnoty zistené podľa 2000/14/EG
(1,60 m výška, 1 m odstup) – tolerancia merania ±3 dB

## Všeobecné bezpečnostné pokyny

Tento návod na obsluhu si pozorne prečítajte. Oboznámte sa s ovládacími prvkami a správnym použitím prístroja. Návod na obsluhu bezpečne uschovajte na neskoršie použitie.

**Bezpečná práca**

**Udržujte svoje pracovisko v poriadku!**
Neporiadok na pracovisku môže mať za následok úrazy.

**Berte ohľad na vplyvy okolia**
Prístroj nevystavujte dažďu.
Prístroj nepoužívajte vo vlhkom alebo mokrom prostredí.
Zaistite dobré osvetlenie.
Prístroj nepoužívajte v blízkosti horľavých kvapalín či plynov.

**Ostatné osoby držte v bezpečnej vzdialenosti!**
Ostatné osoby, najmä deti nenechajte dotýkať sa prístroja a kábla. Držte ich v dostatočnej vzdialenosti od svojho pracoviska.

**Svoj prístroj dobre ukladajte!**
Prístroj, ktorý nepoužívate, by ste mali uložiť na suchom, uzamknutom mieste mimo dosahu detí**.**

**Svoj prístroj nepreťažujte!**
Pracujte v uvedenom rozsahu výkonu.

**Používajte správny prístroj!**
Prístroj nepoužívajte na účely, na ktoré nie je určený.

**Starajte sa o svoj prístroj!**
Dodržujte predpisy o údržbe a pokyny.
Pravidelne kontrolujte kábel prístroja a v prípade poškodenia ho nechajte vymeniť u autorizovaného odborníka.
Pravidelne kontrolujte predlžovací kábel a v prípade poškodenia ho vymeňte. Rukoväti udržujte suché, bez stôp oleja a tuku.

**Buďte pozorní!**
Dávajte pozor na to, čo robíte. K práci pristupujte rozumne. Prístroj nepoužívajte, ak ste unavení.

**VÝSTRAHA!**
Použitie iného príslušenstva môže pre vás znamenať riziko úrazu.

**Svoj prístroj nechajte opraviť len u elektrikára!**
Tento prístroj zodpovedá príslušným bezpečnostným ustanoveniam. Opravy smie vykonávať iba elektrikár s použitím originálnych náhradných dielov, inak to môže pre používateľa znamenať riziko úrazu.

## Bezpečnostné pokyny špecifické pre prístroj

Tento prístroj je určený výhradne na použitie

- ako snehová fréza na odpratávanie snehu zo spevnených ciest a plôch okolo domu a na záhrade.

- v súlade s popismi a bezpečnostnými pokynmi uvedenými v tomto návode na obsluhu.

Každé iné použitie je v rozpore s určením!
Použitie prístroja v rozpore s určením alebo svojvoľné zmeny na prístroji vylučujú záruku výrobcu.

Používateľ ručí za škody spôsobené použitím prístroja tretím osobám a ich majetku.
Ako používateľ tohto prístroja si pozorne prečítajte tento návod na obsluhu pred prvým použitím. Postupujte podľa neho a uschovajte ho na neskoršie použitie alebo pre prípad zmeny majiteľa.
Osoby, ktoré prístroj používajú, nesmú byť pod vplyvom návykových látok, ako sú napr. alkohol, drogy či lieky.
Mladistvému do 16 rokov nedovoľte, aby manipuloval s týmto prístrojom (miestne ustanovenia môžu stanoviť minimálny vek používateľa).
Osoby, predovšetkým deti, a domáce zvieratá držte mimo nebezpečnej oblasti.
Prístroj nepoužívajte nikdy v miestnostiach, ale výhradne len vonku. Zastavené a vysokými stenami obohnané cesty sa smú odpratávať len vtedy, ak je možná bezpečná prevádzka. Dávajte pozor predovšetkým na okná a osoby v bezprostrednom okolí, aby nedošlo k materiálnym a personálnym škodám.
Prístrojom nikdy nemierte priamo na osoby.
Snehovú frézu nepoužívajte v blízkosti skla, automobilov, okien atď. bez správneho nastavenia uhla odhodenia snehu.
Pri práci a údržbe noste rukavice, ochranné okuliare, priliehavé zimné oblečenie a pevnú obuv s drsnou podrážkou.
Časti tela a oblečenia nikdy nepribližujte k rotujúcim častiam.
Prístroj používajte len pri dostatočnom osvetlení. Prístroj vždy pevne držte a pevne držte i rukoväti. S prístrojom nikdy nebehajte.
Prístroj používajte len na odpratanie ľahkého a sypkého snehu (čerstvo napadnutý sneh) do maximálnej výšky snehu cca 10 cm.
Zľadovatený sneh a ľad sa nesmú touto snehovou frézou odpratávať.
Motor nechajte vychladnúť a až potom prístroj odstavte v uzatvorenej miestnosti.
Prístroj používajte len vo výrobcom predpísanom a bezchybnom stave.
Používajte len originálne náhradné diely výrobcu alebo výrobcom schválené náhradné diely iných výrobcov.
Prístroj nechajte opraviť len v autorizovanej dielni.
Prístroj nenastavujte za chodu motora (okrem nastavení, ktoré boli odporúčané priamo výrobcom).
Bezpečnostný odstup od rotujúceho nástroja daný vodiacimi stĺpmi je potrebné vždy dodržiavať.
Pred prechádzaním plôch, ako sú napr. chodníky a vjazdy do dvorov, na ktorých nechcete odpratávať sneh, vypnite motor. Prístroj používajte vždy v bezchybnom a bezpečnom stave.
Kontrolujte terén, na ktorom sa prístroj používa, a odstráňte všetky predmety, ktoré môžu byť prístrojom zachytené a odmrštené.
Možné škody na prístroji: Pri náraze prístroja na cudzí predmet (napr. kamene) alebo pri neobvyklých vibráciách prístroj vypnite a skontrolujte, či nie je poškodený. Zistené škody nechajte odstrániť a až potom pokračujte v práci s prístrojom.
Prístroj používajte len v bezchybnom stave. Pred každou prevádzkou vizuálne skontrolujte. Predovšetkým bezpečnostné zariadenia, elektrické ovládacie prvky, elektrické vedenia a skrutkové spoje skontrolujte z hľadiska poškodenia a utiahnutia. Poškodené časti pred prevádzkou prípadne vymeňte.
Pri extrémnych teplotných rozdieloch prispôsobte snehovú frézu krátko okolitej teplote a až potom začnite odpratávať sneh. Okamžité začatie odpratania snehu môže inak viesť k predčasnému opotrebeniu hnacieho hriadeľa a ostatných násadcov, ako napr. gumová chlopňa.
Pracujte pomaly a opatrne, predovšetkým po tom, ako meníte smer. Prístroj veďte po svahu nahor a dole, nie naprieč svahom. Dávajte pozor na prekážky, nepracujte v blízkosti príkrych svahov. Prístroj nepoužívajte na svahoch so sklonom väčším než 20 %.
Sneh odpratávajte hneď po jeho napadnutí; spodná vrstva neskôr zľadovatie a komplikuje odpratanie.
Ak je to možné, odpratávajte sneh v smere vetra.
Sneh odpratávajte tak, aby sa odpratané stopy trochu prekrývali.
Tento prístroj nesmú používať osoby (a deti) s obmedzenými telesnými, zmyslovými a duševnými schopnosťami, resp. osoby s nedostatočnými skúsenosťami a znalosťami, a to ani vtedy, ak by pracovali pod dohľadom alebo boli predtým o použití prístroja preškolené bezpečnostným technikom.
Deti musia byť pod dozorom, aby sa s prístrojom nehrali.

**Elektrická bezpečnosť**
Používajte len napájacie káble (max. 50 m), ktoré spĺňajú požiadavky na vonkajšie použitie, napr. H07RN-F 3 × 1,5 $mm^2$ do –25 °C
H07BQ-F 3 × 1,5 $mm^2$ do –40 °C
Spojky napájacích káblov musia byť vodotesné a gumové alebo potiahnuté gumou.
Pred každým použitím skontrolujte, či napájacie káble nie sú poškodené, pretrhnuté alebo zamotané. Prístroj vypnite a vytiahnite zástrčku. Používajte iba napájacie káble v bezchybnom stave.
Motor vypnite a vytiahnite zástrčku, ak:
- s prístrojom nepracujete
- odchádzate od prístroja alebo
- nastavujete, vykonávate údržbu a opravy.

Na vašej zásuvke použite ochranný vypínač proti chybovému prúdu s max. 30 mA vybavovacieho prúdu).
Ak sa pri práci kábel pretrhne, vzniká nebezpečenstvo pre život a nebezpečenstvo úrazu. Pomaly a drobnými krôčikmi sa vzdiaľte od prístroja. Zástrčku vytiahnite zo zásuvky. Dbajte na to, aby sa pri práci nedostal napájací kábel nikdy do pracovnej oblasti.
Poškodený napájací kábel smie vymeniť len výrobca, jeho zákaznícky servis alebo porovnateľný autorizovaný personál, aby sa zabránilo ohrozeniu.
Výstraha! Tento stroj vyrába počas prevádzky elektromagnetické pole. Toto pole môže za určitých okolností poškodiť aktívne a pasívne lekárske implantáty. Aby sa minimalizovalo riziko vážneho či smrteľného úrazu, odporúčame osobám s lekárskymi implantátmi, aby sa pred obsluhou stroja poradili so svojím lekárom a výrobcom lekárskeho implantátu.
Pri otáčaní prístroja môžete zakopnúť o napájací kábel a zraniť sa. Kábel veďte vždy tak, aby sa nemohol nikdy dostať do oblasti, v ktorej chodíte a pracujete.
Prístroj veďte len v krokovom tempe.
Pracujte len pri dostatočnom osvetlení.
Pracujte pomaly a opatrne, predovšetkým potom na nerovných a nespevnených cestách, resp. ak cúvate.

**Tréning**
Pozorne si prečítajte návod na obsluhu a údržbu.
Oboznámte sa dôkladne s ovládacími zariadeniami a riadnym použitím prístroja. Musíte vedieť, ako prístroj pracuje a ako je možné ovládacie zariadenie rýchlo vypnúť.
Nikdy nenechávajte deti pracovať s prístrojom. Nikdy nenechávajte dospelých bez riadneho zaškolenia pracovať s prístrojom.
Všetky osoby, predovšetkým potom malé deti, a domáce zvieratá, držte mimo dosahu svojho pracoviska.
Buďte opatrní, aby ste zabránili pošmyknutiu alebo pádu, predovšetkým pri cúvaní.

**Bezpečnostné pokyny na prevádzku**
Ruky a nohy nepribližujte k rotujúcim častiam. Držte sa v bezpečnej vzdialenosti od vyhadzovacieho otvoru.
Pri prechádzaní alebo odprataní snehu zo šotolinových vjazdov, chodníkov a ciest buďte mimoriadne opatrní.

Buďte pripravení na náhle nebezpečenstvá alebo pohybujúce sa vozidlá**.**
Pri strete s cudzím predmetom vypnite motor, odpojte kábel od zapaľovacej sviečky, snehovú frézu dôkladne skontrolujte z hľadiska poškodenia a poškodenie opravte, až potom snehovú frézu opäť uveďte do prevádzky a pracujte s ňou.
Ak začne agregát nezvykle vibrovať, vypnite motor a ihneď vyhľadajte príčinu. Vibrácie sú všeobecne varovaním pred prevádzkovou poruchou.
Motor vypnite vždy, keď opúšťate pozíciu obsluhy, čistíte naberaciu skrutku/kryt rotora/vyhadzovací kanál a keď opravujete, nastavujete a robíte prehliadky.
Pri čistení, opravách a kontrole zaistite, aby sa naberacia skrutka/rotor a všetky pohyblivé časti zastavili. Odpojte kábel zapaľovacej sviečky a zaistite ho tak, aby sa nemohol dotknúť konektora a spôsobiť nežiaduce spustenie motora.
Vytiahnite kábel z elektromotorov.
Sneh neodpratávajte naprieč svahom. Buďte maximálne opatrní, keď meníte smer pohybu na svahoch. Nikdy sa nepokúšajte odpratávať sneh na príkrych svahoch.
Snehovú frézu nepoužívajte nikdy bez riadne namontovaných krytov, plechov a ostatných ochranných zariadení.
Snehovú frézu nepoužívajte nikdy v blízkosti sklenených plôch, automobilov, okien a priehlbín atď., nastavte správne uhol vyhadzovacieho kanálu. Deti a domáce zvieratá musia byť v dostatočnej vzdialenosti od stroja.
Nepreťažujte stroj, nesnažte sa odpratávať sneh príliš rýchlo.
Stroj nepoužívajte nikdy pri vysokej dopravnej rýchlosti na klzkom povrchu. Buďte opatrní pri cúvaní.
Vyhadzovacím kanálom nemierte nikdy na okolostojace osoby. Nedopustite, aby niekto stál pred agregátom.
Počas prepravy snehovej frézy alebo v čase, keď sa nepoužíva, odpojte pohon naberacej skrutky/rotora.
Používajte iba násadce a príslušenstvá schválené výrobcom snehovej frézy (napríklad kolesové závažia, protizávažia, kabíny atď.)
Snehovú frézu používajte iba pri dobrej viditeľnosti alebo dobrom osvetlení. Vždy stojte pevne na zemi a rukami sa pevne držte rukoväti. Kráčajte, nikdy nebehajte.
Nedopustite, aby na prístroj ktokoľvek stúpal.
Snehovú frézu používajte iba pri dobrej viditeľnosti alebo dobrom osvetlení.
Ak nechávate stroj bez dozoru, prijmite všetky bezpečnostné opatrenia.
Prerušte pohon vývodového hriadeľa, spustite násadce, zaraďte neutrál, zatiahnite parkovaciu brzdu, vypnite motor a vytiahnite kľúčik.
Pozor!
Pri menej výkonných sieťach môže pri zapnutí prístroja dochádzať ku krátkodobým výkyvom napätia. To môže ovplyvniť funkciu ostatných prístrojov, napr. výkyvy v jase svetiel. Pri impedancii siete Zmax <0,997 Ω nie je potrebné tieto negatívne vplyvy očakávať. (Ďalšie informácie získate v prípade potreby u svojho lokálneho dodávateľa energie.).

## Použitie v súlade s určením

Vami získaný produkt (elektrická snehová fréza) je určená výlučne na toto použitie:
Riadne odpratanie snehu z privátnych chodníkov, vjazdov a parkovísk, ak sa tieto nenachádzajú v oblasti všeobecného nariadenia o cestnej premávke (StVO) (ako napr. verejné chodníky alebo vjazdy, k tomu je potrebné si na príslušných úradoch prípadne vyžiadať povolenie špecifické pre danú krajinu).
Ako spracovávaný materiál slúži výhradne čerstvý sneh.

Každé iné použitie je použitie v rozpore s určením. Za následné škody a úrazy výrobca neručí. Dbajte, prosím, na to, že naše prístroje nie sú konštruované na priemyselné použitie.

## Montáž

Pozor! Pred údržbou, čistením a montážou je potrebné prístroj vypnúť a vytiahnuť zástrčku. To isté je potrebné urobiť, ak je poškodený, narezaný alebo zamotaný napájací kábel.

Dodržujte sieťové napätie: napätie zdroja prúdu musí zodpovedať údajom na typovom štítku prístroja.

Predlžovací kábel s príliš malým prierezom vodiča výrazne znižuje výkonnosť prístroja. Pri kábloch do 25 m dĺžky minimálne 3 × 1,5 mm², pri kábloch nad 25 m dĺžky minimálne 2,5 mm². Pozor! Nesmú sa používať nepredpisové predlžovacie káble. Predlžovací kábel, zástrčka a spojka musia byť vodotesné a schválené na vonkajšie použitie.

Káblové spojenia musia byť suché a nesmú ležať na zemi.

Ak sa používa káblový bubon, je potrebné ho odmotať.

Pri dodávke snehovej frézy sú niektoré diely kvôli preprave odmontované.
Skrutky, ručné kolieska, káblové príchytky a skrutkovač nájdete v samostatnom plastovom vrecúšku. Montáž je jednoduchá, ak budete dodržiavať nižšie uvedený návod.

### Vyhadzovací kanál

Stroj a jednotlivé komponenty vyberte zo škatule.
Odoberte všetky 4 skrutky na prednom kryte a prednú časť (obr. 2). Teraz vsuňte vyhadzovací kanál do predného otvoru krytu. Potom pomocou 4 skrutiek opäť pripevnite prednú časť ku krytu a skrutky utiahnite tak, aby bolo zaistené, že sa vyhadzovací kanál nachádza v bezpečnej polohe, ktorú je možné ľubovoľne otočiť o 180°. Nakoniec pomocou 2 dodaných krídlových skrutiek namontujte vrchnú vratnú klapku k vyhadzovaciemu kanálu.

### Spodná časť vodiaceho stĺpa

Druhý koniec nastavovacieho sútyčia (ktoré prichádza od vyhadzovacieho kanálu) navlečte na spodnú časť vodiaceho stĺpa a potom zastrčte spodnú časť vodiaceho stĺpa do oboch otvorov krytu (obr. 3). Dbajte na to, aby zapadli obe prídržné svorky na dolnom konci spodnej časti vodiaceho stĺpa na kryte.

### Vrchná časť vodiaceho stĺpa

Zariadenie na odľahčenie kábla v ťahu pre predlžovací kábel priveďte na vrchnú časť vodiaceho stĺpa (obr. 4). Dbajte na to, aby sa zariadenie na odľahčenie kábla v ťahu nedostalo neskôr do kontaktu s 2-bodovým bezpečnostným spínačom, aby sa zabránilo zbytočnému zablokovaniu (obr. 6). Teraz spojte obe polovice stĺpa a zoskrutkujte ich pomocou dodaných skrutiek s ručnými kolieskami. Nastavovacie sútyčie slúži na zmenu smeru vyhadzovacieho kanálu.

### Drevená tyč

Drevená tyč slúži v prvom rade na uvoľnenie nahromadených a prichytených zvyškov ľadu vo vyhadzovacom kanáli. Snehovú frézu, prosím, vždy vypnite a skôr ako začnete čistiť prichytený materiál, vytiahnite zástrčku. Následkom môže byť nebezpečenstvo amputácie a priškripnutia!

## Príprava na prácu

Starostlivo skontrolujte celú oblasť, v ktorej so strojom hodláte pracovať, a odstráňte všetky predmety, ako napr. rohožky, sánky, dosky, káble a ostatné cudzie predmety.

Pred spustením motora rozpojte všetky spojky a zaraďte neutrál.
So strojom pracujte iba v riadnom zimnom oblečení.
Noste topánky, ktoré dobre držia na klzkom povrchu.
Použite uzemnenú zásuvku s tromi vodičmi pre všetky agregáty s elektrickými hnacími motormi alebo elektrickými štartérmi.
Nastavte výšku krytu naberacej skrutky tak, aby sa nedotýkal povrchu s kamennou drvinou alebo štrkom.
Nikdy sa nepokúšajte prístroj nastavovať za chodu motora (okrem prípadov, keď to výrobca špeciálne odporučil).
Motor a stroj nechajte prispôsobiť vonkajšej teplote a až potom začnite odpratávať sneh.
Pri práci s motorovými strojmi hrozí nebezpečenstvo vymrštenia predmetov do očí**.**
Počas prevádzky alebo pri nastavovaní a opravách noste vždy ochranné okuliare alebo ochranný štít.

## Prevádzka

### Zapnutie a spustenie

2-bodový bezpečnostný spínač pripevnite k vrchnej časti vodiaceho stĺpa pomocou dvoch skrutiek do príslušnej priehlbiny, ak tento nie je k vrchnej časti vodiaceho stĺpa namontovaný už z výroby (obr. 6). Aby sa zabránilo náhodnému spusteniu stroja, bol 2-bodový bezpečnostný spínač vybavený bezpečnostným tlakovým spínačom (obr. 6A). Tento musí byť stlačený, skôr ako môže byť stlačená páčka spínača (obr. 6B). Ak páčku spínača pustíte, bezpečnostný tlakový spínač skočí späť do svojej štartovacej polohy a motor sa ihneď zastaví. Uistite sa, že sa predlžovací kábel nenachádza v dosahu zhrňovača a že je správne spojený so spínačom (obr. 5, 6).

## Označenie

**Bezpečnosť produktu:**

| | |
|---|---|
| CE | |
| Produkt zodpovedá príslušným normám EÚ | Trieda ochrany II |

**Zákazy:**

| | |
|---|---|
| | |
| Zákaz ťahania za zástrčku! | Chráňte pred dažďom a vlhkosťou! |
| | |
| Zákaz používania vo vnútorných priestoroch | Zákaz siahania dovnútra |
| | |
| Dbajte s maximálnou starostlivosťou na to, aby spracovávaný materiál neobsahoval kovové predmety, kamene, fľaše, plechovky či iné cudzie predmety. | |

**Výstraha:**

| | |
|---|---|
| | |
| Výstraha/pozor | Výstraha pred nebezpečným elektrickým napätím |
| | |
| Výstraha pred odmrštenými predmetmi | Výstraha! Rotujúci prístroj predstavuje riziko úrazu! |
| | |
| Pozor, nebezpečenstvo vtiahnutia | Okolostojace osoby držte v bezpečnej vzdialenosti od stroja (min. 5 m) |
| | |
| Nebezpečenstvo od rotujúceho noža frézy. Ruky a nohy nikdy nedávajte do otvoru. | Výstraha pred odmrštenými predmetmi<br><br>Vyhadzovacím kanálom nikdy nemierte na živé tvory, vozidlá a budovy. |

**Príkazy:**

| | |
|---|---|
| | |
| Všeobecná príkazová značka | Prečítajte si pozorne návod na použitie. Oboznámte sa vopred dôkladne s použitím prístroja. |
| | |
| Používajte ochranné okuliare | Používajte ochranné rukavice |
| | |
| Používajte bezpečnostnú obuv | |

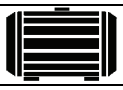
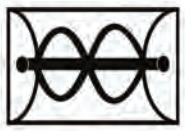
**Ochrana životného prostredia:**

| | |
|---|---|
| | |
| Odpad zlikvidujte odborne tak, aby ste neškodili životnému prostrediu. | Obalový materiál z lepenky je možné odovzdať s cieľom recyklácie do zberne. |
| | |
| Chybné a/alebo likvidované elektrické či elektronické prístroje sa musia odovzdať do príslušných zberní. | |

**Obal:**

| | |
|---|---|
| | |
| Chráňte pred vlhkom | Obal musí smerovať hore |
| | |
| Interseroh-Recycling | |

**Technické údaje:**

| | |
|---|---|
| | |
| Prípojka | hmotnosť |
|  | IPX4 |
| výkon motora | Typ ochrany |
| | |
| Otáčky | hlučnosť |
| |  |
| max. výška snehu | max. záber |
| | |
| max. vzdialenosť odhodenia | |

## VYHLÁSENIE O ZHODE EÚ

Týmto vyhlasujeme my,

**Güde GmbH & Co. KG**
**Birkichstrasse 6**
**D-74549 Wolpertshausen**
**Nemecko**

že koncepcia a konštrukcia nižšie uvedených prístrojov vo vyhotoveniach, ktoré uvádzame do obehu, zodpovedá príslušným základným požiadavkám smerníc EÚ na bezpečnosť a hygienu.
**V prípade zmeny prístroja, ktorá s nami nebola konzultovaná, stráca toho vyhlásenie svoju platnosť.**

**Označenie prístrojov:**
ELEKTRICKÁ SNEHOVÁ FRÉZA GESF 400

**Obj. č.:**
#94569

**Dátum/podpis výrobcu**: 06.08.2010

**Údaje o podpísanom:** **konateľ**

**pán Arnold**

Technická dokumentácia: J. Bürkle FBL; QS

**Príslušné smernice EÚ:**
2006/42 EG
2006/95 EG
2004/108 EG
2000/14 EG

**Použité harmonizované normy:**
ISO 8437+A1:1997
EN 62233:2008
EN 55014-1:2006
EN 55014-2/A2:2008
EN 61000-3-2:2006
EN 61000-3-3:2008
EN 60335-1/A13:2008
EN ISO 12100-2/A1;2009

**Certifikačné miesto:**
Tüv Süd Product Service GmbH
Ridlerstrasse 65
D-80339 München
Nemecko

## Záruka

Záruka sa vzťahuje výlučne na chyby materiálu alebo výrobné chyby. Pri uplatňovaní reklamácie v záručnej lehote priložte originálny doklad o kúpe s dátumom kúpy. Zo záruky je vylúčené neodborné použitie, ako napr. preťaženie prístroja, násilné použitie, poškodenie cudzou osobou alebo cudzím predmetom. Nedodržanie návodu na použitie a návodu na montáž a normálne opotrebovanie je tiež vylúčené zo záruky.

## Zvyškové nebezpečenstvá a ochranné opatrenia

**Elektrické zvyškové nebezpečenstvá:**

| Ohrozenie | Popis | Ochranné opatrenie(ia) |
|---|---|---|
| Priamy elektrický kontakt | Kábel by mohol byť pretrhnutý šnekom alebo navinutý a poškodený. | Pracujte zásadne len na elektrickej prípojke s FI.. |

**Mechanické zvyškové nebezpečenstvá:**

| Ohrozenie | Popis | Ochranné opatrenie(ia) |
|---|---|---|
| Zachytenie, navinutie | Šnek môže zachytiť a vtiahnuť šnúry, drôty či časti odevu.<br><br>Rotujúci šnek by mohol zachytiť napájací kábel a navinúť ho, resp. pretrhnúť. | Odstráňte z pozemku cudzie predmety, udržujte odstup od ohrád a noste priliehavý odev.<br><br>Počas práce udržujte vždy dostatočný odstup od kábla na zemi a neprechádzajte ho. |

**Ostatné ohrozenia**

| Ohrozenie | Popis | Ochranné opatrenie(ia) |
|---|---|---|
| Odhodené predmety či striekajúce kvapaliny | Odmrštené kamene, zemina atď. môžu spôsobiť poranenie. | Dbajte na to, aby nebol vyhadzovací kanál nikdy namierený na osoby, zvieratá či predmety. Skontrolujte terén, na ktorom prístroj používate, a odstráňte predmety, ktoré môžu byť zachytené prístrojom. |
| Strata stability | Ľadové plochy pod vrstvou snehu a | Dbajte na zodpovedajúce podklady (posypanie štrkom). |

| | | |
|---|---|---|
| | odpratávanou plochou. | |
| Pošmyknutie, potknutie sa či pád osôb | Ak cúvate s prístrojom, mohli by ste zakopnúť a prístroj by mohol zachytiť vaše nohy. | Dbajte na kvalitu podkladu. |

**Zanedbanie ergonomických zásad**

| Ohrozenie | Popis | Ochranné opatrenie(ia) |
|---|---|---|
| Nedbalé používanie osobných ochranných pomôcok | Odmrštené kamene, zemina atď. môžu poraniť oči a ruky. Široký odev môže byť zachytený prístrojom. Nevhodná obuv môže viesť k pošmyknutiu na zľadovatenom povrchu. | Pri práci noste ochranné okuliare, rukavice, priliehavý zimný odev a pevnú obuv s drsnou podrážkou. |
| Nedostatočné lokálne osvetlenie | Nedostatočné osvetlenie/nedobré svetelné podmienky predstavujú vysoké bezpečnostné riziko. | Pri práci s prístrojom zaistite vždy dostatočné osvetlenie/dobré svetelné podmienky. |

## Správanie v prípade núdze

Zaveďte úrazu zodpovedajúcu potrebnú prvú pomoc a vyzvite čo možno najrýchlejšie kvalifikovanú lekársku pomoc.
Chráňte zraneného pred ďalšími úrazmi a upokojte ho.

**Pre prípadnú nehodu musí byť na pracovisku vždy poruke lekárnička prvej pomoci podľa DIN 13164. Materiál, ktorý si z lekárničky vezmete, je potrebné ihneď doplniť.**
**Ak požadujete pomoc, uveďte tieto údaje:**

1. **Miesto nehody**
2. **Druh nehody**
3. **Počet zranených**
4. **Druh zranenia**

## Likvidácia

Pokyny na likvidáciu vyplývajú z piktogramov umiestnených na prístroji, resp. obale. Popis jednotlivých významov nájdete v kapitole „Označenia“.

**Likvidácia prepravného obalu**
Obal chráni prístroj pred poškodením pri preprave. Obalové materiály sú zvolené spravidla podľa ich šetrnosti voči životnému prostrediu a spôsobu likvidácie a je možné ich preto recyklovať.
Vrátenie obalu do obehu materiálu šetrí suroviny a znižuje náklady na likvidáciu odpadov.
Časti obalu (napr. fólia, styropor) môžu byť nebezpečné pre deti. **Existuje riziko udusenia!**
Časti obalu uschovajte mimo dosahu detí, a čo najrýchlejšie zlikvidujte.

## Požiadavky na obsluhu

Obsluha si musí pred použitím prístroja pozorne prečítať návod na obsluhu.

## Kvalifikácia

Okrem podrobného poučenia odborníkom nie je na používanie prístroja nutná žiadna špeciálna kvalifikácia.

## Minimálny vek

Na prístroji smú pracovať len osoby, ktoré dosiahli 16 rokov. Výnimku predstavuje využitie mladistvých, ak sa to deje počas profesijného vzdelávania s cieľom dosiahnutia zručností pod dohľadom školiteľa.

## Školenie

Používanie prístroja vyžaduje iba zodpovedajúce poučenie odborníkom, resp. návodom na obsluhu. Špeciálne školenie nie je nutné.

## Servis

Máte technické otázky? **Reklamáciu? Potrebujete náhradné diely alebo návod na obsluhu?**

Na našej domovskej stránke **www.guede.com** vám v oddiele **Servis** pomôžeme rýchlo a nebyrokraticky. Pomôžte nám, prosím, aby sme mohli pomôcť vám. Aby bolo možné váš prístroj v prípade reklamácie identifikovať, potrebujeme sériové číslo, objednávacie číslo a rok výroby. Všetky tieto údaje nájdete na typovom štítku. Aby ste mali tieto údaje vždy poruke, zapíšte si ich, prosím, dole.

**Sériové číslo:**
**Objednávacie číslo:**
**Rok výroby:**

**Tel.:** **+49 (0) 79 04 / 700-360**
**Fax:** **+49 (0) 79 04 / 700-51999**
**E-mail:** **support@ts.guede.com**

## Údržba a úschova

**Na ochranu proti úrazu pred každou údržbou:**

- vypnite motor.
- počkajte, až sa všetky pohyblivé časti celkom zastavia.
- vytiahnite zástrčku.
- motor nechajte vychladnúť (cca 30 minút).

**Na ochranu proti úrazu pred každým čistením:**

- vypnite motor.
- počkajte, až sa všetky pohyblivé časti celkom zastavia.
- vytiahnite zástrčku.
- motor nechajte vychladnúť (cca 30 minút).
- na prístroj nestriekajte vodu, pretože by sa mohli poškodiť elektrické časti.

**Ak sa prístroj nepoužíva dlhšie než mesiac, napr. po sezóne:**

- Prístroj vyčistite.
- Aby ste všetky kovové časti ochránili pred koróziou, pretrite ich handrou nasiaknutou olejom alebo postriekajte olejom v rozprašovači.
- Prístroj odstavte v čistej a suchej miestnosti.

Kryt prístroja udržujte bez prachu a nečistôt.

Na čistenie používajte mäkkú handričku a jemný mydlový roztok. Zabráňte priamemu kontaktu prístroja s agresívnymi čistiacimi prostriedkami. Nesmiete používať agresívne, prchavé a žieravé čistiace prostriedky.

Elektrickú snehovú frézu nechajte raz ročne skontrolovať kvalifikovaným autorizovaným odborníkom.

Prístroj je potrebné chrániť pred vlhkosťou a prachom.

Ak prístroj dlhšie nepoužívate, uložte ho zakrytý na suchom, bezpečnom, pre deti neprístupnom mieste.

## Vyhľadávanie porúch

Tabuľka ukazuje možné poruchy, ich možnú príčinu a možnosti ich odstránenia. Ak problém napriek tomu nemôžete odstrániť, prizvite si na pomoc odborníka.

Pred údržbou a čistením prístroj vypnite a vytiahnite zástrčku.

Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom.

| Symptóm | Možná príčina | Odstránenie |
|---|---|---|
| Motor neštartuje | Nepripojený alebo chybný napájací kábel. | Kábel skontrolujte, zastrčte, v prípade potreby vymeňte alebo nechajte opraviť odborníkom. |
| | Preťažená domová poistka | Zapnite poistku, príp. použite domovú prípojku s väčším istením alebo si ju nechajte nainštalovať odborníkom. |
| | Chybná kombinácia spínač/zástrčka. | Nechajte opraviť v autorizovanej dielni. |
| Motor vrčí, ale nebeží | Upchatý frézovací šnek alebo vyhadzovacia šachta. | Vytiahnite zástrčku, odstráňte upchanie, cca 10 minút počkajte, potom opäť zapnite. |
| Nezvyčajný zvuk (rachotenie, rinčanie, klepanie) | Povolené skrutky, matice alebo iné upevňovacie časti. | Časti dotiahnite. Ak neobvyklý zvuk pretrváva, vyhľadajte ihneď autorizovanú dielňu |
| Otrasy, vibrácie | Povolené časti alebo poškodený frézovací šnek. | Zastavte motor. Vytiahnite zástrčku. Poškodený frézovací šnek nechajte opraviť. Povolené skrutky a matice dotiahnite. |
| Prístroj neodpratáva sneh | Upchatý frézovací šnek alebo vyhadzovacia šachta. | Zastavte motor. Vytiahnite zástrčku. Odstráňte upchanie. |
| | Voľný alebo pretrhnutý klinový remeň. | Klinový remeň nechajte skontrolovať v autorizovanej dielni. |

## Inleiding

Om van uw nieuwe elektrische sneeuwfrees zo lang mogelijk plezier te hebben, bevelen wij u aan de gebruiksaanwijzing en de bijgesloten veiligheidsinstructie voor het in bedrijf stellen zorgvuldig te lezen. Verder wordt aanbevolen de gebruiksaanwijzing te bewaren voor het geval dat de functies van de machine later nogmaals in het geheugen ververst moeten worden.

**In het kader van een continue productontwikkeling behouden wij ons het recht voor technische wijzigingen aan te brengen.**

**Dit document betreft de originele gebruiksaanwijzing.**

## Levering

Neem de machine uit de transportverpakking en controleer de volledigheid en de aanwezigheid van de volgende onderdelen:

- **1 elektrische sneeuwfrees GESF 400 inclusief tweestanden veiligheidsschakelaar**
- **1 bovenste deel van de greepbeugel**
- **1 onderste deel van de greepbeugel**
- **1 uitwerpkanaal inclusief instelstang**
- **1 omkeerklep inclusief vleugelschroeven**
- **1 zakje met kleine onderdelen (kabelclips, sterknoppen, kabelontlasting)**
- **1 houten stok**
- **1 schroevendraaier**
- **1 originele gebruiksaanwijzing**

Indien onderdelen uit de levering beschadigd zijn, neem contact met uw handelaar.

De machine weegt in gemonteerde staat **14,5kg**. Til de machine bij behoefte met z'n tweeën uit de transportverpakking.

## Beschrijving van de machine

Elektrische sneeuwfrees GESF 400 met een tweestanden veiligheidsschakelaar en kabelontlasting, knikbare stuurbeugel voor een plaats besparende opslag. Stabiele kunststof wielen. Uitwerpkanaal 2 x 90° traploos zwenkbaar.

## Opbouwoverzicht (afb. A)

1. Tweestanden veiligheidsschakelaar
2. Kabelklip
3. Bovenste deel van de greepbeugel
4. Sterknop
5. Onderste deel van de greepbeugel
6. Uitwerpkanaal
7. Schep
8. Wiel
9. Motorafdekking
10. Stang van het uitwerpkanaal
11. Kabelontlasting
12. Instelstang voor het uitwerpkanaal

## Technische gegevens elektrische sneeuwfrees GESF 400

| | |
|---|---|
| **Aansluiting/Frequentie:** | 230 V~50 Hz |
| **Beveiligingsaard:** | IPX4 |
| **Beveiligingsklasse:** | II |
| **Motorvermogen:** | 1600 W (P1) |
| **Motortoerental:** | 2800 $min^{-1}$ |
| **Diameter wals:** | 160 mm |
| **Max. sneeuwhoogte:** | 160 mm |
| **Max. werkbreedte:** | 400 mm |
| **Max. werpafstand:** | 1 m - 4 m |
| **Opgave geluidsniveau:** | $L_{WA}$ 91dB * |
| **Afmetingen LxBxH (in mm):** | 1000x450x920 |
| **Gewicht:** | 14,5 kg |

***Informatie betreffende de geluidswaarde**
Meetwaarden vastgesteld overeenkomstig 2000/14 EG (1,60 m hoogte, 1 m afstand – meettolerantie ±3 dB)

## Algemene veiligheidsinstructies

Lees de gebruiksaanwijzing zorgvuldig door. Maakt u zich met de bedieningselementen en het juiste gebruik van de machine vertrouwd. Bewaar de gebruiksaanwijzing goed voor later gebruik.

**Veilig werken**

**Houd de werkomgeving op orde!**
Wanorde op de werkplek kan ongevallen tot gevolg hebben.

**Houd rekening met omgevingsinvloeden**
Plaats de machine niet in de regen.
Gebruik de machine niet in een vochtige of natte omgeving. Zorg voor een goede verlichting.
Gebruik de machine niet in de buurt van brandbare vloeistoffen of gassen.

**Houd andere personen op afstand!**
Laat andere personen, speciaal kinderen, de machine of het snoer niet aanraken. Houd ze op afstand van de werkomgeving.

**Juiste opslag!**
Niet in gebruik zijnde machines moeten op een droge, afgesloten plaats en buiten het bereik van kinderen opgeslagen worden.

**Overbelast uw machine niet!**
Werk binnen het aangegeven vermogen.

**Gebruik de juiste machine!**
Gebruik de machine niet voor doeleinden waarvoor deze niet bestemd is.

**Onderhoud uw machine zorgvuldig!**
Volg de onderhoudsvoorschriften en de aanwijzingen.
Controleer regelmatig het elektrische snoer van de machine en laat het bij beschadigingen door een erkende vakman vervangen.
Controleer de verlengkabels regelmatig en vervang deze, als ze zijn beschadigd.
Houd de handgrepen droog en vrij van olie en vet.

**Wees oplettend!**
Let op wat er gedaan wordt. Ga met verstand te werk.
Gebruik de machine niet bij vermoeidheid.

**WAARSCHUWING!**
Het gebruik van andere accessoires kan letselgevaar betekenen.

**Laat uw machine door een vakkundige persoon repareren!**
Deze machine voldoet aan de desbetreffende veiligheidsbepalingen. Reparaties mogen uitsluitend door een vakkundige persoon uitgevoerd worden waarbij originele reserveonderdelen gebruikt dienen te worden; in ander geval kunnen ongevallen voor de gebruiker ontstaan.

## Veiligheidsinstructies specifiek voor deze machine

Deze machine is geschikt voor gebruik

- als sneeuwfrees voor het verwijderen van sneeuw op verharde wegen en vlakten in de buurt van huizen en vrije tijd faciliteiten.
- overeenkomstig met de in deze gebruiksaanwijzing gegeven beschrijvingen en veiligheidsinstructies.

Ieder ander gebruik is tegen de aangegeven bepalingen! Indien de machine niet volgens deze bepalingen wordt gebruikt of aan de machine wijzigingen worden uitgevoerd, wordt elke verantwoordelijkheid van de producent uitgesloten.

De gebruiker is verantwoordelijk voor schades die door het gebruik van de machine bij derden en aan hun eigendom ontstaan.
Lees, als gebruiker van deze machine, zorgvuldig deze gebruiksaanwijzing voor het eerste gebruik. Handel hiernaar en bewaar de gebruiksaanwijzing voor een later gebruik of voor de opvolgende eigenaar.
Personen, die de machine gebruiken, mogen niet onder invloed van verdovende middelen zoals alcohol, drugs of medicijnen staan.
Laat geen jongeren onder de 16 jaar met deze machine omgaan (plaatselijke bepalingen kunnen de minimale leeftijd van de gebruiker vaststellen).
Houd personen, vooral kinderen en huisdieren, op afstand van de werkomgeving.
Gebruik de machine nooit in ruimten maar uitsluitend buiten. Gangen met overkapping of hoge wanden mogen geruimd worden, als een veilig gebruik mogelijk is. Let in het bijzonder op ramen en personen in de naaste omgeving om materiele en persoonlijke schade uit te sluiten.
Richt de machine nooit direct tegen mensen.
Gebruik de sneeuwfrees niet in de buurt van glas, auto's, ramen enz. zonder een juiste instelling van de hoek van de sneeuwuitwerping.
Draag tijdens werkzaamheden of onderhoud handschoenen, veiligheidsbril, strak passende winterkleding en vaste schoenen met geribde zolen.
Breng nooit lichaamsdelen of kleding in de buurt van roterende onderdelen van de machine.
Gebruik de machine enkel bij voldoende verlichting. Houd de machine en de grepen altijd vast. Loop nooit snel met de machine.
Gebruik de machine enkel voor het ruimen van lichte en losse sneeuw (nieuwe sneeuw) tot een maximale sneeuwhoogte van ca. 10 cm.
IJzige sneeuw en ijs mogen met deze sneeuwfrees niet geruimd worden.
Laat de motor afkoelen voordat de machine in een gesloten ruimte wordt opgeslagen.
Gebruik de machine enkel in de door de producent voorgeschreven en uitgeleverde perfecte staat.
Gebruik alleen originele onderdelen van de producent of de door de producent toegestane vreemde onderdelen.
Laat de machine slechts in een vakkundige werkplaats repareren.
Voer tijdens het gebruik van de machine geen instellingen uit (met uitzondering van instellingen die direct door de producent werden aanbevolen.
De door de stuurbeugel gegeven veiligheidsafstand tot het draaiende werktuig dient steeds opgevolgd te worden.
Stop eerst de motor om de machine over vlakten, zoals stoepen of inritten, te verplaatsen die niet geruimd moeten worden. Gebruik de machine altijd in een perfecte en veilige staat.
Controleer de plaats waar de machine wordt gebruikt en verwijder alle voorwerpen die door de machine gegrepen en weggeslingerd kunnen worden.
Mogelijke schades aan de machine: Indien vreemde voorwerpen (bijvoorbeeld stenen) door de machine worden getroffen of bij ongewone vibraties, schakel dan de machine uit en controleer deze op schades. Laat de vastgestelde schades verwijderen voordat met de machine verder wordt gewerkt.
Gebruik de machine enkel in perfecte staat. Voer voor elk gebruik een visuele controle uit. Controleer in het bijzonder de veiligheidsinrichtingen, elektrische bedieningselementen, elektrische leidingen en schroefverbindingen op beschadigingen en een vaste zitting. Vervang eventueel beschadigde onderdelen vóór verder gebruik.
Laat bij extreme temperatuurverschillen de sneeuwfrees kort aan de omgevingstemperatuur aanpassen voordat met het sneeuwruimen wordt begonnen. Het direct beginnen met ruimwerkzaamheden kan anders tot een voortijdige slijtage van de aandrijfas en andere aanbouwonderdelen, zoals de rubberen lippen, leiden.
Werk langzaam en voorzichtig, vooral in het geval van verandering van rijrichting. Rijd met de machine een helling op of af, niet dwars op de helling. Let op hindernissen, werk niet in de buurt van hellingen. Gebruik de machine nooit op hellingen met een stijging groter dan 20%.
Gelijk na de sneeuwval ruimen, later wordt de onderste laag ijzig en bemoeilijkt de ruimwerkzaamheden.
Indien mogelijk, sneeuw gelijk aan de windrichting ruimen. Sneeuw zodanig ruimen dat de geruimde sporen elkaar iets overlappen.
Deze machine mag niet door personen (en kinderen) met een beperkte lichamelijke, sensorische of geestelijke bekwaamheden gebruikt worden, resp. personen met een gebrek aan ervaringen en kennis, met uitzondering daarvan dat zij toezicht of aanwijzingen betreffende het gebruik van de machine door een voor hun veiligheid verantwoordelijke persoon krijgen.
Op kinderen moet gelet worden om te verhinderen dat zij met de machine spelen.

**Elektrische veiligheid**
Gebruik enkel aansluitkabels (max. 50 m) die aan de eisen voor buitengebruik voldoen bijv.
H07RN-F 3x1,5 mm² tot -25°C.
H07BQ-F 3x1,5 mm² tot -40°C
Verbindingsonderdelen voor aansluitkabels dienen tegen spatwater beschermd en van rubber of met rubber bekleed te zijn.
Controleer vóór ieder gebruik of de aansluitkabels beschadigd, gebroken of verdraaid zijn. Schakel hiervoor de machine uit en neem de netstekker uit. Gebruik slechts aansluitkabels die in een perfecte staat verkeren.
Schakel de motor uit en neem ook de netstekker uit, als de machine niet wordt gebruikt, wordt verlaten of instel-, onderhouds- of reparatiewerkzaamheden worden uitgevoerd.
Gebruik aan uw netstopcontact een persoonlijke veiligheidsschakelaar (= veiligheidsschakelaar voor foutstroom met maximaal 30 mA afschakelstroom).
Indien de kabel tijdens werkzaamheden wordt doorgesneden, bestaat levens- of letselgevaar. Verlaat langzaam in kleine stappen de machine. Neem de stekker uit het stopcontact. Let er op dat de aansluitkabel tijdens werkzaamheden nooit in het werkbereik komt.
Een beschadigde netkabel mag enkel door de producent, zijn klantendienst of vergelijkbaar vakpersoneel vervangen worden om persoonlijke bedreigingen te voorkomen.
Waarschuwing! Deze machine produceert tijdens het gebruik een elektromagnetisch veld. Dit veld kan onder enige omstandigheden de actieve of passieve medische implantaten beïnvloeden. Om het gevaar van ernstig of dodelijk letsel te verlagen, adviseren wij personen met medische implantaten de betreffende arts en de producent

van de medische implantaat te consulteren voordat de machine wordt bediend.
Bij het werken met de machine kunt u over de aansluitkabel struikelen en letsel oplopen. Voer de kabel altijd zodanig dat deze nooit in de loop- en/of werkbereik kan komen.
Loop met de machine alleen stapvoets.
Werk uitsluitend bij voldoende verlichting.
Werk langzaam en voorzichtig, vooral ingeval van oneffen of niet verharde wegen, resp. achteruit rijden.

**Training**
Lees deze gebruiks- en onderhoudsaanwijzing zorgvuldig door. Maakt u zich met de stuurinrichtingen en het juiste gebruik van de machine goed vertrouwd. U moet weten hoe de machine werkt en hoe de stuurinrichtingen snel uitgeschakeld kunnen worden.
Laat nooit kinderen met de machine werken. Laat nooit volwassenen zonder behoorlijke aanwijzingen met de machine werken.
Houd de werkomgeving vrij van alle personen, vooral kleine kinderen en huisdieren.
Wees voorzichtig, om te voorkomen dat u uitglijdt of valt, in het bijzonder als u achteruit werkt.

**Veiligheidsinstructies voor het gebruik**
Breng nooit handen of voeten in de buurt van of onder roterende onderdelen. Blijf altijd op enige afstand van de uitwerpopening.
Wees extra voorzichtig, indien u op kiezelinritten, -stoepen of -wegen werkt of deze kruist en blijf voorzichtig i.v.m. het zicht op verborgen gevaren of het verkeer.
Nadat u een vreemd voorwerp bent tegen gekomen, schakel de motor uit, koppel de kabel van de bougie af, controleer de sneeuwfrees grondig op schades en repareer de schade voordat de sneeuwfrees weer in gebruik wordt genomen.
Indien de machine abnormaal begint te vibreren, schakel dan de motor uit en zoek onmiddellijk naar de oorzaak. Vibraties zijn algemeen een waarschuwing voor een gebruiksstoring.
Schakel altijd de motor uit, indien u de gebruiksplaats verlaat, voordat u de loopwielomkasting of het uitwerpkanaal vrij maakt van verstoppingen en indien u reparaties, instellingen of inspecties wilt uitvoeren.
Overtuigt u zich bij het schoonmaken, repareren of controleren dat de opnemer/het loopwiel evenals alle bewegende onderdelen zijn gestopt. Neem de ontstekingskabel uit en houd de kabel van de bougie op afstand om een ongewenste start te voorkomen. Koppel de kabel van de elektrische motor af.
Ruim geen sneeuw dwars op vlakten van hellingen. Wees bijzonder voorzichtig, als u op hellingen van richting verandert. Probeer geen steile hellingen te ruimen.
Gebruik de sneeuwfrees nooit zonder dat een behoorlijk gemonteerde uitwerper, staalplaten en de overige beveiligingsinrichtingen op hun plaats aanwezig zijn.
Gebruik de sneeuwfrees niet in de buurt van glasramen, auto's, raamschachten, afwijkende vlakten enz. zonder de juiste instelling van de hoek van de sneeuwuitworp. Houd kinderen en huisdieren op afstand.
Overbelast niet het vermogen van de machine, doordat u probeert de sneeuw tijdens een te hoge snelheid te ruimen.
Gebruik de machine nooit met hoge rijsnelheden op glibberige oppervlakten. Wees voorzichtig tijdens het achteruitrijden.
Richt de uitworp nooit tegen rondom staande personen en laat niemand voor het aggregaat staan.
Onderbreek de stroomtoevoer naar de opnemer/het loopwiel, indien de sneeuwfrees getransporteerd wordt of niet in gebruik is.
Gebruik slechts aanbouwapparaten en accessoires die door de producent van de sneeuwfrees toegelaten zijn (bijvoorbeeld wielgewichten, tegengewichten, cabines enz.).
Gebruik de sneeuwfrees nooit zonder goed zicht of goede verlichting. Houd altijd de machine en de grepen vast.
Loop, maar ren nooit.
Laat personen niet op de machine meerijden.
Gebruik de sneeuwfrees nooit zonder goede zicht of goede verlichting.
Neem alle mogelijke maatregelen, indien u de machine onbewaakt laat. Onderbreek de aftaktas aandrijving, laat aanvullende apparaten neer, schakel over op vrijloop, gebruik de parkeerrem, schakel de motor uit en neem de sleutel uit.
Let op!
Bij lage spanning in stroomnetten kan bij het inschakelen van de machine een korte spanningsdip ontstaan. Daardoor kunnen andere apparaten in hun functie beïnvloed worden, zoals bijv. lichtschommelingen bij verlichting. Bij een net impedantie Zmax < 0,997 ohm worden dergelijke beïnvloedingen niet verwacht. (Nadere informatie kunt u bij behoefte bij uw plaatselijke energieverzorger verkrijgen.)

## Gebruik volgens de bepalingen

Het door u aangeschafte product (elektrische sneeuwfrees) is uitsluitend voor het volgende gebruik bestemd:
het behoorlijk ruimen van sneeuw op particuliere stoepen, inritten en parkeerplaatsen, zolang deze niet onder de algemene Wegenverkeerswet (StVO) vallen (bijvoorbeeld openbare stoepen of opritten, hiervoor moet eventueel, afhankelijk van het land, een vergunning bij de bevoegde instantie aangevraagd worden.
Als te bewerken materiaal dient uitsluitend verse sneeuw.

Ieder ander gebruik geldt als niet volgens deze gebruiksregels. De producent is voor de eventuele hieruit ontstane schades niet aansprakelijk. Let er op dat onze apparaten niet voor industrieel gebruik zijn bestemd.

## Montage

Let op! Voor onderhouds-, schoonmaak- en montagewerkzaamheden dient de machine uitgeschakeld te zijn en de netstekker uitgenomen te worden. Hetzelfde dient gedaan te worden, indien de stroomkabel beschadigd, aangesneden of opgewikkeld werd.

Netspanning opvolgen: De spanning van de stroombron moet met de gegevens op het typeplaatje van de machine overeenkomen.

Een verlengkabel met een te kleine doorsnede veroorzaakt een duidelijke verlaging van het vermogen van de machine. Bij kabels tot 25 m lengte minimaal 3 x 1,5 mm², bij kabels langer dan 25 m minimaal 2,5 mm². Let op! Niet volgens voorschrift gebruikte verlengkabels mogen niet gebruikt worden. Verlengkabel, stekker en koppeling dienen waterdicht en voor gebruik buiten toegelaten te zijn.

Kabelverbindingen dienen droog te zijn en zouden niet op de grond mogen liggen.

Indien een kabeltrommel wordt gebruikt, dient deze geheel uitgerold te zijn.

Bij de levering van de sneeuwfrees zijn om redenen van transport enkele onderdelen gedemonteerd.
De schroeven, sterknoppen, kabelclips en schroevendraaier bevinden zich in een separaat kunststofzakje. Het samenbouwen is eenvoudig, als de volgende instructies opgevolgd worden.

### Uitwerpkanaal

Neem de machine en alle afzonderlijke componenten uit het karton. Verwijder alle 4 de schroeven aan de voorkant

en verwijder vervolgens de frontkap (afb. 2). Voer nu het uitwerpkanaal in de frontopening van de afdekking. Plaats aansluitend de frontkap d.m.v. de 4 schroeven opnieuw aan de afdekking en draai deze vast zodat het zeker is dat het uitwerpkanaal zich in een veilige en om 180° vrij draaibare positie bevindt. Monteer aansluitend de bovenste omkeerklep d.m.v. de 2 meegeleverde vleugelschroeven aan het uitwerpkanaal.

Onderste deel van de greepbeugel

Voeg het andere einde van de instelstang (van het uitwerpkanaal komend) aan het onderste deel van de greepbeugel in en plaats aansluitend het onderste deel van de greepbeugel in beide openingen van de afdekking (afb. 3). Let er op dat beide houders aan het onderste einde van het onderste deel van de greepbeugel van de afdekking inklikken.

Bovenste deel van de greepbeugel

Voer de kabelontlasting voor de verlengkabel naar het bovenste deel van de greepbeugel (afb. 4). Let er op dat de kabelontlasting later niet met de tweestanden veiligheidsschakelaar in aanraking komt om een onnodige blokkering te voorkomen (afb. 6). Verbind nu beide beugelhelften en schroef deze middels de meegeleverde sterknoppen vast. De instelstang dient voor het veranderen van de richting van het uitwerpkanaal.

Houten stok

De houten stok dient in de eerste plaats voor het vrijmaken van samengeklonterde en vastgezette ijsresten in het uitwerpkanaal. Schakel altijd de sneeuwfrees uit en neem eerst de netstekker uit voordat het schoonmaken van vastzittend materiaal uitgevoerd wordt. Gevaar van amputatie en afknelling kunnen anders het gevolg zijn!

## Werkvoorbereiding

Onderzoek zorgvuldig de omgeving waarin de machine gebruikt wordt en verwijder alle deurmatten, ondersteuningen, planken, kabels en overige vreemde voorwerpen. Schakel alle koppelingen uit en schakel op vrijloop voordat de motor wordt gestart.
Gebruik de machine niet zonder het dragen van geschikte winterkleding. Draag schoenen die uw slipweerstand op glibberige oppervlakten versterken.
Gebruik een geaard stopcontact met drie geleiders voor alle aggregaten met elektrische aandrijfmotoren of elektrische startmotoren.
Verstel de hoogte van de opvangafdekking om kiezel of verkleinde stenen te verwijderen.
Probeer nooit instellingen uit te voeren terwijl de motor draait (met uitzondering daarvan waar het door de producent speciaal werd aanbevolen).
Laat de motor en de machine zich aan de buitentemperaturen aanpassen voordat u met het ruimen van de sneeuw gaat beginnen.
Het gebruik van iedere machine met motoraandrijving kan met zich meebrengen dat vreemde voorwerpen in de ogen worden geslingerd. Draag daarom tijdens het gebruik of bij instel- of reparatiewerkzaamheden altijd een veiligheidsbril of een andere bescherming van uw ogen.

## Gebruik

### Schakelen en starten

Bevestig de tweestanden veiligheidsschakelaar aan het bovenste deel van de greepbeugel middels twee schroeven aan de hiervoor voorziene uitsparing, indien deze noch niet door de producent aan het bovenste deel van de greepbeugel gemonteerd is (afb. 6). Om te vermijden dat de machine ongewenst gaat starten werd de tweestanden veiligheidsschakelaar van een veiligheidsdrukschakelaar voorzien (afb. 6A). Deze moet ingedrukt zijn voordat de schakelhendel (afb. 6B) wordt bediend. Als de schakelhendel losgelaten wordt, springt de veiligheidsdrukschakelaar in zijn startpositie terug en de motor stopt onmiddellijk. Overtuigt u zich dat de verlengkabel zich niet binnen het bereik van de sneeuwschep bevindt en dat deze op de juiste wijze met de schakelaar is verbonden (afb. 5, 6).

## Aanduidingen

**Productveiligheid:**

| | |
|---|---|
| CE | |
| Het product is conform de desbetreffende normen van de Europese Gemeenschap | Beveiligingsklasse II |

**Verboden:**

| | |
|---|---|
| | |
| Aan de netkabel trekken is verboden! | Tegen regen en vocht beschermen! |
| | |
| Binnengebruik is verboden! | Ingrijpen verboden |
| | |
| Let maximaal zorgvuldig op dat er geen metalen delen, stenen, flessen, dozen en andere vreemde voorwerpen in het te bewerken materiaal ingeklemd zijn. | |

**Waarschuwing:**

| | |
|---|---|
| | |
| Waarschuwing/Let op | Waarschuwing voor gevaarlijke elektrische spanning |
| | |
| Waarschuwing voor weggeslingerde onderdelen | Waarschuwing! Draaiend werktuig |
| | |
| Let op, inzuiggevaar | Houd in de omgeving staande personen op een veilige afstand van de machine (minimaal 5 m) |
| | |

| | |
|---|---|
| Gevaar door het draaiende freesmes. Handen of voeten nooit in de opening steken | Waarschuwing voor weggeslingerde onderdelen<br><br>Richt de uitvoer nooit op personen of dieren |

**Aanwijzingen:**

| | |
|---|---|
| | |
| Algemene gebodsaanwijzing | Lees deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig door. Maakt u zich met het gebruik van de machine vertrouwd |
| | |
| Oogbescherming gebruiken | Veiligheidshandschoenen gebruiken |
| | |
| Veiligheidsschoenen gebruiken | |

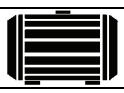
**Milieubescherming:**

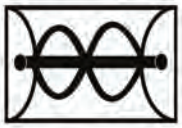
| | |
|---|---|
| | |
| Afval niet in het milieu, maar vakkundig verwijderen | Verpakkingsmateriaal van karton bij de daarvoor bestemde recyclingplaatsen inleveren |
| | |
| Beschadigde en/of verwijderde elektrische of elektronische apparaten bij de daarvoor bestemde recyclingplaatsen inleveren | |

**Verpakking:**

| | |
|---|---|
| | |
| Tegen vocht beschermen | Verpakkingsoriëntering - boven |
| | |
| Interseroh-Recycling | |

**Technische gegevens:**

| | |
|---|---|
| | |
| Aansluiting | Gewicht |
|  | IPX4 |
| Motorvermogen | Beveiligingsaard |
| | |

| Toerental | Opgave geluidsniveau |
|---|---|
| |  |
| Max. sneeuwhoogte | Max. werkbreedte |
| | |
| Max. werpafstand: | |

**EG-Conformiteitverklaring**

Hiermede verklaren wij,

**Güde GmbH & Co. KG**
**Birkichstrasse 6**
**D-74549 Wolpertshausen**
**Deutschland**

dat het navolgend genoemde apparaat, op grond van zijn ontwerp en bouwwijze, evenals de door ons in omloop gebrachte uitvoeringen, aan de desbetreffende fundamentele veiligheids- en gezondheidverordeningen van de EG-richtlijnen voldoen.
**Bij niet met ons overeengekomen wijzigingen aan de machine verliest deze verklaring haar geldigheid.**

**Benaming van het product:**
ELEKTRISCHE SNEEUWFREES GESF 400

**Artikel nr.:**
#94569

Datum/Handtekening fabrikant: 06.08.2010

**Gegevens betr. ondertekende:** **bedrijfsleider**
**dhr. Arnold**

Technische documentatie: J. Bürkle FBL; QS

**Desbetreffende EG-Richtlijnen:**
2006/42 EG
2006/95 EG
2004/108 EG
2000/14 EG
**Gebruikte harmoniserende normen:**
ISO 8437+A1:1997
EN 62233:2008
EN 55014-1:2006
EN 55014-2/A2:2008
EN 61000-3-2:2006
EN 61000-3-3:2008
EN 60335-1/A13:2008
EN ISO 12100-2/A1;2009
**Plaats van certificatie:**
Tüv Süd Product Service GmbH
Ridlerstrasse 65
D-80339 München
Deutschland

## Garantie

De garantie heeft uitsluitend betrekking op onvolkomenheden die op materiaal- of productiefouten zijn terug te voeren. Bij een claim betreffende een onvolkomenheid, in de zin van garantie, dient de originele aankoopfactuur met de aankoopdatum bijgesloten te worden. Van garantie uitgesloten zijn verkeerd gebruik, zoals bijv. overbelasting van de machine, gebruik van geweld, beschadigingen door vreemde invloeden of door vreemde voorwerpen. Het niet naleven van gebruik- en montageaanwijzingen en normale slijtage zijn eveneens van garanties uitgesloten.

## Overige gevaren en beschermende maatregelen

**Elektrische gevaren**

| Bedreiging | Beschrijving | Beschermingsmaatregel(en) |
|---|---|---|
| Direct elektrisch contact | De kabel zou door de worm doorgesneden of opgewikkeld en beschadigd kunnen worden. | Principieel slechts aan een stroomaansluiting met (FI) werken. |

**Mechanische gevaren**

| Bedreiging | Beschrijving | Beschermingsmaatregel(en) |
|---|---|---|
| Grijpen, opwikkelen | De worm kan snoeren, draden of kledingstukken grijpen en naar zich toe trekken.<br><br>De draaiende worm kan de aansluitkabel grijpen en opwikkelen, resp. doorsnijden. | Zoek altijd de grond af naar vreemde voorwerpen, blijf op afstand van hekken en draag strak passende kleding.<br><br>Tijdens de werkzaamheden altijd voldoende afstand van de kabel op de grond houden en er niet overheen rijden. |

**Overige bedreigingen**

| Bedreiging | Beschrijving | Beschermingsmaatregel(en) |
|---|---|---|
| Uitgeworpen voorwerpen of vloeistoffen | Uitgeslingerde stenen of aarde enz. kunnen tot letsels leiden. | Let er op dat het uitwerpkanaal nooit op personen, dieren of voorwerpen is gericht. Controleer de plaats waar de machine wordt gebruikt en verwijder voorwerpen die door de machine gegrepen kunnen worden. |
| Verlies van stabiliteit | IJsvlakten onder de sneeuw en de geruimde vlakte. | Let op desbetreffende ondergrond (strooien van grint). |
| Uitglijden, struikelen of vallen van personen | Bij achteruit lopen kunt u struikelen en de machine zou uw voeten kunnen grijpen. | Op de omstandigheden letten. |

**Verwaarlozing van ergonomische beginselen**

| Bedreiging | Beschrijving | Beschermingsmaatregel(en) |
|---|---|---|
| Verwaarloosd gebruik van de persoonlijke beschermende kleding en uitrusting | Weggeslingerde stenen, aarde enz. kunnen tot letsels van ogen en handen leiden. Loshangende kleding kan door de machine gegrepen worden. Ongeschikte schoenen kunnen tot uitglijden op een verijsde grond leiden. | Draag tijdens werkzaamheden veiligheidsbril, handschoenen, strak passende winterkleding en vaste schoenen met geribde zolen. |
| Onjuiste plaatselijke verlichting | Gebrekkige verlichting/licht omstandigheden betekenen een verhoogd veiligheidsrisico | Zorg bij het werken met de machine voor voldoende verlichting, resp. voor goede lichtomstandigheden. |

## Handelswijze in noodgeval

Tref de noodzakelijke maatregelen om éérste hulp te verlenen, die met het letsel overeenkomt en vraag zo snel mogelijk gekwalificeerde medische hulp aan.
Bescherm gewonde personen voor overig letsel en stel ze gerust.

**Voor het eventueel plaatsvinden van een ongeval zou altijd een verbandtrommel, volgens DIN 13164, op de werkplaats beschikbaar moeten zijn. Het uit de verbandtrommel genomen materiaal dient onmiddellijk aangevuld te worden.**
**Indien u hulp vraagt, geef de volgende gegevens door:**

1. **Plaats van het ongeval**
2. **Soort van het ongeval**
3. **Aantal gewonden mensen**
4. **Soort verwondingen**

## Verwijdering

De verwijderinginstructies zijn met pictogrammen aangegeven die op de machine, resp. op de verpakking, te vinden zijn. Een beschrijving van de afzonderlijke betekenissen is in het hoofdstuk “Aanduiding” te vinden.

**Verwijdering van de transportverpakking**
De verpakking beschermt het apparaat tegen transportschades. De verpakkingsmaterialen zijn meestal volgens milieuvriendelijke en verwijderingtechnische standpunten gekozen en derhalve recyclebaar.
Het terugbrengen van de verpakking naar de materiaalomloop spaart grondstoffen en verlaagt de afvalhoeveelheden.
Verpakkingsdelen (bijv. folies, styropor) kunnen voor kinderen gevaarlijk zijn. **Er bestaat verstikkingsgevaar!**
Bewaar de verpakking buiten het bereik van kinderen en verwijder deze zo snel mogelijk.

## Eisen aan de bedienende persoon

De bedienende persoon moet, vóór het gebruik van de machine, de gebruiksaanwijzing goed gelezen hebben.

## Kwalificatie

Behalve een uitvoerige instructie door vakkundig verkooppersoneel is er geen speciale kwalificatie voor het gebruik van de machine nodig.

## Minimale leeftijd

De machine mag slechts door personen gebruikt worden van 16 jaar of ouder. Uitzondering hierop is het gebruik door jeugdige personen bij een beroepsopleiding ter verkrijging van vaardigheid en indien dit onder toezicht van een opleider plaats vindt.

## Scholing

Voor het gebruik van de machine is passend onderricht voldoende. Een speciale scholing is niet noodzakelijk.

## Service

Hebt u **technische vragen? Een reclamatie? Hebt u reserveonderdelen of een gebruiksaanwijzing nodig?** Op onze website **www.guede.com** in **Service** helpen wij u snel en niet-bureaucratisch verder. Help ons om u te helpen, a.u.b. Om uw apparaat in geval van reclamatie te kunnen identificeren hebben wij het serienummer evenals artikelnummer en productiejaar nodig. Deze gegevens vindt u op het typeplaatje. Vul deze gegevens hieronder in om deze altijd bij de hand te hebben.

**Serienummer:**
**Artikelnummer:**
**Productiejaar:**

**Tel.:** **+49 (0) 79 04 / 700-360**
**Fax:** **+49 (0) 79 04 / 700-51999**
**E-mail:** **support@ts.guede.com**

## Onderhoud en bewaring

**Ter bescherming tegen letsels tijdens alle onderhoudswerkzaamheden:**

- Motor uitschakelen.
- Wachten tot alle bewegende onderdelen volledig tot stilstand zijn gekomen.
- Netstekker uitnemen.
- Motor laten afkoelen (ca. 30 minuten).

**Ter bescherming tegen letsels tijdens alle schoonmaakwerkzaamheden:**

- Motor uitschakelen.
- Wachten tot alle bewegende onderdelen volledig tot stilstand zijn gekomen.
- Netstekker uitnemen.
- Motor laten afkoelen (ca. 30 minuten).
- De machine niet met water afspuiten, omdat anders elektrische onderdelen beschadigd kunnen worden.

**Indien de machine langer dan één maand niet gebruikt wordt, bijv. na het seizoen:**

- Machine schoonmaken.
- Ter bescherming tegen roest alle metalen onderdelen met een geolied lapje afnemen of met een sproeiolie besproeien.
- De machine in een schone en droge ruimte bewaren.

Houd de behuizing stof- en vuilvrij.

Gebruik voor het reinigen een zacht doekje en een milde zeepoplossing. Vermijd een direct contact van krassende reinigingsmiddelen met de machine. U mag geen agressieve, vluchtige of bijtende reinigingsmiddelen gebruiken.

Laat de elektrische sneeuwfrees één keer per jaar door een gekwalificeerde en geautoriseerde vakman controleren.

De machine moet tegen vocht en stof beschermd worden.

Bij een langduriger niet gebruik, de machine afgedekt op een droge, veilige en voor kinderen niet toegankelijke plaats bewaren.

## Oplossen van storingen

De tabel geeft mogelijke fouten aan evenals een mogelijke oorzaken en oplossingen daarvan. Indien u het probleem toch niet kunt verhelpen, kunt u een vakman raadplegen.

Voor onderhoud- en schoonmaakwerkzaamheden de machine uitschakelen en de netstekker uitnemen.

Gavaar van een elektrische schok.

| Verschijnsels | Mogelijke oorzaak | Oplossing |
|---|---|---|
| Motor start niet | Aansluitkabel is niet aangesloten of is defect. | Kabel controleren, aansluiten, naar behoefte vervangen of door een vakman laten repareren. |
| | Huishoudelijke zekering is overbelast. | Zekering inschakelen, resp. sterker gezekerde huisaansluiting gebruiken of door een vakman laten installeren. |
| | Combinatie schakelaar / stekker is defect. | In een vakwerkplaats laten repareren. |
| Motor bromt maar draait niet | Freesworm of uitwerpschacht verstopt. | Netstekker uitnemen, verstopping verwijderen, ca. 10 min. wachten, opnieuw inschakelen. |
| Ongewoon geluid (rammelen, ruisen, klapperen) | Schroeven, moeren of andere bevestigingsonderdelen zijn los. | Onderdelen bevestigen, indien geluiden blijven, zoek onmiddellijk een vakwerkplaats op. |
| Schokken, trillingen | Losse onderdelen of beschadigde freesworm. | Motor stoppen. Netstekker uitnemen. Beschadigde freesworm laten repareren. Losse schroeven en moeren vast draaien. |
| Machine ruimt geen sneeuw | Freesworm of uitwerpschacht verstopt. | Motor stoppen. Netstekker uitnemen. Vervuiling verwijderen. |
| | V-riem los of gescheurd. | V-riem in een vakwerkplaats laten controleren. |

## Premessa

Per poter essere soddisfatti della Vostra nuova fresa da neve elettrica per il periodo più lungo possibile, prima di metterlo in funzione leggere attentamente il Manuale d'Uso e le istruzioni di sicurezza in allegato, per favore. Consigliamo in più di conservare il Manuale d'Uso per caso in cui avreste i dubbi sulle funzioni dell'apparecchio in futuro.

**Per i motivi dello sviluppo continuo del prodotto ci riserviamo il diritto di esecuzione delle modifiche tecniche per lo scopo di miglioramento dello stesso.**

**Questo documento rappresenta il Manuale d'Uso originale.**

## Volume della fornitura

Estrarre l'apparecchio dall'imballo da trasporto e controllare la sua l'integrità e la presenza delle seguenti parti:

- **1 fresa da neve elettrica GESF 400, compreso l'interruttore di sicurezza a 2 posizioni**
- **1 parte superiore della colonna di guida**
- **1 parte inferiore della colonna di guida**
- **1 canale da getto, compreso il levismo di regolazione**
- **1 valvola di ritegno, comprese le viti a farfalla**
- **1 sacchetto dei piccoli elementi (fermacavi, manopole, dispositivo d'alleggerimento del cavo in tiro)**
- **1 asta di legno**
- **1 cacciavite**
- **1 originale del Manuale d'Uso**

In caso delle parti mancanti nella fornitura oppure difettose, rivolgersi al Vostro venditore, per favore.

L'apparecchio assemblato pesa **14,5 kg**. In caso di necessità estrarre l'apparecchio dall'imballo sollevandolo in due.

## Descrizione dell'apparecchio

Fresa da neve elettrica GESF 400 con l'interruttore di sicurezza a 2 posizioni, con il cavo alleggerito in tiro, con la colonna flessibile di guida per il risparmio dello spazio all'immagazzinamento. Ruote stabili di plastica. Canale da getto con la rotazione continua 2 x 90°.

## Descrizione della struttura (fig. A)

1. Interruttore di sicurezza a 2 posizioni
2. Fermacavi
3. Parte superiore della colonna di guida
4. Manopola manuale
5. Parte inferiore della colonna di guida
6. Canale da getto
7. Raschiatore
8. Ruota
9. Blocco motore
10. Levellismo del canale dal getto
11. Dispositivo d'alleggerimento del cavo in tiro
12. Levellismo di regolazione per canale da getto

## Dati tecnici della fresa da neve elettrica GESF 400

| | |
|---|---|
| **Tensione/frequenza:** | 230V~50Hz |
| **Tipo di protezione:** | IPX4 |
| **Classe di protezione:** | II |
| **Potenza del motore:** | 1600W (P1) |
| **Giri del motore:** | 2.800 $min^{-1}$ |
| **Ø del cilindro:** | 160 mm |
| **Max. altezza di neve:** | 160 mm |
| **Max. bracciata:** | 400 mm |
| **Max. portata del getto:** | 1 m – 4 m |
| **Rumorosità:** | $L_{WA}$ 91dB * |
| **Dimensioni Lx LxH (in mm):** | 1000x450x920 |
| **Peso:** | 14,5 kg |

*** Informazioni sulla rumorosità**
I valori rilevati verificati secondo 2000/14/CE
(1,60 m altezza, 1 m distanza) – tolleranza +/- 3 dB

## Istruzioni di sicurezza generali

Leggere attentamente questo Manuale d'Uso. Prendere in conoscenza gli elementi di comando e l'uso corretto dell'apparecchio. Conservare il Manuale d'Uso per le future consultazioni.

**<u>Lavoro sicuro</u>**

**Mantenere pulita la zona di lavoro!**
Posto di lavoro disordinato può condurre all'incidente.

**Riguardare agli impatti dell'ambiente.**
Non sottoporre l'apparecchio alla pioggia.
Non utilizzare l'apparecchio nell'ambiente umido e/o bagnato.
Assicurare la buona illuminazione.
Non utilizzare l'apparecchio in vicinanza dei liquidi infiammabili oppure gas.

**Le altre persone tenere in distanza sicura!**
Non permettere che le altre persone, soprattutto i bambini tocchino l'apparecchio e il cavo. Mantenerne in distanza sufficiente dalla zona di lavoro.

**Conservare bene l'apparecchio!**
L'apparecchio non utilizzato dovrebbe essere conservato nel luogo asciutto, chiuso, fuori la portata dei bambini.

**Non sovraccaricare l'apparecchio!**
Lavorare in gamma di potenza indicata

**Utilizzare l'apparecchio giusto!**
Non utilizzare l'apparecchio per gli scopi, per i cui non è destinato.

**Trattare l'apparecchio con cura!**
Rispettare le prescrizioni per la manutenzione e le istruzioni.
Controllare periodicamente il cavo dell'apparecchio e nel caso di danneggiamento far sostituirlo del professionista qualificato.
Controllare periodicamente il cavo di prolunga, sostituirlo se danneggiato. I manichi mantenere asciutti, senza le tracce dell'olio e/o grasso.

**Porre l'attenzione!**
Porre attenzione a ciò, che state facendo. Lavorare razionalmente. Non utilizzare l'apparecchio, quando siete stanchi.

**AMMONIMENTO!**
L'applicazione degli accessori non adatti può costituire il pericolo delle ferite.

**Far riparare l'apparecchio solo dall'elettricista!**
Questo apparecchio è conforme alle relative istituzioni di sicurezza. Le riparazioni deve eseguire solo l'elettricista che utilizzerà i ricambi originali, altrimenti ciò potrebbe rappresentare il rischio dell'incidente dell'Utente.

**Istruzioni di sicurezza specifiche per l'apparecchio**

Questo apparecchio è destinato esclusivamente ad essere utilizzato

- come la fresa da neve per eliminazione della neve dalle vie solidificate e dalle aree adiacenti alla casa e nel giardino;
- in conformità alle prescrizioni ed istruzioni di sicurezza comprese nel presente Manuale d'Uso.

Ogni alto uso non è conforme alla destinazione!
L'uso dell'apparecchio in controversia alla destinazione oppure le modifiche non autorizzate levano il costruttore dalla garanzia.

L'Utente è responsabile dei danni sui terzi e sulle loro proprietà, dovuti dall'uso dell'apparecchio.
L'Utente, previa il primo uso dell'apparecchio, è obbligato di leggere attentamente il presente Manuale d'Uso. Procedere rispettandolo e conservarlo per l'uso futuro oppure per caso di cambio del proprietario.
Le persone che manovrano l'apparecchio non devono essere sotto l'effetto delle sostanze come alcol, droghe oppure i medicamenti.
Non permettere la manipolazione dell'apparecchio ai minori di 16 anni (le regole locali possono determinare l'età minima dell'Utente).
Le persone, soprattutto poi i bambini, ed animali domestici tenere fuori la portata della zona pericolosa.
Non utilizzare mai l'apparecchio nei locali; esclusivamente all'esterno. Le vie adiacenti agli edifici oppure lungo i muri possono essere pulite solo quando è garantito l'esercizio sicuro. Attendersi soprattutto alle finestre ed alle persone in circostanza immediata per evitare i danni personali e materiali.
Non orientare l'apparecchio direttamente contro le persone.
Non utilizzare la fresa da neve in vicinanza al vetro, alle automobili, finestre ecc., senza aver regolato prima l'angolo di getto della neve.
Durante lavoro utilizzare gli occhiali di protezione, guanti, indumenti invernali non larghi e la calzatura rigida con la base d'antiscivolo.
Non avvicinarsi mai con le parti di corpo e con gli indumenti alle parti in rotazione.
Utilizzare l'apparecchio solo nella luce sufficiente.
Reggere l'apparecchio sempre rigidamente sui manichi.
Mai correre velocemente con l'apparecchio.
Utilizzarlo solo per la pulizia della neve leggera e cedevole (neve nuova) fino ad altezza di cca 10 cm.
Non deve essere utilizzata per la neve pesante oppure il ghiaccio.
Attendere che il motore si raffredda e poi conservare l'apparecchio nel locale chiuso.
Utilizzare l'apparecchio solo nello stato perfetto e prescritto dal costruttore.
Utilizzare solo i ricambi originali oppure dagli altri costruttori approvati dal costruttore.
Le riparazioni della macchina far fare solo presso l'officina autorizzata.
Non regolare l'apparecchio con il motore in funzione (tranne le regolazioni consigliate direttamente dal costruttore).
Bisogna sempre mantenere la distanza sicura dall'utensile in rotazione, limitata dalle colonne di guida.
Prima di passare sulle aree, ad es. i marciapiedi e gli ingressi nei cortili, spegnere il motore. Utilizzare solo l'apparecchio nelle perfette e sicure condizioni.
Controllare il terreno dove viene utilizzato l'apparecchio ed eliminare tutti oggetti che potrebbero essere aggraffati e lanciati.
Possibili danni sull'apparecchio: All'urto dell'apparecchio sull'oggetto estraneo (es. pietre) oppure in caso delle vibrazioni anomali, spegnere l'apparecchio e controllarlo se non danneggiato. Far rimuovere i danni verificati e solo dopo continuare il lavoro con l'apparecchio.
Utilizzare solo l'apparecchio nel perfetto stato. Prima di ogni uso eseguire controllo visivo dell'apparecchio. Controllare i danni e serraggio soprattutto sui dispositivi di sicurezza, elementi elettrici di comando, cavi elettrici e filettature. Prima di lavoro, cambiare eventualmente le parti difettose.
Nelle notevoli differenze termiche adattare la fresa da neve alla temperatura dell'ambiente e dopo cominciare l'eliminazione della neve. L'inizio immediato dell'eliminazione della neve può causare l'usura prematura dell'albero d'azionamento e delle altre parti come la serranda di gomma.
Lavorare piano e con la prudenza, soprattutto quando viene cambiato il senso della marcia. Sulla pendenza condurre la macchina nel senso verticale su oppure giù, mai trasversalmente. Attendersi agli ostacoli, non lavorare in vicinanza alle forti pendenze. Non utilizzare l'apparecchio sulle pendenze superiori a 20%.
Eliminare la neve appena caduta; lo strato inferiore diventa poi crostoso e complica la pulizia.
Se possibile, lavorare la neve nel senso del vento.
Pulirla in modo che le tracce pulite siano soprastanti un po'.
Non devono manovrare questo apparecchio gli adulti (e bambini) aventi limitate le proprie capacità corporali, sensoriali e psichici rispett. le persone con le esperienze e conoscenze insufficienti, e ciò né anche lavorando sotto la sorveglianza oppure dopo le istruzioni sulla manovra dal tecnico di sicurezza.
Tenere sotto l'occhio i bambini che non giochino con l'apparecchio.

**Sicurezza elettrica**
Utilizzare solo i cavi d'alimentazione (max. 50 m) che soddisfanno i requisiti per l'uso all'esterno, ad es.
H07RN-F 3x1,5 mm² do –25°C
H07BQ-F 3x1,5 mm² do –40°C
Le connessioni dei cavi devono essere impermeabili e di gomma oppure devono essere rivestite di gomma.
Controllare prima di ogni uso che i cavo d'alimentazione non siano danneggiati, strappati oppure nodosi. Spegnere l'apparecchio e sconnettere la spina. Utilizzare esclusivamente i cavi nel perfetto stato.
Spegnere il motore e sconnettere la spina, quando:
non si lavora con apparecchio;
volete abbandonarlo oppure
facendo la regolazione, manutenzione e le riparazioni.
Sulla Vostra presa dovete installare l'interruttore di protezione alla corrente errata (con max. 30 mA della corrente di spegnimento).
Quando si strappa il cavo durante lavoro, origina il pericolo per la vita e dell'infortunio. Allontanarsi piano e con i passi corti dall'apparecchio. Sconnettere la spina dalla presa.
Attendersi a che durante il lavoro il cavo non si trovi mai nella zona di lavoro.
Il cavo d'alimentazione difettoso deve essere cambiato solo dal costruttore, dal suo CAT oppure dal personale autorizzato, per evitare i pericoli.
Ammonimento! L'apparecchio in funzione produce il campo elettromagnetico. Questo, in certe condizioni, può danneggiare gli implantati clinici attivi e passivi. Per minimizzare il rischio dell'infortunio grave oppure mortale, consigliamo alle persone che utilizzano gli implantati clinici consultare il medico oppure il produttore, prima dell'uso dell'apparecchio.
Alla virata dell'apparecchio potreste inciampare in cavo e farsi male. Seguire il cavo sempre in modo che non possa trovarsi nella zona di passaggio e di lavoro.
Andare con l'apparecchio solo andando piano.
Lavorare solo sotto la luce sufficiente.
Lavorare piano e con cura, soprattutto sulle superfici non piane e non solide ed in retromarcia.

**Addestramento**
Leggere attentamente il Manuale d'Uso e Manutenzione. Prendere in perfetta conoscenza gli elementi di comando e l'uso corretto dell'apparecchio. Dovete sapere come funziona l'apparecchio e come si può disattivare rapidamente il dispositivo di comando.
Mai consentire ai bambini la manovra dell'apparecchio. Mai permettere l'uso dell'apparecchio dalle persone senza le istruzioni adeguate.
Tutte le persone, soprattutto i piccoli bambini e gli animali domestici dovete tenere fuori la portata della zona di lavoro.
Siate attenti per evitare lo scivolo oppure la caduta, soprattutto in retromarcia.

**Istruzioni di sicurezza per la manovra**
Non avvicinare le mani né i piedi alle parti in rotazione. Tenersi nella distanza sicura dal foro di getto.
Porre la massima attenzione al passaggio oppure alla pulizia della neve negli ingressi, marciapiedi e percorsi costruiti di pietrisco. Prevedere i pericoli accidentali ed attendersi ai veicoli in movimento.
Dopo la collisione con l'oggetto estraneo, spegnere il motore, sconnettere il cavo dalla candela d'accensione, ispezionare accuratamente la fresa verificando i danni, rimuovere i danni ed appena dopo mettere la fresa da neve nuovamente in funzione.
Nel caso in cui l'aggregato comincia vibrare in modo anomalo, spegnere il motore e cercare immediatamente il motivo. Le vibrazioni rappresentano l'avviso generale prima di malfunzione.
Spegnere sempre il motore abbandonando la posizione di manovra, alla pulizia della coclea/carter del rotore/canale da getto e sempre alla riparazione, regolazione ed ispezione.
Per la pulizia, riparazioni e controllo attendere a che si fermano la coclea/rotore e tutte le parti mobili. Sconnettere il cavo dalla candela d'accensione e assicurare che non possa venire in contatto con il connettore e provocare così l'avviamento involontario del motore.
Sconnettere il cavo dai motori elettrici.
Non asportare la neve attraverso la pendenza. Porre attenzione particolare cambiando il senso della marcia sulla pendenza. Mai tentare l'asportazione della neve dalle forti pendenze.
Mai utilizzare la fresa da neve senza i carter, lamiere ed altri dispositivi di sicurezza correttamente montati.
Non utilizzare la fresa da neve in vicinanza alle superfici di vetro, automobili, finestre, cavità ecc., regolare correttamente l'angolo del canale da getto. I bambini e gli animali domestici devono stare in distanza sicura dall'apparecchio.
Non sovraccaricare 'apparecchio, non cercare di eliminare la neve troppo veloce.
Mai andare veloce con l'apparecchio sulle superfici scivolanti. Attenzione alla retromarcia.
Mai orientare il canale da getto contro le persone circostanti. Impedire che qualcuno si trovi davanti l'apparecchio.
Per il trasporto della fresa da neve, oppure quando non dovrà essere utilizzata, sconnettere l'azionamento della coclea/rotore.
Utilizzare solo gli utensili ed accessori approvati dal costruttore della fresa da neve (ad es. pesi delle ruote, contropesi, cabine ecc.).
Utilizzare la fresa da neve solo in buona visibilità oppure con illuminazione adatta. Stare sempre bene sul suolo e con le mani reggere fortemente i manichi. Andare piano, mai correre.
Evitare che qualcuno salga sull'apparecchio.
Utilizzare la fresa da neve solo in buona visibilità oppure con illuminazione adatta.
Abbandonando l'apparecchio adottare tutte le misure di sicurezza.
Interrompere l'azionamento dell'albero,abbassare gli utensili, mettere la marcia a vuoto, attivare il freno da parcheggio, spegnere il motore ed estrarre la chiave.
Attenzione!
Sulle reti di potenza minore, in accensione dell'apparecchio possono avvenire le oscillazioni della tensione di tempo breve. Questo può influenzare al funzionamento degli altri apparecchi, ad es. oscillazione dell'illuminazione. Con impedanza della rete Zmax < 0,997 Ω non si devono prevedere tali influssi negativi.. Le informazioni ulteriori sono disponibili nel caso di necessità presso il fornitore locale dell'energia elettrica.

## Uso in conformità alla destinazione

Il prodotto da Voi comprato (fresa da neve elettrica) è destinato esclusivamente a questo uso.
Corretta asportazione della neve dai marciapiedi privati, ingressi e parcheggi, se tali non si trovano in campo delle disposizioni generali sul movimento stradale (es. marciapiedi ed ingressi pubblici, dove bisogna chiedere gli Enti competenti del permesso specifico per il Paese dell'uso).
Il materiale lavorato deve essere solo la neve nuova.

Ogni alto uso non è conforme alla destinazione. Il costruttore non assume la responsabilità dei successivi danni e delle ferite. Tenere presente che i nostri apparecchi non sono costruiti per l'uso industriale.

## Montaggio

Attenzione! Prima di ogni manutenzione, pulizia e montaggio bisogna spegnere l'apparecchio e sconnettere la spina dalla presa. Lo stesso vale in caso del cavo d'alimentazione danneggiato, tagliato, bloccato.

Rispettare la tensione di rete: la tensione della fonte deve corrispondere ai dati indicati sulla targhetta dell'apparecchio.

Il cavo di prolunga con la sezione insufficiente abbassa notevolmente la potenza dell'apparecchio. Per cavi fino a 25 m di lunghezza minimo 3 x 1,5 $mm^2$, per cavi oltre i 25 m è minimo di 2,5 $mm^2$. Attenzione! Non devono essere utilizzate le prolunghe non corrispondenti alle norme. Il cavo di prolunga, la spina etc. devono essere impermeabili ed approvati all'uso in esterno.

Le giunzioni dei cavi devono essere asciutte e non devono essere appoggiate sulla terra.

La prolunga in forma di bobina deve essere svolta.

In fornitura della fresa da neve, alcune parti sono smontati per evitare i danni.
Le viti, manopole, fermacavi e cacciavite troverete nel sacchetto separato di plastica. Il montaggio è semplice, quando viene rispettata la procedura sotto indicata.

### Canale da getto

Estrarre l'apparecchio e le singole componenti dalla scatola. Svitare tutte le 4 viti sul carter anteriore e togliere la parte anteriore (fig. 2). Inserire il canale da getto nel foro anteriore del carter. Rimontare la parte anteriore sul carter fissandola con le 4 viti serrate in modo che sia assicurato che il canale da getto si trova in posizione sicura con la virata di 180°. In fine, fissandola con 2 viti a farfalla, montare la serranda di ritegno nella parte superiore del canale da getto.

### Parte inferiore della colonna di guida

L'estremità opposta del levellismo (che parte dal canale da getto) inserire nella parte inferiore della colonna di guida e

poi inserire la parte inferiore della colonna di guida negli ambedue fori (fig. 3). Attendersi a che si incastrino due fermagli di fissaggio sull'estremità inferiore della parte inferiore della colonna di guida sul carter.

### Parte superiore della colonna di guida

Portare sulla parte superiore della colonna di guida il dispositivo d'alleggerimento del cavo in tiro per cavo di prolunga (fig. 4). Attendersi a che il dispositivo d'alleggerimento del cavo in tiro non venga poi in contatto con interruttore di sicurezza a 2 posizioni perché sia evitato il bloccaggio inutile (fig. 6). Assemblare le ambedue metà della colonna tramite le viti fornite insieme le manopole. Il levellismo di regolazione serve per cambio dell'orientazione del canale da getto.

### Asta di legno

L'asta di legno serve soprattutto per staccare i residui di ghiaccio accumulati ed attaccati nel canale da getto. Prima di pulire il canale da tal materiale, spegnere sempre la fresa da neve e sconnettere la spina. Esiste il pericolo dell'amputazione oppure schiacciamento!

## Preparazione per lavoro

Controllare accuratamente la zona intera dove volete lavorare con l'apparecchio, eliminare tutti gli oggetti, es. stoini, slittini, piastre, cavi ed altro. Prima di avviare il motore scollegare tutti i giunti e inserire la marcia a vuoto.
Per il lavoro con l'apparecchio vestirsi adeguamente al periodo invernale.
Utilizzare le scarpe che non scivolano sulla superficie.
Per tutti gli aggregati con i motori elettrici oppure avviatori elettrici utilizzare la presa messa a terra a tre fili.
Registrare l'altezza del carter della coclea in modo che non tocchi la superficie di pietrisco.
Mai tentare regolare l'apparecchio con il motore in funzione (tranne i casi speciali, consigliati dal costruttore).
Attendere che il motore e l'apparecchio si adattano alla temperatura dell'ambiente ed appena dopo iniziare il lavoro.
Durante lavoro con gli apparecchi motorizzati esiste il pericoli del getto degli oggetti nella faccia.
Durante l'esercizio oppure alla regolazione e durante le riparazioni utilizzare sempre gli occhiali di protezione oppure lo scudo.

## Esercizio

**Accensione ed avviamento**

Fissare l'interruttore di sicurezza a 2 posizioni sulla parte superiore della colonna di guida tramite le due viti nella cavità, se questo non è già montato dal costruttore (fig. 6). Per evitare l'avviamento accidentale dell'apparecchio, l'interruttore di sicurezza a 2 posizioni è dotato dell'interruttore di sicurezza a pressione (fig. 6A). Questo deve essere premuto prima di premere la levetta del contattore (fig. 6B). Lasciando la levetta del contattore, l'interruttore di sicurezza a pressione torna nella posizione iniziale e provoca l'arresto immediato del motore. Accertarsi che il cavo di prolunga non si trova nella portata del raschiatore e il suo collegamento corretto al contattore (fig. 5, 6).

## Segnaletica

**Sicurezza del prodotto:**

| | |
|---|---|
| | |
| Prodotto è conforme alle relative norme CE | Classe di protezione II |

**Divieti:**

| | |
|---|---|
| | |
| Vietato tirare il cavo | Proteggere alla pioggia ed umidità! |
| | |
| Non utilizzare l'apparecchio all'interno. | Divieto di mettere dentro le mani |
| | |
| Attendersi con massima cura a che il materiale lavorato non contenga le parti metalliche, pietre, bottiglie ed altri corpi estranei. | |

**Avviso:**

| | |
|---|---|
| | |
| Avviso/attenzione | Avviso alla pericolosa tensione elettrica |
| | |
| Avviso agli oggetti lanciati | Ammonimento! L'apparecchio in rotazione costituisce il pericolo dell'incidente! |
| | |
| Attenzione, pericolo di trascinamento | Tenere le persone circostanti in distanza sicura dall'apparecchio (min. 5 m) |
| | |
| Pericolo dal coltello della fresa in rotazione. Mai mettere le mani e/o piedi nel foro d'alimentazione | Avviso agli oggetti lanciati<br><br>Mai orientare il canale da getto contro gli animali e persone, macchine e case. |

**Direttive:**

| | |
|---|---|
| | |
| Segno direttivo generale | Leggere attentamente le istruzioni d'uso. Prendere nella perfetta conoscenza l'uso dell'apparecchio. |
| | |
| Utilizzare gli occhiali di protezione | Usare i guanti di protezione |
| | |
| Usare la calzatura di protezione | |

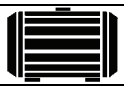
**Tutela dell'ambiente:**

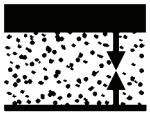
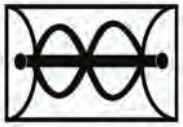
| | |
|---|---|
| | |
| Smaltire i rifiuti in modo professionale, che non stia inquinato l'ambiente. | Il materiale d'imballo di cartone può essere consegnato al Centro di raccolta allo scopo di riciclo. |
| | |
| Gli apparecchi elettrici/elettronici difettosi e/o da smaltire devono essere consegnati ai centri autorizzati. | |

**Imballo:**

| | |
|---|---|
| | |
| Proteggere all'umidità | L'imballo deve essere rivolto verso alto |
| | |
| Interseroh Recycling | |

**Dati tecnici:**

| | |
|---|---|
| | |
| Allacciamento | Peso |
|  | IPX4 |
| Potenza del motore | Tipo di protezione |
| | |
| giri | rumorosità |

| | |
|---|---|
|  |  |
| Max. altezza di neve | Max. bracciata |
| | |
| Max. portata del getto | |

**Dichiarazione di conformità CE**

Dichiariamo con il presente noi,

**Güde GmbH & Co. KG**
**Birkichstrasse 6**
**D-74549 Wolpertshausen**
**Germania,**

che la concezione e costruzione degli apparecchi sotto elencati, nelle realizzazioni che stiamo introducendo alla vendita, sono conforme ai requisiti principali delle direttive CE sulla sicurezza ed igiene.
**Nel caso della modifica dell'apparecchio da noi non autorizzata, la presente dichiarazione perde la propria validità.**

**Identificazione degli apparecchi:**
FRESA DA NEVE ELETTRICA GESF 400

**Cod. ord.:**
#94569

**Data/firma del Costruttore:** 06.08.2010

**Dati sul sottoscritto:** **Amministratore delegato,**

**Sig. Arnold**

Documentazione tecnica: J. Bürkle FBL; QS

**Direttive CE applicabili:**
2006/42 EG
2006/95 EG
2004/108 EG
2000/14 EG

**Applicate norme armonizzate:**
ISO 8437+A1:1997
EN 62233:2008
EN 55014-1:2006
EN 55014-2/A2:2008
EN 61000-3-2:2006
EN 61000-3-3:2008
EN 60335-1/A13:2008
EN ISO 12100-2/A1;2009

**Luogo di certificazione:**
Tüv Süd Product Service GmbH
Ridlerstrasse 65
D-80339 München
Germania

**Garanzia**

La garanzia include esclusivamente i difetti del materiale oppure i difetti di produzione. All'eventuale contestazione nel periodo di garanzia occorre allegare l'originale del

documento d'acquisto con la data. La garanzia esclude l'uso profano, per es. sovraccarico dell'apparecchio, manomissioni dai terzi oppure i danni dall'oggetto estraneo. La garanzia esclude idem non mantenimento del Manuale d'Uso e di Manutenzione e l'usura normale.

## Pericoli residuali e misure di protezione

**Pericoli residuali elettrici**

| Pericolo | Descrizione | Azioni di protezione |
|---|---|---|
| Contatto elettrico diretto | Il cavo potrebbe essere tagliato dalla coclea oppure avvolto e danneggiato. | Connettersi solamente alla presa con FI. |

**Pericoli residuali meccanici**

| Pericolo | Descrizione | Azioni di protezione |
|---|---|---|
| Afferramento, avvolgimento | La coclea può affermare ed avvolgere le corde, fili metallici oppure le parti dell'indumento.<br><br>La coclea in rotazione potrebbe affermare ed avvolgere il cavo di connessione, oppure tagliarlo. | Eliminare dal terreno tutti corpi estranei, mantenere la distanza dai recinti e non usare gli indumenti larghi.<br><br>Durante lavoro mantenere sempre la distanza sufficiente dal cavo e non passare sullo stesso. |

**Altri pericoli**

| Pericolo | Descrizione | Azioni di protezione |
|---|---|---|
| Oggetti gettati e/o spruzzi dei liquidi | Pietre, terra etc. lanciati possono causare l'infortunio. | Badare a che il canale di getto non sia mai orientato contro le persone, animali e/o oggetti. Controllare il terreno dove volete utilizzare l'apparecchio, eliminare gli oggetti che potrebbero essere presi dall'apparecchio. |
| Perdita della stabilità | Le superfici ghiacciate sotto lo strato della neve e sulla superficie pulita. | Badare alle basi adatte (spargimento di pietrisco) |
| Scivolo, inciampata, caduta delle persone | Andando in retromarcia con apparecchio, potreste inciamparvi ed apparecchio potrebbe affermare i vostri piedi. | Badare alla qualità della superficie. |

**Trascuratezza delle regole ergonomiche**

| Pericolo | Descrizione | Azioni di protezione |
|---|---|---|
| L'uso dei mezzi di protezione personale insufficiente | Pietre, terra lanciati etc. possono far male agli occhi o alle mani. Indumento largo può essere preso dall'apparecchio. La calzatura non adatta può condurre al scivolo sulla superficie ghiacciata. | Durante lavoro utilizzare gli occhiali di protezione, guanti, indumenti invernali non larghi e la calzatura rigida con la base d'antiscivolo. |
| Illuminazione locale insufficiente | Illuminazione insufficiente/condizioni della luce non buone rappresentano grande rischio per la sicurezza. | Lavorando con apparecchio, assicurare sempre l'illuminazione sufficiente. |

## Comportamento nel caso d'emergenza

Applicare il pronto soccorso concernente l'incidente e rivolgersi rapidamente al medico qualificato. Proteggere il ferito agli ulteriori incidenti e tranquillizzarlo.

**Con riferimento alla DIN 13164, il luogo di lavoro deve essere sempre dotato della cassetta di pronto soccorso per eventuali incidenti. Il materiale utilizzato deve essere aggiunto immediatamente.**
**In caso di richiesta del pronto soccorso comunicare le seguenti informazioni:**

1. **Luogo dell'incidente**
2. **Tipo dell'incidente**
3. **Numero dei feriti**
4. **Tipo della ferita**

## Smaltimento

Le istruzioni per lo smaltimento derivano dai pittogrammi attaccati sull'apparecchio e sull'imballo. La descrizione dei singoli significati riporta il capitolo "Segnaletica".

**Smaltimento dell'imballo da trasporto**
L'imballo protegge l'apparecchio contro i danni durante il trasporto. I materiali d'imballo sono scelti a seconda la tutela dell'ambiente ed il modo di smaltimento, perciò possono essere riciclati.
Il ritorno dell'imballo in circolazione dei materiali risparmia le materie prime e diminuisce i costi di lavorazione dei rifiuti.
Le singole parti dell'imballo (es. fogli, styropor) possono essere pericolosi per i bambini. **Esiste il pericolo di soffocamento!**
Tenere le parti dell'imballo fuori la portata dei bambini e smaltirli prima possibile.

## Requisiti all'operatore

L'operatore è obbligato, prima di usare la macchina, leggere attentamente il Manuale d'Uso.

## Qualifica

Oltre le istruzioni dettagliate del professionista, per uso dell'apparecchio non è necessaria alcuna qualifica speciale.

## Età minima

Con apparecchio possono lavorare solo le persone che hanno raggiunto 16 anni. L'eccezione rappresenta lo sfruttamento dei minorenni per lo scopo dell'addestramento professionale per raggiungere la pratica sotto controllo dell'istruttore.

## Istruzioni

Utilizzo dell'apparecchio richiede solo le istruzioni adeguate del professionista rispettivamente leggere il Manuale d'Uso. Non sono necessarie le istruzioni speciali.

## Assistenza tecnica

Avete **le domande tecniche**? **Contestazioni? Avete bisogno dei ricambi oppure del Manuale d'Uso?**

Sul nostro sito **http://www.guede.com/support**, nel settore **Assistenza tecnica**, Vi aiuteremo velocemente ed in via non burocratica. Ci dareste la mano, per favore, per poter aiutar Vi? Per poter identificare il Vostro apparecchio nel caso di contestazione abbiamo bisogno del numero di serie, cod. ord. e l'anno di produzione. Tutte queste indicazioni troverete sulla targhetta della macchina. Per avere questi dati sempre disponibili, indicarli qui sotto, per favore:

**N° serie:**
**Cod. ord.:**
**Anno di produzione:**

**Tel.:** **+49 (0) 79 04 / 700-360**
**Fax:** **+49 (0) 79 04 / 700-51999**
**E-Mail:** **support@ts.guede.com**

## Manutenzione e conservazione

**Per la prevenzione agli incidenti, prima di ogni manutenzione:**

- spegnere il motore.
- attendere finché si fermano tutte le parti mobili.
- sconnettere la spina.
- far raffreddare il motore (cca 30 minuti).

**Per la prevenzione agli incidenti, prima di ogni pulizia:**

- spegnere il motore.
- attendere finché si fermano tutte le parti mobili.
- sconnettere la spina.
- far raffreddare il motore (cca 30 minuti).
- non spruzzare l'acqua sull'apparecchio, le parti elettrici potrebbero subire i danni.

**Quando l'apparecchio non sarà utilizzato più di 1 mese / fuori stagione:**

- Pulire l'apparecchio.
- Per proteggere contro la corrosione tutte le parti metalliche, pulirle con lo straccio inumidito dell'olio oppure spruzzarli dell'olio nello spray.
- Conservare l'apparecchio nel locale asciutto e pulito.

Mantenere il carte dell'apparecchio pulito dalla polvere ed altre impurità.

Per la pulizia utilizzare uno straccio morbido e leggera soluzione di sapone. Evitare il contatto diretto dell'apparecchio con i mezzi da pulizia taglienti. Non utilizzare i detergenti aggressivi, volatili e/o corrosivi.

Una volta all'anno far controllare la fresa da neve elettrica a gas dal professionista qualificato ed autorizzato.

Proteggere l'apparecchio all'umidità ed alla polvere.

Nel caso, in cui l'apparecchio non dovrà essere utilizzato per tempo più lungo, conservarlo coperto nel luogo asciutto, sicuro e inaccessibile ai bambini.

## Ricerca dei guasti

La tabella indica i guasti possibili, la causa degli stessi e le possibilità di rimozione. Se il problema permane, rivolgersi al professionista.

Prima di manutenzione e pulizia sconnettere la spina dalla presa.

Pericolo della scossa elettrica!

| Guasto | Causa eventuale | Rimozione |
|---|---|---|
| Motore non parte | Il cavo d'alimentazione non collegato e/o difettoso. | Controllare il cavo, inserirlo, nel caso di necessità sostituirlo oppure fa riparare del professionista. |
| | Fusibile domestico sovraccaricato. | Attivare il fusibile, event. utilizzare l'allacciamento domestico con interruttore più potente, oppure farlo installare del professionista. |
| | Combinazione contatore/presa difettosa. | Far riparare presso l'officina professionale. |
| Motore borbotta, ma non parte | Intasata la coclea della fresa oppure tubo di getto. | Sconnettere la presa, rimuovere l'intasamento, attendere cca 10 minuti ed avviare nuovamente. |
| Rumore strano (fragore, strepito, battute) | Viti, dadi ed altri elementi di fissaggio lenti. | Serrare tali parti. Quando il rumore strano permane, rivolgersi immediatamente all'officina autorizzata. |
| Scosse, vibrazioni | Le parti lente oppure la coclea di fresa danneggiata. | Fermare il motore. Sconnettere la spina. Far riparare la coclea di fresa danneggiata. Serrare le viti e dadi lenti. |
| La macchina non rastrella la neve | Intasata la coclea della fresa oppure tubo di getto. | Fermare il motore. Sconnettere la spina. Rimuovere l'intasamento. |
| | Cinghia trapezoidale lenta e/o rotta. | Far controllare la cinghia trapezoidale presso l'officina specializzata. |

## Bevezetés

Annak érdekében, hogy a hómaró gép hosszú ideig szolgálatára legyen és elégedettségére szolgáljon, üzembehelyezése előtt gondosan tanulmányozza át a használati utasítást és a mellékelt biztonsági utasításokat. Továbbá azt tanácsoljuk, hogy a használati utasítást és a biztonsági előírásokat őrizze meg arra az esetre, ha a későbbiekben szüksége lesz rá.

**Termékeink állandó fejlesztése érdekében jogot tartunk gépeink műszaki tökéletesítésére.**
**A használati utasítást tartsa a gép közelében.**

**Ez a dokument eredeti használati utasítás**

## A szállítmány tartalma:

A gépet csomagolja ki és ellenőrizze, hogy az alábbi alkatrészek ki lettek-e kézbesítve:

- **1 elektromos hómaró gép GESF 400, beleértve a 2-pontos biztonsági kapcsolót**
- **1 tolókar felső része**
- **1 tolókar alsó része**
- **1 kidobó kürt, beleértve a beállító rudazatot**
- **1 visszatérő szelep szárnyas csavarokkal együtt**
- **1 zacskó apró alkatrészekkel (kábelcsipeszek, kézi kerekek, berendezés a kábel húzófeszültségének a csökkentésére)**
- **1 farúd**
- **1 csavarhúzó**
- **1 eredeti használati utasítás**

Az esetben, ha a szállítmányból egyes alkatrészek hiányzanak, vagy meg vannak rongálódva, haladéktalanul forduljon az értékesítőhöz.

A gép súlya összeszerelt állapotban **14,5kg.** Szükség esetén, a gép csomaglásból való kiemeléséhez, kérje másik személy segítségét.

## A gép:

Elektromos hómaró gép GESF 400 2-pontos biztonsági kapcsolóval, csökkentett húzófeszültségű kábellel, lehajlítható tolókarral van ellátva, mely kivitelezésnek köszönhetően, tárolás alatt helyet takarít meg. Stabil műanyag kerekek. Folyamatos, 2x 90° forgású, kidobó kürt.

## A gép konstrukciója (A.ábra)

1. 2-pontos biztonsági kapcsoló
2. Kábelcsipesz
3. Tolókar felső része
4. Kézi kerék
5. Tolókar alsó része
6. Kidobó kürt
7. Gyüjtő berendezés
8. Kerék
9. A motor burkolata
10. A kidobó kürt rudazata
11. Berendezés a kábel húzófeszültségének a csökkentésére
12. A kidobó kürt beállító rudazata

## A GESF 400 elektromos hómaró gép műszaki adatai

| | |
|---|---|
| **Feszültség/frekvencia:** | 230V~50Hz |
| **Védelmi típus:** | IPX4 |
| **Védelmi osztály:** | II |
| **Motor teljesítmény:** | 1600W (P1) |
| **A motor fordulatszáma:** | 2800 perc$^{-1}$ |
| **A henger Ø :** | 160mm |
| **Max. hómagasság:** | 160mm |
| **Max. marási szélesség:** | 400mm |
| **Max. hószórási távolság:** | 1m-4m |
| **Zajosság:** | $L_{WA}$ 91dB * |
| **Méretek HxSzxM (mm-ben):** | 1000x450x920 |
| **Súly:** | 14,5kg |

***Információ a zajosságról**
A mért értékek a 2000/14/EG (1,60m magasság, 1m távolság) szabvány szerint kiértékelve – mérési tolerancia +-3dB

## Általános biztonsági utasítások

A gép üzembehelyezése előtt figyelmesen tanulmányozza át a használati utasítást, s a gép kezelésékor feltétlenül tartsa be.
A biztonsági utasítást gondosan őrizze meg további használatra!

**<u>Biztonságos munka</u>**

**Munkahelyét tartsa rendben!**
A munkahelyen lévő rendetlenség baleseteket idézhet elő.

**Vegye figyelembe a környezeti sajátosságokat**
A gépet tilos kitenni eső hatásának.
Tilos nyirkos, vagy nedves környzetben használni.
Biztosítson be megfelelő megvilágítást.
Tilos a gépet tűzveszélyes folyadékok, vagy gázok közelében használni.

**Idegen személyeket tartson a géptől biztonságos távolságban!**
Ne engedje, hogy idegen személyek, főleg gyerekek, kapcsolatba lépjenek a géppel. Tartsa őket munkaterületétől megfelelő távolságban!

**Gépét tartsa biztonságos helyen!**
Azokat a berendezéseket, melyeket nem használ, tartsa száraz, zárt helyen, ahová nem juthatnak gyerekek.

**Tilos a gépet túlterhelni!**
Minden munkához megfelelő teljesítményű gépet használjon!

**Használjon megfelelő gépet!** A gépet kizárólag rendeltetésének megfelelően szabad használni.

**Gondoskodjon gépéről!**
Ügyeljen arra, hogy a berendezés tiszta és éles állapotban legyen, hogy biztonságosan dolgozhasson.
Tartsa be a karbantartásra és az alkatrészek cseréjére vonatkozó utasításokat.
Ügyeljen arra, hogy a gép kábele sértetlen legyen, szükség esetén cseréltesse ki szakemberrel, a hosszabbító kábelt, szükség esetén cserélje ki.
Ügyeljen arra, hogy a markoló száraz, olaj- és zsiradékmentes legyen.

**Legyen figyelmes!**
Ügyeljen arra, amit csinál. Munkáját felelősségteljesen végezze.

**FIGYELMEZTETÉS!**
A gyártó által nem ajánlott alkatrészek és kellékek használata sebesülés veszélyével járhat.

**A gépet kizárólag szakemberrel javíttassa meg!**
A gép eleget tesz az illetékes biztonsági előírásoknak. A gépet kizárólag szakember javíthatja meg, eredeti alkatrészek alkalmazásával. Ellenkező esetben balesetveszély fenyeget.

**A gépre vonaktozó specifikus biztonsági utasítások**

Ez a gép kizárólag

- hómaróként, a ház körül és a kertben, a hó szilárd felületekről való eltakarítására használható.
- kizárólag a használati utasításban lévők szerint használható.

Minden másféle használat a rendeltetéssel ellenkező használatnak lesz minősítve. A gyártó nem felelős az általános érvényű előírások, s a használati utasítás be nem tartása következtében keletkezett károkért.
Maga felelős a munkahely, s a harmadik személy biztonságáért, s a vagyoni károkért, melyek a gép használata közben keletkeznek.
Használat, s a gép első üzembehelyezése előtt, figyelmesen tanulmányozza át a használati utasítást.
A haszálati utasítást tartsa be és őrizze meg későbbi használatra.
A kezelő személy éber állapotban legyen. Munka előtt tilos kábítószerek és olyan gyógyszerek használata, melyek elkábítják, pl. alkohol, kábítószerek, gyógyszerek.
A géppel tilos 16 éven aluli fiatalkorúnak dolgoznia (tartsa be a kezelő személy korára vonatkozó helyi előírásokat).
A gép közelébe nem szabad idegen személyeket, gyerekeket, háziállatokat engedni. Ügyeljen arra, hogy a géppel idegen személyek ne kerüljenek kapcsolatba, s ne érintsék meg a kábelt.
A gépet tilos zárt helységben használni. Magas falakkal körülvett utakon kizárólag abban az esetben szabad takarítani, ha be van biztosítva a biztonságos munkafolyamat. Elsősorban arra ügyeljen, hogy a közeli személyek, ablakok biztonságban legyenek, hogy ne keletkezzen anyagi és személyi kár.
A gépet tilos személyek felé irányítani.
A szórási távolságot a kidobó kürt végére szerelt terelőcsőr szögének állításával változtathatja meg.
Az esetben, ha a hókidobó kürt állítási szöge nincs szabályszerűen beállítva, tilos a hómaró berendezést üveganyagok, autók, ablakok, stb. közelében használni.
Munka közben viseljen kesztyüt, védő szemüveget, testhez álló, téli öltözetet és csúszásmentes talppal ellátott munkacipőt.
Testrészeit és ruháját ne közelítse a gép rotáló részeihez.
Kizárólag megfelelő megvilágítás mellett dolgozhat. A gépet és foganytúját erősen tartsa. A géppel soha ne szaladjon.
A gépet kizárólag könnyű, porhanyós hó eltakarítására használja (friss hó), melynek magassága nem haladja meg a 10 cm-t. A géppel nem szabad eljegesedett havat takarítani.
A motort hagyja kihülni, csak ezután raktározza el a gépet zárt helységben.
A gépet kizárólag a gyártó által megengedett hibátlan állapotban szabad használni.
Kizárólag a gyártó által jóváhagyott, vagy eredeti alkatrészeket használjon.
A gépet kizárólag autorizált műhelyben javíttassa meg.
A gépet tilos, a motor működése közben, szabályozni (kivételt képez az a szabályozás, melyet a gyártó javasol).
Minden esetben tartsa be a rotáló berendezéstől, a vezető oszlopok által megszabott, biztonsági távolságot.
Azokon a területeken, melyekről nem akarja letakarítani a havat, pl. járdák, udvarba való bejáratok, kapcsolja ki a motort. A gépet kizárólag hibátlan és biztonságos állapotban használhatja.
Ellenőrizze a területet, melyen dolgozni akar, s távolítson el minden olyan tárgyat, melyet a gép bekaphat, vagy elhajíthat.
A gép lehetséges károsodásai: Az esetben, ha a gép idegen tárgyba ütközik (pl. kövek), vagy szokatlanul vibrál, kapcsolja ki, majd ellenőrizze, nincs-e meghibásodva. A megállapított hibákat távolítassa el, s csak ezután folytathatja a géppel a munkát. Minden használat előtt ellenőrizze, nincs-e a gép megrongálódva, s működőképesek-e a biztonsági berendezések, a villanyvezetékek és az elektromos szabályzó berendezések. Ellenőrizze a csavarokat, hogy ne legyenek hibásak és ne legyenek meglazulva. A gépet kizárólag abban az esetben szabad használni, ha nincs megrongálódva, s a biztonsági berendezés működőképes!
Extrém hőmérsékletek esetén, a marógépet kis ideig hagyja hozzáalkalmazkodni a környezet hőmérsékletéhez, s csak ezt követően kezdje a havat eltakarítani. Ellenkező esetben a gép hajtó tengelye, a gumi billentyű, stb. idő előtt elkophat.
Dolgozzon lassan és óvatosan főleg akkor, mikor irányt változtat. A gépet a dombon vezesse felfelé-lefelé, semmi esetben sem kereszt irányban. Ugyeljen az akadályokra, ne dolgozzon meredek lejtők közelében. Tilos a gépet olyan lejtőkön használni, melyek lejtési szöge nagyobb, mint 20%.
A hómaró gépekkel célszerű a friss havat mielőbb eltakarítani; az összeállott, nedves vagy jeges hó eltakarítása nehézségekbe ütközhet.
A havat úgy takarítsa el, hogy a takarítási sávok részben takarják egymást.
Tilos a gépet olyan személyeknek használni, akik fizikai, szellemi, vagy szenzorikus képességeik, vagy elégtelen szaktudásuk miatt nem képesek a gépet biztonságosan és szabályszerűen kezelni, s azt abban az esetben sem, ha felügyelet alatt dolgoznának, vagy munka előtt ki lennének oktatva a gép biztonságos használatáról.
A gép nem gyerekjáték. A gyerekek nem képesek felfogni azt a veszélyt, amit gép számukra jelenthet. Tilos a gyerekeknek megengedni, hogy a gépet használják.

**Elektromos biztonság**

Az esetben, ha hosszabbító kábelre van szüksége (max. 50 m), győződjön meg arról, hogy megfeleljen a kinti környezetben való használatra, pl.
H07RN-F 3x1,5 mm² do –25°C
H07BQ-F 3x1,5 mm² do –40°C
A tápláló kábelek csatlakozása vízhatlan és gumírozott legyen, ellenkeztő esetben el kell látni gumival.
Minden használat előtt ellenőrizze, hogy a tápláló kábel ne legyen megrongálódva, elszakadva, vagy összetekeredve.
Kizárólag hibátlan tápláló kábelt szabad használni.
Az esetben, ha a géppel nem dolgozik, karbantartás, tisztítás, javítás előtt, kapcsolja ki az áramkörből a dugvilla konektorból való eltávolításával.
A konektort lássa el hibaáram elleni védőkapcsolóval (max. 30 mA kioldó áram).
A munka közben elszakadt kábel élet- és balesetveszéllyel jár. Ha a kábel elszakad, lassan, aprólépésekkel távolodjon el a géptől, majd a dugvillát húzza ki a konektorból. Ügyeljen arra, hogy a tápláló kábel ne kerüljön a munkaterületre. A megrongálódott kábelt kizárólag a gyártó, speciális szakszervíz szolgálat, vagy ezzel hasonló színvonalú autorizált szervíz cserélheti ki.
Ellenkező esetben balesetveszély fenyeget.
Figyelmeztetés! A gép körül, munka közben, elektromágneses erőtér alakul ki, mely bizonyos körülmények között megkárosíthatja az aktív és a passzív orvosi implantátokat. Annak érdekében, hogy minimalizálódjon a súlyos és halálos balesetveszély, ajánlatos, hogy az illetékes személyek a géppel való munka előtt, kérdezzék meg kezelő orvosukat és az orvosi implantát gyártóját.
A marógép megfordítása közben elbotolhat a tápláló kábelen és megsérülhet. A kábelt úgy vezesse, hogy ne kerüljön arra a területre, ahol dolgozik.
A géppel csak lépésenként haladjon.
Kizárólag megfelelő megvilágítás mellett dolgozzon.
Dolgozzon lassan és óvatosan, főleg egyenletlen felületen, vagy ha hátrafelé halad.

**Figyelmeztetés**

A gép üzembehelyezése előtt gondosan tanulmányozza át a használati utasítást és a mellékelt biztonsági

utasításokat. Tudnia kell, hogyan dolgozik a gép, s hogyan lehet gyorsan kikapcsolni a szabályzó berendezést.
Tilos megengedni gyerekeknek, hogy a géppel dolgozzanak. Tilos olyan személyeknek dolgoznia a géppel, akik nincsenek kellőképpen kioktatva a géppel való munkáról.
Idegen személyeket, főleg gyerekeket, háziállatokat tartson a géptől biztonságos távolságban!
Legyen óvatos, nehogy elcsússzon, vagy elessen, főleg hátrafelé irányuló haladás esetén.

**Munkára vonatkozó biztonsági utasítások**

Kezeit és lábait ne tegye a gép forgó alkatrészei közelébe.
Tartózkodjon a kidobó kürttől biztonságos távolságban.
Kavicsos úton, a géppel való haladás, vagy hó takarítása közben, legyen rendkívül óvatos. Legyen felkészülve az esetleges véletlen balesetre.
Ha összeütközik idegen tárggyal, azonnal kapcsolja ki a motort, kapcsolja ki a kábelt az áramkörből, ellenőrizze a hómaró berendezést, nincs-e megrongálódva, ha igen, javítsa, ev. javíttassa meg, s ezt követően újra folytathatja a munkát.
Az esetben, ha az agregát szokatlanul vibrálni kezd, azonnal kapcsolja ki a motort és keresse meg a hibát. A vibráció minden esetben figyelmeztetés a működési zavarokra.
Az esetben, ha eltávolodik a géptől, ha tisztítja a csavarokat/rotort, hókidobó kürtöt, ha karbantartási, szabályozási munkákat végez, vagy ellenőrzi a gépet, a motort mindig kapcsolja ki.
Tisztítás, javítás, vagy karbantartás alatt biztosítsa be, hogy a marócsiga/rotor és minden mozgó alkatrész megálljon. Kapcsolja ki a tápláló kábelt az áramkörből a dugvilla konektorból való eltávolításával, nehogy a gép véletlenül bekapcsolódjon.
Távolítsa el az elektromotorból a tápláló kábelt.
A havat tilos, a lejtőről, kereszt irányban takarítani.
Irányváltozáskor, a lejtőn, legyen maximálisan.
Tilos meredek lejtőn dolgozni.
Tilos a hómaró gépet felszerelt burkolat, lemezek és más védőberendezések nélkül használni.
A hómaró gépet ne használja üveganyagok, autók, ablakok,mélyedések, stb. közelében, állítsa be a kidobó kürt szögét. Gyerekeket és háziállatokat ne engedjen a gép közelébe.
Nem szabad a gépet túlterhelni, ne dolgozzon vele gyorsan. A géppel, síkos felületen, nem szabad gyorsan haladni. Nagyon óvatos legyen hátrafelé haladás esetén.
A kidobó kürtöt tilos a közelben álló személyek felé irányítani. Ne engedje meg, hogy bárki az agregát elé álljon. Az esetben, ha a hómarót nem használja, vagy szállítja, kapcsolja ki a marócsiga/rotor hajtását.
Kizárólag a hómaró gyártója által jóváhagyott alkatrészeket és kellékeket szabad használni (pl. keréknehezék, ellensúly, kabinok, stb.)
A hómarót kizárólag megfelelő látási viszonyok között szabad használni. Munka közben tartsa testét egyensúlyi helyzetben, s kezeivel erősen fogja a gép fogantyuját.
Haladjon óvatosan, ne szaladjon.
Ne engedje, hogy bárki a gépre álljon.
A hómarót kizárólag megfelelő látási viszonyok között szabad használni.
Ne hagyja a gépet őrizet nélkül, tartsa be a biztonsági utasításokat.
Kapcsolja ki a kivezető tengely hajtását, engedje el a kart, állítsa be a neutrált, húzza be a parkoló féket, kapcsolja ki a motort és vegye ki a kulcsot.
Vigyázz!
Kisebb teljesítményű áramkörök esetén, a gép bekapcsolásakor, rövid idejű feszültségingadozás állhat be, ami a többi gépet is befolyásolhatja, pl.fényerősség ingadozása. Az áramkör Zmax < 0,997 Ω impendációja esetén nem jelentkeznek ezek a negativ hatások (Szükség esetén, további információért, forduljon helyi energiaszolgáltatójához).

**Rendeltetés szerinti használat**

Az Ön által megvásárolt berendezés (elektromos hómaró gép) kizárólag az alábbi használatra alkalmas:

Hó eltakarítása privát járdákról, bejáratokról, parkolókról az esetben, ha ez a terület nem tartozik azokhoz a területekhez, melyekre vonatkoznak az általános közlekedésrendészeti rendeletek (pl. nyilvános járdák, bejáratok, melyek esetében, az illetékes országban, az illetékes hatóságoktól, speciális engedélyt kell kérni).
A gép kizárólag a frissen esett hó takarítására alkalmas.

Minden másféle használat a rendeltetéssel ellenkező használatnak van minősítve. A gyártó nem felelős az általános érvényességű előírások, s a használati utasítás be nem tartása következtében keletkezett károkért.

**Szerelés**

Vigyázz! Karbantartás, tisztítás és szerelés előtt kapcsolja ki a gépet az áramkörből a dugvilla konektorból való eltávolításával. Ugyanígy járjon el az esetben, ha a tápláló kábel meghibásodott, el van vágva, vagy össze van tekeredve.

Tartsa be az áramköri feszültséget: az áramkör feszültségének meg kell egyeznie a gép típuscímkéjén feltüntetett feszültséggel.

Kis átmérőjű hosszabbító kábel csökkenti a gép teljesítményét. A kábel minimális átmérője 25 m-es hosszúságig minimálisan 3 x 1,5mm², 25 m feletti hosszúság esetén minimálisan 2, 5mm² legyen.
Vigyázz! Tilos olyan hosszabbító kábelt használni, mely nem felel meg kinti környezetben való használatra. A kábel, dugvilla és a konektor vízálló legyen, s legyen jóváhagyva kinti környezetben való használatra.

A kábelek csatlakozási helye száraz legyen, s ne feküdjön a földön.

Az esetben, ha kábeldobot használ, a kábelt feltétlenül tekerje le róla.

A hómaró gép forgalmazásánál, egyes alkatrészek a szállítás miatt le vannak szerelve.
A csavarokat, kézi kerekeket, kábelcsipeszeket, csavarhúzókat külön műanyag zacskóban találja meg. Az összeszerelés, az alábbi utasítás betartásakor, nagyon egyszerű.

Kidobó kürt

A gépet és komponenseit vegye ki a csomagolásból. A gép első részén levő 4 csavart és a burkolat első részét vegye le (2.ábra). A kidobó kürtöt dugja be a burkolat elején lévő nyílásába. Ezt követően, a 4 csavar segítségével, újra erősítse fel a burkolat első részét és a csavarokat úgy szorítsa be, hogy a kidobó kürt biztonságosan tartson, s hogy tetszés szerint 180°-kal el lehessen fordítani. Végül, a 2 mellékelt szárnyas csavar segítségével, erősítse a kidobó kürthöz a felső irányváltó billentyűt .

A tolókar alsó része

A beállító rudazat másik végét (mely a kidobó kürt mellett van), húzza rá a tolókar alsó részére, majd a tolókar alsó részét nyomja be a burkolat mindkét nyílásába (3.ábra). Ügyeljen arra, hogy a burkolaton lévő tolókar alsó részén, mindkét tartó kapocs bezáródjon.

## A tolókar felső része

A kábel húzófeszültségének csökkentésére szolgáló berendezést vezesse rá a tolókar felső részére (4.ábra). Ügyeljen arra, hogy a kábel húzófeszültségének csökkentésére szolgáló berendezés ne kerüljön majd kapcsolatba a 2-pontos biztonsági kapcsolóval, hogy megakadályozza az esetleges leblokkolást (6.ábra). Ezt követően a tolókar mindkét részét kösse össze és csavarozza össze a kézi kerekekkel mellékelt csavarokkal. A beállító rudazat a kidobó kürt irányváltoztatásának a beállítására szolgál.

## Farúd

A farúd elsősorban a kidobó kürtben felgyülemlett és feltapadt maradék jég eltávolítására szolgál. A feltapadt és felgyülemlett maradék jég eltávolítása előtt, kérem, kapcsolja ki a gépet az áramkörből a dugvilla konektorból való eltávolításával. Ellenkező esetben súlyos balesetveszély, amputáció és becsípés veszélye fenyeget.

## A munkára való előkészület

Gondosan ellenőrizze a területet, ahol a géppel dolgozni fog, s távolítsa el az idegen tárgyakat, pl. lábtörlő, szánka, deszkák, kábelek és más idegen tárgyak.
A motor bekapcsolása előtt minden csatlakozást kapcsoljon szét és állítsa be a motor sebességét neutrálra.
A géppel, megfelelő téli öltözékben dolgozzon.
Olyan cipőt viseljen, mely a jégen nem csúszik el.
Használjon leföldelt konektort három vezetékkel, mindhárom elektromos hajtó motorral, vagy elektromos startérral ellátott agregáthoz.
A marócsiga burkolatának a magasságát úgy állítsa be, hogy ne kerüljön kapcsolatba a köves, vagy kavicsos felülettel.
Tilos a gép beállítása addig, amig a motor működik (azon műveletek kivételével, melyeket a gyártó speciálisan javasol).
Várjon, mig a motor hozzáalkalmazkodik a kinti hőmérséklethez, csak ezután kezdje meg a munkát.
A motoros gépekkel való munka közben, minden esetben, fenyeget szembe hajított tárgyak veszélye.
A gép üzemeltetése, beállítása, javítása közben, minden esetben viseljen védő szemüveget, vagy védő arcmaszkot.

## Üzemeltetés

### Bekapcsolás és indítás

A 2-pontos biztonsági kapcsolót erősítse a tolókar felső részéhez, két csavar segítségével az illetékes mélyedésekbe, ha már a gyárban nem volt hozzáerősítve a tolókar felső részéhez (6.ábra). Annak érdekében, hogy megakadályozza a gép esetleges véletlen bekapcsolódását, a 2-pontos biztonsági kapcsolót, biztonsági nyomáskapcsolóval látták el. (6A.ábra). Ezt nyomja le még mielőtt a kapcsolókar le lehetne nyomva (6B.ábra). Az esetben, ha a kapcsolókart elengedi, a biztonsági nyomáskapcsoló visszaugrik a startolási helyzetbe és a motor azonnal megáll. Bizonyosodjon meg arról, hogy a hosszabbító kábel ne legyen a gyüjtő berendezés közelében és a kapcsolóval szabályszerűen legyen összekapcsolva (5, 6.ábra).

## Jelzések a gépen

**A gyártmány biztonsága:**

| | |
|---|---|
| CE | |
| A gyártmány eleget tesz az illetékes EU normák követelményeinek | Védelmi osztály II |

**Tilalmak:**

| | |
|---|---|
| | |
| Tilos a kábelnél fogva húzni! | Tilos esőben használni! |
| | |
| Tilos zárt helyiségben használni! | Tilos a gépbe nyúlni! |
| | |
| Ügyeljen arra, hogy a megmunkálandó anyagban ne legyenek fémtárgyak, kövek, üvegek, bádogdobozok, vagy más idegen tárgyak. | |

**Figyelmeztetés:**

| | |
|---|---|
| | |
| Figyelmeztetés/vigyázz! | Vigyázz! Magas feszültség! |
| | |
| Vigyázz! Elhajított tárgyak veszélye! | Vigyázz! A forgó részek balesetet okozhatnak! |
| | |
| Behúzás veszélye! | Tartsa be a géptől a biztonságos távolságot! (min. 5m) |
| | |
| Balesetveszély a hómaró forgó részeivel való kapcsolat esetén. Kezeit és lábait soha ne tegye a gép nyílásába! | Vigyázz! Elhajított tárgyak! A kidobó kürtöt tilos más személyek, állatok, vagy saját személye felé irányítani!. |

**Utasítások:**

| | |
|---|---|
| | |
| Általános utasítás! | Használat előtt olvassa el a használati utasítást! |
| | |
| Viseljen védő szemüveget! | Viseljen megfelelő munkakesztyűt! |
| | |
| Viseljen védő munkacipőt! | |

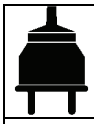
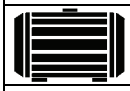
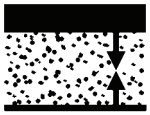
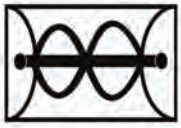
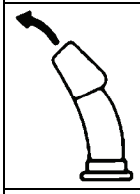
**Környezetvédelem:**

| | |
|---|---|
| | |
| A hulladékot úgy semmisítse meg, hogy ne ártson a környezetnek! | A karton csomagolást adja át megsemmísítésre speciális hulladékgyűjtőbe. |
| | |
| Hibás és/vagy megsemmisített villany, vagy elektrogépeket át kell adni az illetékes gyűjtőtelepre. | |

**Csomagolás:**

| | |
|---|---|
| | |
| Védje nedvesség ellen! | A csomagolást felállított helyzetben tartsa! |
| | |
| Interseroh-Recycling | |

**Műszaki adatok:**

| | |
|---|---|
|  | |
| Dugvilla | Súly |
|  | IPX4 |
| A motor teljesítménye | Védelmi típus |
| | |
| fordulatszám | zajosság |
|  |  |
| max. hómagasság | max. marási szélesség |
|  | |
| max. hószórási távolság | |

## ES AZONOSSÁGI NYILATKOZAT

Ezennel,
a Güde GmbH & Co. KG Güde GmbH & Co.KG
Birkichstraße 6, 74549 Wolpertshausen, Germany,
kijelentjük, hogy az alábbiakban megjelölt gépipari termék, koncepciója és tervezése, az általunk forgalomba kerülő kivitelezésben, megfelel az EU illetékes biztonsági és higiéniai szabályzatok alapkövetelményeinek.
**A gépen, a velünk való konzultáció nélkül végzett változások esetén, a jelen nyilatkozat érvényét veszti.**

**A gép jelzése:**
GESF 400 ELEKTROMOS HÓMARÓ GÉP

**Megr.szám:** #94569

**Dátum/a gyártó aláírása**: 2010.08.06.

**Az aláíró személy adatai: Arnold úr, ügyvezető igazgató**

Műszaki dokumentáció: J. Bürkle FBL; QS

**Illetékes ES előírások:**
2006/42 EG
2006/95 EG
2004/108 EG
2000/14 EG
**Használt harmonizált normák:**
ISO 8437+A1:1997
EN 62233:2008
EN 55014-1:2006
EN 55014-2/A2:2008
EN 61000-3-2:2006
EN 61000-3-3:2008
EN 60335-1/A13:2008
EN ISO 12100-2/A1;2009
**Certifikációs szerv:**
Tüv Süd Product Service GmbH
Ridlerstrasse 65
D-80339 München
Németország

## Jótállás

A jótállás kizárólag azokra a hibákra vonatkozik, melyeket az anyag hibája, vagy gyártási hiba idézett elő. A jótállási igény benyújtása esetén mellékelje az eredeti, vásárlási dátummal ellátott, számlát. A jótállás nem vonatkozik a szakszerűtlen eljárás következtében beálló hibákra, pl. a berendezés túlterhelése, erőszakos kezelése, a gép megrongálása idegen behatás révén, vagy idegen tárgyakkal. Az esetben, ha a hibák a használati, szerelési utasítás mellőzése, vagy normális kopás eredményei, a jótállás erre sem vonatkozik.

## Maradékveszély és óvintézkedések

**Elektromos maradékveszély:**

| Veszély | Leírás | Óvintézkedések |
|---|---|---|
| Közvetlen kontaktus | A kábelt valószínüleg elszakította a marócsiga, vagy fel van csavarodva és hibás. | Hiba áram elleni védőkapcsoló FI |

**Mechanikus maradékveszély:**

| Veszély | Leírás | Óvintézkedések |
|---|---|---|
| Behúzás, felcsavarás | A marócsiga zsinórt, drótot, vagy öltözéke részeit húzhatja be.<br><br>A forgó marócsiga bekaphatja a | Távolítsa el a munkálandó területről az idegen tárgyakat. Tartsa be a géptől a biztonságos távolságot és ne viseljen bő öltözéket.<br><br>Munka közben tartsa be a földön lévő kábeltől a |

| | | |
|---|---|---|
| | tápláló kábelt, felcsavarhatja resp. elszakíthatja. | biztonságos távolságot, s ne hajtson rá a géppel. |

**További veszélyeztetések:**

| Veszély | Leírás | Óvintézkedések |
|---|---|---|
| Elvetett tárgyak és fecskendező folyadék | Elvetett kövek, talaj, stb. sebesüléseket okozhat. | Ügyeljen arra, hogy a kidobó kürt soha ne irányuljon személyek, állatok, vagy tárgyak felé. Ellenőrizze a munkálandó felületet, s távolítsa el az idegen tárgyakat, melyeket a gép bekaphat. |
| Stabilitás elvesztése | Jeges felület a hó alatt, vagy az eltakarított területen. | Tartsa rendben az eltakarított területet (szórja be kaviccsal). |
| Elcsúszás, elbotlás, vagy elesés | Hátrafelé haladás a géppel, elbotolhat, s a gép bekaphatja a lábait. | Ügyeljen a felület minőségére. |

**Ergonómikus elvek elhanyagolása**

| Veszély | Leírás | Óvintézkedések |
|---|---|---|
| A személyi védő eszközök viselésének elhanyagolása | Az elhajított kövek, talaj, stb.,megsebesíthetik a szemét, kezét. A bő öltözéket a gép bekaphatja. Ha nem visel megfelelő cipőt, elcsúszhat a jeges felületen. | Munka közben viseljen védő szemüveget, védő kesztyüket, testhez álló téli öltözéket és csúszás elleni talppal ellátott erős cipőt. |
| Elégtelen helyi megvilágítás | Elégtelen helyi megvilágítás komoly baleset veszéllyel jár. | A géppel való munka közben biztosítson be megfelelő megvilágítást/ megfelelő világítási feltételeket. |

## Viselkedés kényszerhelyzetben

Igyekezzen a balesetnek megfelelően első segélyt nyújtani, s minél hamarabb biztosítson be orvosi segítségét.
A sebesültet nyugtassa meg, s védje további balesettől.
**A DIN 13164 szabvány szerint, az esetleges balesetek esetére, a munkahelyen mindig kéznél legyen az elsősegély készlet. Azt, amit a készletből kivesz, azonnal vissza kell pótolni.**
**Az esetben, ha segítséget hív, az alábbi adatokat jelentse be:**

1. **A baleset színhelye**
2. **A baleset típusa**
3. **Sebesültek száma**
4. **A sebesülés típusai**

## Megsemmisítés

A berendezés megsemmisítése a gépen elhelyezett piktogrammokból olvasható le. Az egyes jelzések értelmét a „Jelzések“ fejezetben találja meg.
**A csomagolás megsemmisítése**
A csomagolás védi a gépet szállítás alatti megrongálódás ellen. A csomagolás anyaga az ökológiai szempontok és megsemmisítési lehetőségek szerint van kiválasztva, tehát reciklálható.

A csomagoló anyag körforgalomba való visszatérése nyersanyagot takarít meg és csökkenti a hulladék mennyiségét.
A csomagoló anyag egyes részei (pl. fólia, polisztirén), veszélyesek lehetnek gyerekek részére. **Fulladás veszélye fenyeget!**
Tehát a csomagoló anyag illetékes darabjait raktározza olyan helyen, ahová nem juthatnak gyerekek, s minél előbb semmisítse meg.

## Követelmények a gép kezelőjére

A gép kezelője, használat előtt, figyelmesen olvassa el a használati utasítást.

## Szakképzettség

A gép használatához elegendő szakember felvilágosítása resp. a használati utasítással való megismerkedés. Speciális képzés nem szükséges

## Minimális korhatár

A géppel kizárólag 16 éven felüli személyek dolgozhatnak. Kivételt képez a fiatalkorúak foglalkoztatása szakképzés alatt, az oktató felügyelete mellet, szakképzettség elsajátítása érdekében.

## Képzés

A gép használatához elegendő szakember felvilágosítása resp. a használati utasítással való megismerkedés. Speciális képzés nem szükséges.

## Szervíz

Vannak műszaki kérdései? **Reklamáció**? Szüksége van **pótalkatrészekre**, vagy **használati utasításra**? Honlapunkon www.guede.com-on**,** a **Szerviz** fejezetben, gyorsan és bürokráciát kizárva segítségére leszünk.
**alternatív elérhetőségünk: E-mail:support@ts.guede.com. Segítsenek, hogy segíthessünk Önöknek. Ahhoz, hogy esetleges reklamáció esetén berendezését identifikálhassuk, szükségünk van a széria számra, megrendelési számra és a gyártási évre. Ezeket az adatokat megtalálja gépe típuscímkéjén. Annak érdekében, hogy ezek az adatok állandóan a keze ügyében legyenek, kérem, írja be ezeket az alábbi táblázatba.**

**Széria szám:**
**Termékszám:**
**Gyártási év:**

**Tel.:** **+49 (0) 79 04 / 700-360**
**Fax:** **+49 (0) 79 04 / 700-51999**
**E-Mail:** **support@ts.guede.com**

## Karbantartás és raktározás

**Balesetvédelem minden karbantartás előtt:**

- Kapcsolja ki a motort.
- Várjon, mig minden mozgó rész megáll.
- Húzza ki a dugvillát.
- Hagyja kihülni a motort (cca 30 perc).

**Balesetvédelem minden tisztítás előtt:**

- Kapcsolja ki a motort.
- Várjon, mig minden mozgó rész megáll.
- Húzza ki a dugvillát.
- Hagyja kihülni a motort (cca 30 perc).

- Tilos a gépre vizet fecskendezni, ugyanis az elektromos alkatrészek tönkremehetnek.

**Az esetben, ha a gépet több, mint egy hónapig nem használja, pl. szezón után:**

- A gépet tisztítsa meg.
- Annak érdekében, hogy a fém alkatrészek ne rozsdásodjanak meg, törölje le ezeket olajos ruhával, vagy fecskendezze be olajjal porlasztó segítségével.
- A gépet tárolja tiszta, száraz helységben.

A gép burkolatát tartsa tisztán és pormentes állapotban.

Tisztításhoz használjon puha ruhát és szappan oldatot. Ügyeljen arra, hogy a gép ne kerüljön kapcsolatba agresszív tisztító szerekkel. Tilos agresszív, illanó és maró tisztítószerek használata.

Az elektromos hómaró gépet évente egyszer ellenőriztesse autorizált szakemberrel.
A gépet védje nedvesség és por ellen.

Az esetben, ha a gépet hosszabb ideig nem használja, raktározza letakart állapotban száraz, tiszta, gyerekek számára hozzáférhetetlen helyen.

## Üzemzavarok megállapítása

A táblázat tartalmazza a lehetséges üzemzavarokat, ezek lehetséges okait és eltávolításuk módját. Az esetben, ha a problémát ez esetben sem tudja megoldani, forduljon szakemberhez.

A gépet karbantartás és tisztítás előtt kapcsolja ki az áramkörből a dugvilla konektorból való eltávolításával.

Áramütés veszélye.

| Üzemzavar | Lehetséges okok | Eltávolítás |
|---|---|---|
| A motor nem startol | A tápláló kábel nincs bekapcsolva, vagy hibás. | A kábelt ellenőrizze, kapcsolja be, szükség esetén cseréltesse ki szakemberrel. |
| | Túlterhelt házi biztosíték | Kapcsolja be a biztosítékot, esetleg használjon jobban biztosított házi csatlakozót, vagy szereltessen fel szakemberrel. |
| | Hibás kombináció kapcsoló/dugvilla | Javíttassa meg autorizált műhelyben. |
| A motor zúg, de nem fut | Bedugult marócsiga, vagy kidobó kürt. | Húzza ki a dugvillát, távolítsa el a dugulást,várjon cca 10 percet, majd a motort újra kapcsolja be. |
| Szokatlan zaj (recsegés, zörgés, kattogás) | Megazult csavarok, anyacsavarok, vagy más tartó szerkezet. | A meglazult alkatrészeket szorítsa be. Az esetben, ha a szokatlan zaj tovább tart, azonnal forduljon autorizált szakműhelyhez. |
| Rázkódás, vibráció | Meglazult alkatrészek, vagy megkárosodott marócsiga. | Állítsa le a motort. Húzza ki a dugvillát. A marócsigát javíttassa meg. A meglazult csavarokat és anyacsavarokat szorítsa be. |
| A gép nem takarítja el a havat | Bedugult marócsiga, vagy kidobó kürt. | Állítsa le a motort. Húzza ki a dugvillát. Távolítsa el a dugulást. |
| | Az ékszíj meglazult, vagy elszakadt. | Ellenőriztesse az ékszíjat autorizált műhelyben. |